Четвер, 23 жовтня 2003 року. № 200 (3200)



ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Голос України



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Футболісти київського «Динамо» зробили чудовий подарунок усій країні — перемогли лондонський «Арсенал» у черговому матчі Ліги чемпіонів.

На знімку: фрагмент зустрічі на НСК «Олімпійський» у Києві.

Спортивну добірку читайте на 23-й стор.

У НОМЕР

Президент перервав візити

Учора Леонід Кучма прийняв рішення перервати візити до країн Латинської Америки і повернутися в Україну у зв'язку з конфліктом у Керченській протоці.

Янукович їде на Тузлу

Прем'єр-міністр України Віктор Янукович переніс свій триденний візит до країн Балтії, під час якого він збирався відвідати Естонію і Латвію. Офіційну причину у пресслужбі Кабінету Міністрів України не повідомляють. **За інформацією агентства «Інтерфакс-Україна»**, Віктор Янукович сьогодні побуває на острові Тузла.

Вчора під час зустрічі з Послом Росії в Україні Віктором Черномирдіним Прем'єр-міністр наголосив, що українська сторона стурбована метою будівництва дамби та її кінцевої точки. Прем'єр-міністр України заявив про повну підтримку рекомендації Міжпарламентської комісії зі співробітництва Верховної Ради України і Федеральних Зборів Російської Федерації «до вирішення даної проблеми шляхом переговорного процесу призупинити будівництво дамби». У цьому контексті та відповідно до статті 7 Договору про дружбу, співробітництво і партнерство між Україною і Російською Федерацією Глава уряду України запропонував Послу Російської Федерації передати Главі уряду РФ пропозицію про зустріч.

За результатами зустрічі домовлено: Посол Російської Федерації інформує керівництво російського уряду про пропозицію Прем'єр-міністра України стосовно зустрічі з Главою уряду РФ та започаткування консультацій з усього комплексу питань, які викликають напруженість в українсько-російських відносинах.

ЧИ ЗІГРІТІ ВИ, ЛЮДИ?

А мерзнуть усі

У Миколаєві досі немає тепла. Головною причиною затримки відкриття опалювального сезону представники міськвиконкому називають заборгованість населення за газ, яка сягнула 26 мільйонів гривень. Втім, навіть до будинків, де боржників майже немає, тепло не підключають. Обігріваються лише 29 житлових будинків з 2069. Цілком розплатилися за комунальні послуги бюджетні установи. Але опалюються лише десять шкіл та дитячих садків зі 151. Мерзнуть освітяни в усіх вищих навчальних закладах. Без тепла 11 лікарень міста. Облдержадміністрацією встановлено кінцевий термін для пуску тепла — 24 жовтня.

ПЕРЕДПЛАТА-2004

Залишайтеся з «Голосом»!

3грн. 30коп. — вартість передплати «Голосу України» на місяць.

9 грн. 90 коп. — на три місяці;

19 грн. 80 коп. — на півроку;

Залишайтеся з «Голосом»!

Наші індекси

— 40224 (український варіант),

— 40223 (російський варіант).

УКРАЇНА — РОСІЯ: ОСІНЬ ТРИВОГИ НАШОЇ

Ранкове і денне засідання сесії ВР України 22 жовтня

Перший президент РФ Борис Єльцин закликав російських політиків, прокидаючись вранці, запитувати в себе: що я зробив для України? Але на парламентських слуханнях «Сучасний стан та перспективи розвитку українсько-російських відносин» з трибуни сесійної зали ВР цей вислів щоразу набував подвійного змісту.



Народні депутати, їхні російські колеги були одностайні в одному: стратегічний характер українсько-російських відносин ґрунтується на обопільній повазі, почуттях дружби і братерства, що мають глибоке історичне коріння. Базовим документом у нашій співпраці є Договір про дружбу, співробітництво і партнерство, підписаний у 1997 році. Виступаючи з доповіддю, перший віце-прем'єр Микола Азаров нагадав, що між Україною та Російською Федерацією укладено 294 двосторонні угоди. Ці угоди визначають співробітництво у всіх напрямках людської діяльності. Пріоритетне значення має розвиток торговельно-економічної сфери. Відрадно відзначити, що останнім часом обсяг торгівлі з Росією зріс на 30 відсотків і сягнув 8 млрд. доларів.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

(Закінчення на 2-й стор.).

100 метрів до конфлікту

НАПРУГА

Прем'єр-міністр уряду Криму Сергій Куніцин сповістив, що в середу на дамбі, яку будує російська сторона в Керченській протоці, вперше з'явилися люди зі зброєю, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

Того самого дня в Києві, відповідаючи на запитання журналістів про те, чи заборонено українським прикордонникам у цьому районі використовувати зброю у разі перетину кордонів, С. Куніцин зазначив: «А хто вам це сказав?»

«Прикордонники відповідно до Конституції України не повинні допустити перетину кордону. За цю добу ми маємо прийняти рішення, щоб не допустити конфлікту», — наголосив він.

Прем'єр Криму стурбований, що досі не може зв'язатися з губернатором Краснодарського краю Росії, бо той «ховається, не виходить на зв'язок». Він також сказав, що надіслав йому телеграму з проханням терміново зустрітися в районі острова Коса Тузла.

Як повідомив С. Куніцин на слуханнях у парламенті в середу, до українського кордону від російської дамби залишилося трохи більш як 100 метрів.

Російський прикордонний сторожовий катер (бортовий номер — 691) Федеральної прикордонної служби РФ перетнув кордон України в районі острова Коса Тузла.

Як **повідомили агентству «Інтерфакс-Україна»** компетентні джерела в Керчі, у вівторок близько 22.40 українські прикордонники помітили російський катер в українських водах приблизно за три кілометри від берегової смуги і приблизно за сім кілометрів від міста Керч, тобто майже між Керченським півостровом і островом Тузла. При цьому командир російського катера, з яким прикордонники вийшли на зв'язок, заявив, що не вважає своє перебування в цьому районі порушенням українського кордону.

За даними джерела, в середу опівдні російське судно продовжувало перебувати в цьому районі на якорі в оточенні українських прикордонних кораблів.

(Закінчення на 2-й стор.).

Російський сторожовий катер перебуває на українській території в районі Тузли. Його капітан не вважає це порушенням кордону

Україна — Росія: осінь тривоги нашої

ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

(Початок на 1-й стор.).

Стратегічне значення також має розвиток співробітництва у паливно-енергетичному комплексі двох економік. Нового імпульсу у рік Росії в Україні дістав обмін культурними здобутками та гуманітарними ідеями, що захищають права громадян обох держав на вільну працю і духовний розвиток. Врегульовуються і розвиваються прикордонні і міжрегіональні зв'язки між областями України та суб'єктами Російської Федерації.

Водночас, як наголосив у своєму виступі перший заступник Голови Ради Федеральних Зборів Російської Федерації Валерій Горегляд, необхідно «ще раз звірити годинники». На жаль, зауважив російський парламентарій, поступ на шляху до цього співробітництва надто повільний, і не може задовольнити. Наприклад, базові угоди передбачали, що товарооборот між двома країнами за вісім років має зрости вдвоє. Минуло шість років від моменту укладення угод, а він зріс всього на 10 відсотків. Україна з першого місця у торгівлі з Росією перемістилася на третє, після Німеччини та Білорусі.

У співдоповіді, з якою виступив голова Комітету ВР у закордонних справах Станіслав Сташевський, та у виступах народних депутатів підкреслювалося, що, попри певні здобутки в українсько-російських взаєминах, їх рівень ще далекий від бажаного і це не влаштовує наші держави, зокрема Україну.

У політичній сфері це такі проблеми:

викликом національній безпеці слід вважати прагнення РФ забезпечити цілковиту підконтрольність нашої держави в усіх сферах діяльності: зовнішньополітичній, економічній, безпековій, гуманітарній як на двосторонньому рівні, так і в рамках міжнародних організацій та структур. При цьому спостерігається намагання російської сторони забезпечити згоду України на жорстку координацію дій на міжнародній арені;

російська сторона зволікає з поданням договору між Україною та Російською Федерацією про українсько-російський державний кордон на ратифікацію до Державної Думи;

не вирішеною залишається проблема визначення правового статусу Азовського моря і Керченської протоки, де Росія прагне забезпечити вигідний для себе варіант розподілу акваторії;

фактором певного напруження в українсько-російських відносинах є активне використання Росією ситуації довкола ратифікації Верховною Радою України так званого «нульового варіанту». Йдеться про повернення коштів України з рахунків Зовнішекономбанку СРСР, відшкодування частини Алмазного фонду та золотого запасу, забезпечення реструктуризації державного боргу України перед РФ, передача Україні частини закордонної власності колишнього СРСР, зокрема, приміщень радянських дипустанов та диппредставництв.

В економічній сфері:

відсутність режиму вільної торгівлі;

стягнення російською стороною експортного ПДВ у торгівлі з Україною, який Росія не застосовує у торгівлі з третіми країнами.

У гуманітарній сфері:

тривала спекуляція деякими представниками російської політичної еліти на так званій проблемі «співвітчизників» за кордоном. Водночас російська сторона не забезпечує належним чином на державному рівні задоволення національно-культурних проблем українців в Росії;

прагнення російської сторони забезпечити подальшу «прив'язку» до Росії українського інформаційного, освітнього простору, а також «замкнути» на Росії розвиток високотехнологічної наукової, у тому числі військово-технічної сфери.

У світлі цих проблем багато народних депутатів переконані: конфлікт навколо спорудження гідротехнічної греблі у Керченській протоці без погодження з українською стороною не є випадком. Острів Тузла став символом системної кризи у відносинах між Україною і Росією. Хоча, на переконання російського парламентарія Валерія Горегляда «никакая частная проблема не сделает заложником наши дружеские отношения».

У проекті рекомендацій за результатами парламентських слухань Верховна Рада, зокрема, пропонує: Кабінету Міністрів України забезпечити неухильне виконання положень Договору про дружбу, співробітництво і партнерство між Україною та Російською Федерацією; активізувати переговорний процес щодо розмежування морських просторів в Азовському і Чорному морях та в Керченській протоці; вжити всіх необхідних заходів відповідно до чинного законодавства України та міжнародного права з метою захисту суверенітету, територіальної цілісності та недоторканності державного кордону України у зв'язку з ситуацією, що склалася внаслідок односторонніх дій Російської Федерації щодо зведення гідротехнічної споруди у Керченській протоці, які суперечать принципам добросусідства і духу стратегічного партнерства між двома державами; Верховній Раді України рекомендовано розглянути та ратифікувати Договір між Україною та Російською Федерацією про українсько-російський державний кордон за відповідних умов —синхронно з парламентом Російської Федерації.



Учасники спільного зібрання привітали з днем народження народного депутата України, поета Бориса Олійника.

Анатолій КАРАСЬ.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Під час парламентських слухань у Верховній Раді про російсько-українські відносини активісти Всеукраїнського молодіжного об'єднання «Молодь —надія України», ВО «Народна опозиція» та інших громадських організацій провели акцію «Навчання «Щит миру в Керченській протоці-2003».

НАПРУГА

Сто метрів до конфлікту

(Початок на 1-й стор.).

Як повідомляло агентство, у вівторок українські прикордонники затримали російський буксир «Труженик», що перетнув державний кордон і в українській зоні неподалік острова Тузла «здійснював відео- і фотодокументування». Судно було затримано. Складено належний протокол, після чого відповідно до угоди про спільну діяльність між Північно-Кавказьким регіональним прикордонним управлінням ФСБ Росії й Азово-Чорноморським регіональним управлінням Державної прикордонної служби України судно-порушник і його команду було передано російським прикордонникам.

У середу поблизу мису Чауда (Крим) розпочалися практичні заняття винищувальної авіації з виконання ракетних стрільб.

Як повідомляє прес-служба Міноборони України, навчання проходять відповідно до плану бойової підготовки на 2003 рік і ставлять за мету вдосконалення практичних навичок екіпажів винищувальної авіації, яких залучено до бойового чергування в системі протиповітряної оборони. Навчання проходять під безпосереднім керівництвом головнокомандувача Військово-повітряних сил України Ярослава Скалька.

САМОВРЯДУВАННЯ

Донор держбюджету потребує підтримки

Депутати Запорізької міськради звернулися до Президента, парламенту та уряду України з проханням передбачити в держбюджеті на майбутній рік 90 мільйонів гривень капіталовкладень на будівництво нової автомагістралі через Дніпро.

Навантаження греблі Дніпрогесу, а також мостів, які з'єднують правий та лівий береги Дніпра, майже в 2,5 разу перевищує всі припустимі норми. Все це постійно створює реальну загрозу і транспортної, і екологічної небезпеки.

Верховною Радою схвалено фінансування будівництва в Запоріжжі нової автомагістралі через Дніпро. На її проектування постановою Кабінету Міністрів передбачено надати цього року 14 мільйонів гривень. Поки що із них до Запоріжжя надійшло 9,2 мільйона.

Нова автомагістраль проляже через Хортицю і займе на ній майже 99 гектарів. Обраний варіант влаштовує не всіх запоріжців, але саме його схвалили депутати міськради на своїй черговій сесії, яка відбулася минулого тижня. Прибічники зведення мостів і прокладання автомагістралі через національний заповідник «Хортиця» вважають, що цей варіант найефективніший з точки зору вартості будівництва та забезпечення оптимальної транспортної схеми міста. Сьогодні в акваторії Дніпра поблизу Хортиці і на самому острові розгорнулися археологічні, інженерно-геодезичні та геологічні дослідження. Проектні роботи вже виконано на 1,8 мільйона гривень. У жовтні планованo освоїти ще 4,8 мільйона. До кінця року всі кошти, які передбачені постановою уряду, буде використано за призначенням.

Саме будівництво мостів та нової автомагістралі заплановано розпочати в наступному році, але воно, звісно, неможливе без фінансової підтримки держбюджету. Про це й нагадують у своєму зверненні депутати Запорізької міськради. Лише за 9 минулих місяців із регіону до державної скарбниці надійшло 912,4 мільйона гривень, що майже на 12 відсотків більше, ніж за відповідний період минулого року.

Олександр АБЛІЦОВ.

Запорізька область.

Дамба як символ процесу розлучення

ДУМКИ З ПРИВОДУ

Події у Керченській протоці сколихнули українське суспільство. Кореспондент «Голосу України» попросив прокоментувати ці події українських та російських парламентаріїв.



Василь НАДРАГА (депутатська група «Народний вибір»):

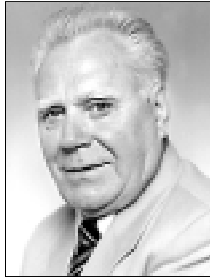
— Такі дії з боку Росії свідчать, що вона не хоче жити на принципах добросусідських відносин. Є держава Україна і є її кордони. Інтереси якої мають дотримуватися і зовні, і в самій державі.

Рефат ЧУБАРОВ («Наша Україна»):

— Я належу до тих політиків, які вважають ситуацію достатньо кризовою. Ця криза сталася передусім тому, що немає чітких офіційних пояснень з боку Російської Федерації. Вважаю, що російська сторона до останнього наполягатиме, щоб проходження кордону по Азовському морю йшло по дну, а не по поверхні. Також наполягатиме на обопільній експлуатації Керченської протоки. Водночас, сподіваюсь, що сьогоднішня напружена розмова змінить ситуацію і російські колеги, відчувши нашу стурбованість, донесуть її до російських політиків.

Костянтин СИТНИК («БЮТ»):

— Вважаю, що ситуація дуже складна. Не думаю, що росіяни не розуміють, що роблять. Щойно почув по радіо, що мої російські колеги кажуть, начебто нічого не трапилося, жодних порушень немає. Як немає? На кордоні починаються роботи, а за міжнародними правилами і законами про це треба негайно повідомити сусіда. Цього не зробили. І це — головне. Крім того, як людина, що має відношення до екології, можу заявити, що в результаті так званого укріплення берега нічого, крім погіршення екології, не буде.



Тому вважаю, що Росія як стратегічний партнер мала б сісти за стіл переговорів, а натомість вона відкладає обговорення аж до 30 жовтня. Річ навіть не в тім, що ми можемо втратити острів, а в тому, що Росія спостерігає за нашою реакцією, якщо ми схилимо наш хребет, то такі зазіхання можуть розпочатися і стосовно інших земель, того ж Севастополя. Тому маємо рішуче і активно діяти. Хочу зазначити, що під час мого перебування на острові мені сподобалася позиція прикордонників: вони готові діяти відповідно до Конституції. Якщо з Києва не надійде інших вказівок.

Вадим ГУСТОВ, голова комітету Ради Федерації РФ у справах Співдружності Незалежних Держав:



— Триває процес розлучення і для того, щоб він закінчився, необхідно вирішити кілька питань. Зокрема, прописати правила гри через двосторонні відносини по Азовсько-Керченському кордону. Тоді розвиватимуться абсолютно нормальні торгово-економічні відносини. Росію звинувачують у будівництві дамби, але ми споруджуємо її на своїй території. Замість того, щоб нормально розібратися і вирішити це питання, його долю віддали в руки аж ніяк не перших осіб у Міністерстві закордонних справ. У результаті ситуацію завели в туманну далечінь. І все це винесли на суд російського і українського парламентів. Сьогодні навіть забряжчали зброєю, мовляв, Україна готова захищати свої національні інтереси. А хіба Росія забрала хоча б один квадратний метр вашої території? Тому вчора ми прийняли рішення на міжпарламентській комісії звернутися до виконавчої влади і Президента з проханням розібратися в ситуації та відповісти народу, щоб не розпалювати пристрасті.

Олена ГОРБУНОВА.

СУСПІЛЬСТВО

Політичну систему реформують компроміси і узгодження. А не ультиматуми і шантаж

Уkотре на пленарне засідання Верховної Ради 16 жовтня було внесено законопроекти про вибори народних депутатів. Сьогодні їх уже маємо чотири. І це не межа. Цілком можливо, найближчим часом з'являться ще кілька.

Не заглиблюючись у детальний аналіз сутності і змісту пропонованих законопроектів, віддаючи належне копіткій роботі їх авторів, пропоную порозмірковувати над політичними і навіть моральними аспектами розгляду названих законопроектів на даному етапі і в такому форматі та такими методами. Результат відомий. Роботу сесії в четвер було заблоковано тими депутатами, які всупереч Регламенту вимагали позачергового розгляду законопроектів про вибори народних депутатів. До того ж робилося це в ультимативній формі і, можна сказати, з елементами політичного шантажу.

Головне, що об'єднує репрезентовані проекти, — пропорційна система виборів. Тому я запитую авторів, колег-депутатів і себе в тому числі: чи логічно буде розглядати і приймати закон, який напряму пов'язаний із змінами до Конституції, якщо ми ще не маємо висновків Конституційного Суду щодо пропонованих змін? Чи не буде це тиском на вищий судовий орган? Чи правильніше і логічніше розглядати це важливе питання в пакеті із змінами до Конституції, які тепер вивчають і аналізують у Конституційному Суді? Чи не суперечитиме суто пропорційна модель виборів статті 71 Конституції України, де записано: «Вибори до органів державної влади та місцевого самоврядування є вільними і відбуваються на основі загального, рівного і прямого виборчого права шляхом таємного голосування». А як бути більшості громадян, які не є членами жодної з партій? Як їм реалізовувати своє конституційне право бути обраним в органи влади?

Створюється враження, що деякі законопроекти пишуть під конкретну політичну ситуацію, для досягнення певних цілей окремими політичними силами. А чому до розробки такого важливого для суспільства закону не залучають фахівців із ЦВК, Конституційного Суду, нехтують думкою громадськості? Адже всім нам добре відомо, скільки тлумачень, роз'яснень доводилося давати цим органам щодо окремих положень чинного закону про вибори. То що, висновків ніхто не зробив. Як, до речі, і з результатів виборів 2002 року загалом.

На мою електронну адресу надійшов лист від виборця В. Шпильового, який пише: «В Україні однопалатний парламент. Він об'єднує функції обох палат завдяки змішаній системі виборів. Для однопалатного парламенту змішана система виборів є оптимальною. Для переходу на пропорційну систему потрібно спочатку створити другу палату, яка відбивала б інтереси регіонів у вищому законодавчому органі, і лише після цього переходити до пропорційної системи виборів у першій палаті». І в цій пропозиції є раціональне зерно.



Не витримує критики і теза про те, що вибори за мажоритарною схемою проходять із численними порушеннями, є недосконалими тощо. Те саме можна говорити і про пропорційні вибори. Річ в іншому: виборці на місцях мають право знати, хто захищатиме інтереси регіонів у вищому законодавчому органі і чи взагалі побачать вони своїх обранців, які за свою діяльність будуть підзвітні партіям і вдячні партійному керівництву за місце у списках, а не виборцям за висловлену довіру. І хоча мене обрали до парламенту за партійним списком, однак цілком розумію і розділяю позицію мажоритарників, які захищають передусім не себе, а взяті на себе зобов'язання з виконання наказів своїх виборців.

Деякі політики, критикуючи мажоритарну систему виборів, як таку, що веде до зловживань, підкупу виборців тощо, чомусь сором'язливо замовчують небезпеку, яку таїть пропорційна виборча модель. Це — та сама купівля місць у списку, можливість лідера включати до списку родичів та інших «потрібних» людей, відірваність депутатів від виборців і проблем регіонів тощо.

Тому є підстави стверджувати, що прийняття закону про вибори народних депутатів на даному етапі без всебічного аналізу, без альтернатив, через ультиматуми і політичний шантаж — передчасне і має швидше політично-меркантильний характер, ніж юридично-практичний.

Якщо автори внесених законопроектів справді вболівають (ми віримо, що так воно і є) за те, щоб зробити нашу виборчу систему прогресивнішою і більш якіснішою в плані ефективного виконання депутатами своїх представницьких функцій, було б логічно діждатися висновків Конституційного Суду та, об'єднавши свої зусилля, досвід і напрацювання представників інших суб'єктів виборчого процесу, врахувавши пропозиції і зауваження науковців, політиків, громадськості, презентувати такий виборчий закон, який незаперечно став би рушійним механізмом політичного реформування нашого суспільства. І робити це треба не через протистояння, зрив роботи Верховної Ради і ультиматуми, а через пошук компромісів, через домовленості різних політичних сил щодо концептуальних та технологічних особливостей проведення політичної реформи в Україні. Це не лише моє бачення і позиція, а й позиція народних депутатів — членів депутатської групи «Європейський вибір».

Володимир ПЄХОТА,
народний депутат України,
керівник депутатської групи «Європейський вибір».

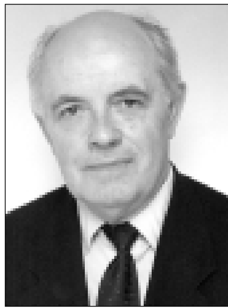
У КОМІТЕТАХ ВР

Кілька сотень населених пунктів — за день, не виходячи з кімнати

І експерти, і ЦВК у зв'язку з наближенням президентських виборів перебувають у підвищеному стані, сказав **голова Комітету ВР з питань свободи слова та інформації Микола ТОМЕНКО**, відкриваючи «круглий стіл»: «Законодавство про вибори Президента України: можливості удосконалення напередодні виборів 2004 року».

Учасники дискусії — народні депутати, члени Центрвиборчкому, політологи, представники місії АМР США в Україні, Білорусі та Молдові, юристи — обмінялися думками з приводу трьох законопроектів про вибори Президента, підготовленими парламентаріями Юрієм Ключковським, Миколою Рудьковським та Миколою Катеринчуком, а також пропонованих змін до чинного закону, внесених народним депутатом Миколою Томенком.

Наголошувалося, що настав час припинити формальні дискусії навколо питання, чи відбудуться вибори Президента України чи ні. Та підвести риску під риторикою, як обирати Президента. До речі, соціологічні опитування різних інституцій дають майже однакові результати — 80 відсотків громадян вважають своїм святим правом обирати Президента прямим голосуванням.



Минулі президентські вибори 1999 року виявили багато недоліків. За нинішньої кампанії, вважає **народний депутат Георгій КРЮЧКОВ**, перед законодавцями стоять три найгостріші проблеми: як нейтралізувати використання адміністративного ресурсу, забезпечити рівність доступу кандидатів на посаду Президента до засобів масової інформації та поставити під контроль фінансові потоки, що спрямовуватимуться штабами кандидатів на вибори.

Для цього, відзначали учасники «круглого столу», у підготовлених законопроектах передбачено декілька важливих статей. Зокрема, не знайшла підтримки норма з підписними листами на підтримку кандидата — 1 млн. підписів, яка на минулих виборах була повністю сфальсифікована. Маючи базу даних, збирачі підписів заповнювали тисячі листів, не виходячи з кімнат. При цьому умудрялися дотримуватися географії України. Як було встановлено ЦВК, такий «збирач» за один день «відвідував» кілька сотень населених пунктів. Результат відомий. Багато кандидатів, які «зібрали» по мільйону підписів на виборах, не набрали навіть двох відсотків голосів. Законодавці пропонують також застосувати жорсткі вимоги до природи фінансової підтримки того чи іншого кандидата з опублікуванням прізвищ фізичних чи адреси юридичних осіб, які надають таку підтримку. А також обов'язково публікувати розцінки рекламного часу на телебаченні і радіо, щоб запобігти роботі ЗМІ в режимі прихованої реклами.

Відносно опитувань про рейтинги кандидатів, які систематично з'являтимуться, потрібно, щоб засоби масової інформації поруч з результатами таких опитувань повідомляли виборців, яка партія чи організація конкретно фінансувала і організовувала їхнє проведення.

У результаті плідної дискусії та обміну думками учасники «круглого столу» рекомендували авторам законопроектів «Про вибори Президента України» народним депутатам Юрію Ключковському і Миколі Рудьковському об'єднати зусилля, щоб запропонувати сесійній залі ВР для обговорення один спільний законопроект про президентські вибори.

Анатолій КАРАСЬ.

САМОВРЯДУВАННЯ

Просять милості для області

Депутати обласної ради просять визнати Херсонщину зоною, що потерпіла від погодних умов. Таке звернення до Верховної Ради, Президента та уряду було ухвалено на позачерговій сесії.

Через несприятливі погодні умови понад дві третини аграрних та фермерських господарств залишилися з величезними «мінусами», а борги банківським установам сягнули більш як півмільйона гривень.

Скрутній ситуації могли б зарадити кошти, що належать регіонові згідно із законом про пріоритетний соціальний розвиток села. Але 31,5 мільйона гривень так і не надійшли.

Водночас Херсонщина має лише 25 відсотків від потреби у хлібі. А запізнілі дощі примусили аграріїв сіяти пізніше, що, звісно, не на користь майбутньому врожаю.

Алла БРУСИЛОВА.
Херсон.

Приватизацією санаторії не оздоровиш

АКТУАЛЬНО

Сьогодні реального співвідношення числа оздоровниць з кількістю тих, хто справді може і повинен там лікуватися, немає, а спроб приватизувати санаторії достатньо. Найретельніше розібратися з цим вирішили народні депутати. Питанням законності розподілу безцінної рекреаційної землі Південнобережжя, як і ким використовується в Криму санаторно-курортний комплекс, депутатський корпус Верховної Ради України зайнявся впритул не випадково.

Не секрет, що безупинно зростає «апетит» до приватизації санаторіїв, які дедалі частіше розглядають як об'єкти потенційних торгів. Цю ситуацію, характерну не лише для півострова, а й усіх інших курортних регіонів України, проаналізували на базі одного з найстаріших протитуберкульозних санаторіїв Криму «Сімеїз» під час виїзного засідання Комітету ВР України з питань охорони здоров'я, материнства та дитинства за участю представників Міністерства охорони здоров'я автономії. Актуалізована Верховною Радою тема торкається збереження профілю підвідомчих Міністерству охорони здоров'я України дитячих і протитуберкульозних оздоровниць, щоб вони в повному обсязі працювали на оздоровлення нації. Вироблено і рекомендовано чіткі пропозиції Міністерству охорони здоров'я України з покращення фінансування та забезпечення збереженості лікувально-оздоровчих закладів.

Народні депутати, зокрема, проаналізували виконання закону про курорти щодо збереження статусу та майна спеціалізованих санаторіїв системи Міністерства охорони здоров'я України. Претензій висловлено чимало. Наголошено на тому, що закон виконується не повністю. Водночас зрозуміло, що підтримувати на плаву всі кримські санаторії не просто витратно, а й нереально. Треба укрупнятися, як, наприклад, санаторій «Сімеїз», під дах якого відійшов відомий дитячий санаторій «Ластівка», що переживав скруту. Тим часом багато санаторіїв використовують не за призначенням, їх перетворено з бальнеологічних на виключно туристичні й розважальні заклади.

Стурбованість учасників засідання викликала брутальна приватизація землі, закріпленої за курортами. Це питання законодавчо не врегульовано.

Уряду рекомендовано до кінця наступного року розробити та внести до затвердження ВР України державну програму розвитку курортної галузі країни, узгодивши її з державними та місцевими програмами соціально-економічного розвитку курортів регіонів, охорони здоров'я і туризму. До прийняття цієї програми заборонити закриття, зміну форми власності, передачу, здавання в оренду тощо будь-якої оздоровниці з наявної мережі санаторіїв.

Протягом 2004 року відповідно до статті 29 закону про курорти буде підготовлено та внесено на розгляд ВР України проект закону про оголошення природних рекреаційних земель, на яких розташовано лікувально-оздоровчі заклади, курортними територіями зі статусом державного значення.

Віктор ХОМЕНКО.
Крим.

ФОТОФАКТ

В Одеській області розпочався осінній призов до Збройних Сил України. Перших 72 призовників уже відправлено до підрозділів.

На знімку: в обласному призовному пункті.



Фото Олександра СЄРОГО (Укрінформ).

ФОТОФАКТ

Севастопольці запалили на головній площі міста 1000 свічок, відзначивши у такий спосіб 124-річчя винаходу американцем Томасом Едісоном електричної лампочки.


Фото Сергія СВЄТЛИЦЬКОГО (УНІАН).

НАРОДЖЕНІ ВДРУГЕ

Піднято на поверхню живими

Чотирьох гірників, які в понеділок опинилися під завалом на шахті «Торецька» державного підприємства «Дзержинськвугілля», піднято на поверхню живими. Пошук потерпілих тривав рівно добу. Весь цей час чотири відділення гірничорятувальників уручну розбирали завал завдовжки 24 метри. До аварійної виробки подавалося повітря, хоча про долю бранців нічого не було відомо. Шахтарі встигли сховатися в спеціальній ніші, і це врятувало їм життя.

Ліна КУЩ.

Донецька область.

ЗНАХІДКИ

Лівія Друзілла дуже здивувала

і водночас дуже порадувала севастопольських археологів, які разом з колегами із Польщі виявили сенсаційну знахідку. Учений секретар національного заповідника «Херсонес Таврійський» Олена Кленіна і професор Познаньського університету Анджей Бернадський стверджують, що знайдено мармуровий портрет дружини римського імператора Августа — Лівії Друзілли. За 176 років, протягом яких ведуться розкопки в древньому Херсонесі, такий цінний раритет знайдено вперше. Учені припускають, що портрет виконано майстрами Древньої Еллади з тосканійського мармуру у I столітті до н. е.

Світлана КАЛИНОВСЬКА.

Севастополь.

СПІВПРАЦЯ

Добрий сусід кращий за родича

Дні Придністров'я розпочалися сьогодні у Вінниці відкриттям виставки товарів промислових і сільськогосподарських підприємств. Більш як 20 учасників представили на ній свою продукцію — від будівельних матеріалів до одягу і взуття. До речі, у Вінниці та Тирасполі уже створено торгові доми, через які здійснюватиметься торгівля продукцією двох регіонів. Програмою заходів передбачено зустрічі представників уряду Придністров'я з керівництвом області, а також контакти підприємців сусідніх регіонів.

Віктор СКРИПНИК.

600 тисяч доларів украли у пенсіонерів

Більше двох років потрібно було слідчим Хмельницького обласного управління СБУ та ще рік обласному апеляційному суду, щоб винести остаточне рішення у справі привласнення пенсійних грошей. 24-річний хмельничанин М., організувавши злочинну групу, до складу якої увійшов і колишній начальник обласного Пенсійного фонду, вирішив скористатися заборгованістю деяких підприємств перед фондом. Він створював фірми, котрі начебто мали виступити посередником між підприємством-боржником і ПФ. У свою чергу начальник фонду наполегливо рекомендував своїм підлеглим укладати з цими фірмами договори, в яких гарантувалося, що протягом місяця отриману від них продукцію буде продано, а гроші повернуть пенсіонерам. Отримавши такі договори, шахраї за два тижні вивезли з одного сільгосппідприємства та трьох цукрових заводів області продукції на 303 тисячі доларів. Відправивши її за кордон, зловмисники провернули таку ж аферу з іншими підприємствами, забравши товару більш як на 200 тисяч доларів. За кілька місяців шахраї встигли привласнити майже 600 тисяч доларів.

Коли такою бурхливою діяльністю зацікавилися правоохоронці, М. встиг утекти до Чехії, де придбав готельний комплекс, вартість якого оцінюється майже в мільйон доларів. Після пред'явлення обвинувачення правоохоронці спробували накласти арешт на це майно бізнесмена, але з'ясувалося, що він уже оформив усі документи на іншу людину. Суд засудив М. до дев'яти років позбавлення волі, його подільників — до п'ятирічного ув'язнення. Але повернути вкрадені гроші так і не вдалося.

Ірина КОЗАК.

Хмельницький.

КРИМІНАЛ

Наркоділків упіймають на гарячому

В Одесі створено міліцейську мобільну групу для боротьби з поширенням наркотиків. У її складі — кілька працівників відповідного спецвідділу та лікар-нарколог. Необхідність створення такого підрозділу спричинена ситуацією: цього року в області зареєстровано понад чотири тисячі фактів незаконного збереження та поширення наркотиків, **повідомляє наш власний кореспондент Георгій ВОРОТНЮК**.

РЕАЛІЇ

Контроль від пня до переробки

Відтепер реалізація деревини з лісосік проводитиметься держлісгоспами за товаротранспортними накладними. Про це йдеться у відповідному розпорядженні облдержадміністрації. Створюється також спеціальний підрозділ з питань охорони лісів, а на автошляхах перевезення лісоматеріалів контролюватимуть мобільні постійно діючі пости. Працівники міліції спільно з лісниками й податківцями протягом четвертого кварталу мають обстежити техніку, яка заготовляє чи перевозить ліс, а також з'ясувати законність функціонування численних пилорам.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

Закарпатська область.

Харків будує нову в'язницю

Держдепартамент з виконання покарань і Харківська облдержадміністрація мають намір у пайовій участі звести так званий режимний корпус №8 Харківського слідчого ізолятора на тисячу місць. Про це повідомив начальник СІЗО Сергій Ткаченко.

Потреба будівництва нового корпусу обумовлена тим, що в СІЗО на одну людину припадає два квадратні метри тюремних площ, тоді як норма — 2,5 кв. м. У слідчому ізоляторі, зокрема, утримується 52 особи, засуджені на довічне ув'язнення.

Микола КОСИЙ.

ВІСТІ З ЛУГАНЩИНИ

Контейнери для отрути

За офіційними даними, на території Луганщини зберігається близько 540 тонн пестицидів, термін придатності яких уже давно закінчився. Для зменшення впливу непридатних отрутохімікатів на навколишнє середовище в регіоні розпочато роботу з їх контейнеризації, однак місць збереження таких контейнерів дотепер чітко не визначено. Там, де на будівництво сховищ санітарно-екологічні служби дають «добро», свій протест заявляє громадськість населених пунктів.

Під час проведення інвентаризації в області перевірено понад 170 приміщень для збереження отрутохімікатів. Майже 70 із них — в незадовільному стані, більш як 20 — геть зруйновані. Склади не охороняються, тому населення розкрадає пестициди, не придатні для використання. В області мають намір навести порядок. Нині вже придбано 12 спеціальних контейнерів, і робота триває.

Візьмемо кредит і дім збудуємо

У рамках реалізації регіональної програми розвитку молодіжного житла і кредитування в Кремінній здано в експлуатацію три індивідуальні житлові будинки котеджного типу. Нинішнього року кредити на будівництво житла одержали вже більш як 40 молодих сімей, а 20 родин відсвяткують новосілля наприкінці 2003-го. Примітно, що під час будівництва в основному використовували матеріали й устаткування, виготовлені в області.

Алла АНТИПОВА.

Колектив Рахункової палати висловлює щире співчуття начальнику управління кадрів Рахункової палати Данілевичу В. Є. з приводу тяжкої втрати — смерті його матері

Олександри Ульянівни Данілевич.

СИТУАЦІЯ

На лікування — під конвоєм

У Мелітополі зафіксовано спалах дифтерії. За минулий тиждень медики виявили ще чотирьох носіїв вірусу цього інфекційного захворювання. Сьогодні в місті з діагнозом дифтерія госпіталізовано 15 осіб. Роботу медиків та епідеміологів ускладнюють самі пацієнти, котрі відмовляються від госпіталізації. В окремих випадках хворих доводиться доставляти на стаціонарне лікування навіть за допомогою працівників міліції.

Олександр АБЛІЦОВ.

Запорізька область.

ФОТОФАКТ

Мешканці села Троєщина-Вигурівщина розпочали безстрокову голодовку перед будинком Верховної Ради. Під гаслом «Руки геть від нашої землі» пікетувальники висувають вимогу «Селу Троєщина-Вигурівщина — статус села».



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

«Коли ще звірі говорили»

ФЕСТИВАЛІ

В Івано-Франківську проходить Міжнародний фестиваль театрів ляльок «Обереги». Тематичні рамки фестивалю — національна класика на сцені театрів ляльок. Свої вистави привезли театри із шести обласних центрів, Мінська, а також студенти Харківського інституту мистецтв ім. І. Котляревського. Фестиваль відкрили господарі виставою «Коли ще звірі говорили», в якій задіяно 38 ляльок. Вона поставлена за мотивами казок Івана Франка. На фестивалі буде показано більш як десять вистав.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківськ.

Бенефіс українського танцю

КОНКУРСИ

У Миколаєві відбувся перший конкурс українського танцю імені видатного театрального діяча, режисера та актора Миколи Садовського. В конкурсі, організованому крайовою організацією НРУ, взяли участь більш як двісті учасників. Переможцями визнано зразкові ансамблі народного танцю «Джерельце», «Веселка» та ансамбль народного танцю «Аліски». Всі вони отримали дипломи переможців та призи від спонсорів конкурсу — блоку Віктора Ющенка «Наша Україна», Буго-Чорноморського коша Українського козацтва, фірми «Оболонь» та міського фонду «Взаємодопомога».

Олена ІВАШКО.

Миколаїв.

МІЖНАРОДНІ НОВИНИ

Парламентарії апелюють до мовчазних президентів

Спільне засідання українських та російських парламентаріїв, що відбулося у Верховній Раді, завершилося ухваленням заяви.

«Члени Міжпарламентської комісії Верховної Ради України та Федеральних Зборів Російської Федерації занепокоєні ситуацією, що виникла у зв'язку з будівництвом гідротехнічної дамби у напрямку острова Тузли, відзначають наступне:

1. Ця проблема виникла внаслідок нескоординованості дій і відсутності прагнення урядів Російської Федерації та України у розв'язанні питань, що викликають підвищений інтерес і напругу в російсько-українських відносинах.

2. Звернути увагу Голови уряду Російської Федерації М. Касьянова і Прем'єр-міністра України В. Януковича на неприпустимість у майбутньому створення подібної ситуації і рекомендувати до розв'язання цієї проблеми шляхом переговорного процесу призупинити будівництво дамби.

3. Звернутися до президентів Російської Федерації Володимира Путіна і України Леоніда Кучми з пропозицією ухвалити невідкладні заходи для розв'язання цього прецеденту». Такі формулювання містить останній, компромісний варіант документу.

Компромісний, бо, щоб дійти згоди, учасникам засідання довелося по завершенні зустрічі сісти за стіл переговорів, делегувавши на них по три депутати від кожної сторони. Каменем спотикання стала вимога української сторони записати до звернення заклик призупинити будівництво дамби. Тоді як російська сторона пропонувала обмежитися загальним «вжити заходи для розв'язання конфліктної ситуації». Слід віддати належне: російські парламентарії пішли на компроміс. Хоча ні вони, ні українські законодавці, схоже, не надто вірять, що звернення стане рекомендацією для дій двох президентів. І, як зауважив під час прес-конференції співголова комісії з російської сторони Вадим Густов, «у нас за Конституцією зовнішню політику визначає президент. Тож як вони домовляться на двох — так і буде». Отже, спільне звернення радше — висловлення позиції двох парламентів. Хоча і це немало з огляду на те, що ні уряди, ні президенти цю позицію досі не висловили.

Та попри досягнутий компроміс обговорення проблеми засвідчило: російські й українські депутати бачать її все-таки порізному. Якщо нашу сторону обурює сам факт стахановського будівництва дамби в напрямку держкордону, то російська сторона, по-перше, цю ділянку кордону України вперто називає «розмежувальною лінією». А по-друге, вважає, що дамбу добудувати все-таки треба, бо, як зазначив співголова комісії Вадим Густов, «розмивається берегова частина». Але з чим погоджуються російські депутати — то це з закономірністю запитання: «Чому виконавча влада не каже, де закінчиться будівництво дамби і в який термін?». А на прохання прокоментувати заяву глави адміністрації Президента РФ Олександра Волошина про можливість бомбардування острова Тузла, Вадим Густов заявив, що російське МЗС не підтвердило її правдивість. Сам Густов не вірить, що Волошин «може так легко кидатися такими фразами».

Цікаво, що ситуацію в Азовському морі українські та російські депутати запланували обговорити ще навесні, на попередній зустрічі. Цього ж разу пункт 4 порядку денного набув особливої актуальності. Решта питань було обговорено досить швидко і без особливих емоцій. Хоча під час розгляду і питання Тузли російській делегації вдалося зберегти олімпійський спокій. А окремі депутати, зокрема Олександр Піскун, закликали «не товкти керченську воду в ступі». А ще намагалися з'ясувати, чому українська сторона хоче проводити азовський кордон не по дну, а по поверхні? За словами заступника Міністра закордонних справ України Олександра Моцика, згідно зі світовою практикою і міжнародним правом у 99,9 відсотка саме так — по поверхні — і відбувається делімітація кордону. І саме такий кордон має Росія на своїх водних просторах. А Каспійська концепція — кордон по дну — це добра воля держав, які з нею погодилися. І не коректно змушувати іншу державу, в даному разі Україну, проводити делімітацію за каспійським прецедентом.

Наталія ФІЛІПЧУК.

Аляска? Істинно російська земля

ДО РЕЧІ

«Відмінна властивість російського розуму полягає у відсутності поняття про кордони. Можна подумати, що весь неосяжний простір нашої батьківщини відбився у нас у мозку». Таку думку на початку минулого століття висловив Борис Чичерін.

Те, що за сто років російська ментальність не зазнала значних змін, засвідчують сьогоднішні події. Заступник секретаря Ради безпеки РФ Євген Наздратенко, відповідаючи на запитання кореспондента АПН, як він сприймає реакцію Києва на будівництво адміністрацією Краснодарського краю дамби біля Таманського півострова у напрямку коси Тузли, заявив, що він «рішуче засуджує поведінку української влади». А дії краснодарців схвалює цілком. «Вони абсолютно все правильно роблять. Радий за керівництво краю, що воно знайшло засоби, щоб побудувати цю дамбу на безперечно російській території», — сказав співрозмовник.

Наздратенко засудив також політику колишніх російських керівників, у результаті якої країна наша, як сказав він, «за останні роки нічого не приростила до своєї території, а тільки втрачала свої землі. Це стосується і Криму загалом, який історично є російською територією і має нею залишитися».

Заступник секретаря Ради безпеки висловив також побажання, щоб ні керівники в Москві, ні київські начальники не слухали «екстремістські крики озлоблено налаштованих українських націоналістів, котрі поводяться так, неначе мстять Росії за те, що багато років два наші народи були разом. Хоча це було цілком органічне об'єднання двох братерських народів». «От до цього, до речі, треба всіма силами прагнути і сьогодні», — сказав на завершення Євген Наздратенко.

... і нічого особистого

Посольство РФ вступило в полеміку з начальником прес-служби МЗС України Маркіяном Лубківським. На брифінгу, що відбувся у вівторок, він назвав неконструктивним рішення російського Комітету з фінансового моніторингу (КФМ) про занесення України до національного списку країн із сумнівної юрисдикцією, що не чинять протидії відмиванню брудних грошей. «Твердження окремих представників МЗС України про неконструктивний характер прийнятого КФМ РФ стосовно неї рішення, його негативний вплив на двосторонні зв'язки вважаємо поспішними і необгрунтованими», йдеться в розповсюдженому посольством прес-релізі. З'ясовується, включаючи Україну разом з Островами Кука, Науру, Нігерією і Філіппінами в цей список, Москва керувалася базовим списком ФАТФ і... найкращими мотивами. У посольстві запевняють, що занесення України в згаданий перелік тимчасове і аж ніяк не означає введення проти її якихось економічних або фінансових санкцій. Російська фінансова розвідка лише здійснюватиме «контроль за операціями резидентів України з їхніми російськими партнерами». Будучи членом ФАТФ, Росія «має намір узяти діяльну участь у майбутній оцінній місії ФАТФ в Україну» і всіляко сприятиме винесенню підсумкового висновку на користь Києва, сказано в прес-релізі. «Росія залишається офіційним спонсором України з її вступу в міжнародну групу фінансових розвідок «Егмонт» і готова рекомендувати Україну для вступу в цю організацію на засіданні групи в Оттаві, що відбудеться 28—29 жовтня ц. р.», повідомляється в документі.



Фото АП.

Стіна спотикання

Влада Ізраїлю пообіцяла продовжити зведення на Західному березі загороджувальної стіни, **передає Рейтер**. Таке рішення ухвалено, незважаючи на резолюцію Генеральної Асамблеї ООН, що визнала це будівництво порушенням міжнародного права.

Як заявив віце-прем'єр Ізраїлю Ехуд Олмерт, Ізраїль має намір продовжувати будівництво загородження для забезпечення безпеки своїх громадян. Тель-Авів наполягає на тому, що стіна зможе захистити ізраїльтян від атак палестинських бойовиків. Резолюція Генасамблеї ООН засуджує і вимагає припинити зведення стіни. За документ проголосували представники 144 держав, 12 утрималися, проти були четверо — США, Ізраїль, Мікронезія та Маршалові острови. До речі, Рада Безпеки ООН не змогла прийняти резолюцію щодо будівництва стіни саме через американців, які застосували право вето.

ХРОНІКА. ФАКТИ. ПОДІЇ

■ *Вашингтон*

Голодомор — це акт терору

Палата представників Конгресу США одноголосно ухвалила резолюцію про голодомор 1932—33 років в Україні, якою визнала його актом терору і масового вбивства, спрямованого проти українського народу.

■ *Багдад*

Наші миротворці потрапили в аварію

У вівторок в Іраку потрапив у аварію мікроавтобус із українськими миротворцями. Двох українських офіцерів у дуже важкому стані доставлено до американського шпиталю.

На знімку: американські вояки в Іраку.



Фото АП.

■ *Делі—Ісламабад*

Криваве весілля

У передмісті Доди на південь від Кашмірської долини терористи, одягнені у військову форму, вдерлися до будинку, де святкували весілля, і відкрили стрілянину по людях з автоматів. Внаслідок теракту загинуло шість осіб і двоє отримали тяжкі поранення.

■ *Кабул*

Прощавай, зброє

У Афганістані розпочато реалізацію програми ООН з обміну зброї на гроші. За неї дають по 200 доларів, продукти і одяг. Окрім того, тому, хто здає зброю, вручають медаль і обіцяють допомогти з роботою. Для цього організовано безплатні курси саперів, будівельників і фермерів. Щодня біля пунктів прийому збираються величезні черги.

■ *Нью-Йорк*

На відновлення Іраку

Світовий банк готовий протягом найближчих п'яти років виділити на відновлення Іраку від трьох до п'яти млрд. доларів. Це оголосять на конференції країн—донорів, що відбудеться в Мадриді 23—24 жовтня.

■ *Тбілісі*

Виборців маркіруватимуть

У ЦВК Грузії відбулася презентація аерозолів для маркірування виборців, а також ультрафіолетових детекторів для ідентифікації, які придбала ОБРЄ. Для попередження фальсифікацій на виборах в парламент 2 листопада вперше за всю історію країни (згідно з виборчим кодексом) «позначатимуть» ніготь та верхню фалангу пальця правої руки виборця. Маркірування визначатиметься за допомогою ультрафіолетових променів детектора. Позначка безпечна для здоров'я і зникає за 3—4 дні.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.

Міністерство закордонних справ України висловлює глибокі співчуття Надзвичайному і Повноважному Послу України в Арабській Республіці Єгипет Веселовському Андрію Івановичу та його родині у зв'язку з тяжкою втратою — смертю батька **Веселовського Івана Васильовича.**

Не боятися брати ініціативу на себе

ДЕПУТАТ В ОКРУЗІ



Кожний народний депутат, і насамперед мажоритарник, серед широкого спектру обов'язків першочерговим вважає підтримання постійного зв'язку з виборцями. Особливо активно на цій ниві працює ***Віктор БАЛОГА*** *— депутат від Мукачівського округу № 71.*

За час свого депутатства він розглянув звернення мало не дванадцяти тисяч осіб, майже з п'ятьма тисячами зустрівся особисто.

Скажемо відверто: такими показниками похвалитися може аж ніяк не кожний народний депутат. Тому ми й попросили Віктора Івановича поділитися досвідом роботи в окрузі.

— Як відомо, для більшості політиків спілкування з народом не лише засіб для глибшого вивчення життя, а й надійний ключ до об'єктивної оцінки процесів, що відбуваються в суспільстві. Чим для вас є ці зустрічі?

— Тісний зв'язок з виборцями справді дає мені змогу тримати руку на пульсі нинішнього мінливого життя, знати проблеми, що болять людям та відповідно реагувати. З другого боку, реалізується моя передвиборна програма, до якої за вимогами часу постійно вносяться корективи.

Та найголовніше — часті зустрічі допомагають мені зростати як політику, оцінювати соціально-економічні процеси з урахуванням громадської думки, тобто максимально об'єктивно й адекватно діяти як народному депутату, який зобов'язався бути представником народу в парламенті. Ось чому намагаюся постійно зміцнювати зв'язок із виборцями. Насамперед через активну роботу трьох приймалень в місті Мукачевому, Мукачівському та Ужгородському районах та через помічників. Практикую регулярні зустрічі з населенням в сільських радах, будинках культури, під час відвідування шкіл та дільничних лікарень.

У зв'язку з цим хочу сказати таке: за роки незалежності України прийнято цілу низку законодавчих актів, спрямованих на розбудову держави та розв'язання найгостріших соціальних проблем, насамперед із забезпечення підвищення рівня життя населення, зниження рівня бідності, динамічного і гармонійного розвитку людини, її духовних та інтелектуальних якостей. На жаль, реального поліпшення становища так і не відбулося, негативні процеси у всіх сферах і далі поглиблюються. Тому непросто сьогодні спілкуватися з людьми, які, дивлячись на всі державотворчі процеси в Україні, оцінюють дії парламенту та уряду крізь призму свого злиденного життя.

— Тобто намагаються з'ясувати першопричини непростої економічної та соціальної ситуації в державі, підходять до її оцінки з політичної точки зору?

— Це справді так. Хоча дехто із соціологів, а то й державних мужів намагається стверджувати, що люди, коли обтяжені соціальними проблемами, коли прагнуть створити бодай якийсь маленький свій бізнес, відсторонюються від політики і тих процесів, які відбуваються як на регіональному та загальнодержавному рівнях, так і у світі загалом. Чесно кажучі, раніше до такої думки дещо схильний був і я. Доки не зустрівся з мешканцями сіл Обава, Брестів, Чинадієве, Кольчине, Жнятине, Страбичове Мукачівського, Минай, Нижня Солотвина, Коритняни Ужгородського районів та інших, не познайомився з проблеми. А їх чимало: жалюгідний стан доріг, що руйнуються, відсутність автобусного сполучення, закриття відділень зв'язку, дитячих садків, шкіл. Брак фінансових і матеріальних ресурсів практично призвів до розорення села, відкинув його на десятки років назад. Врешті-решт, реформуючися, село опинилося в глибокому соціально-економічному занепаді, а його трудівники — в небачених злиднях.

Причиною такого становища часто є невміле керівництво господарством та економікою на місцях. Один з таких прикладів навів депутат Мукачівської районної ради Михайло Мотильчак. Він розповів, що в минулому і нинішньому роках райрада намагалася вплинути на ситуацію: депутати двічі висловлювали недовіру голові райдержадміністрації панові Віктору Дядченку, який розвалив район, подавали матеріали до облдержадміністрації та адміністрації Президента. Та час минав, а на звернення ніхто не реагував. Натомість голова ОДА призначив його своїм заступником з аграрних питань. А чому — всім стало зрозуміло: голова райдержадміністрації є не лише членом СДПУ(о), а й очолює районний осередок. Аналізуючи такі ситуації, селяни відкладають власні проблеми та вимагають відповіді на більш серйозні запитання. Що робиться в державі, чи справді вона розвивається в задекларованому демократичному напрямі? Чиїм інтересам служать ідеї і політика продержавницьких партій? Чи знає Президент України і уряд про самоуправство і протизаконні дії керівників державних органів виконавчої влади на місцях, зокрема й правоохоронних органів?

■ ■ ■

Чи знає Президент України і уряд про самоуправство і протизаконні дії керівників державних органів виконавчої влади на місцях, зокрема й правоохоронних органів?

■

І таких запитань від моїх виборців доводиться чути чимало.

— На переконання деяких керівників і політиків держави, ці та інші проблеми буде розв'язано після проведення в Україні політичної реформи та підписання Президентом договору про створення ЄЕП між чотирма країнами. Що думають з цього приводу ваші виборці? Як особисто ви ставитеся до цих подій?

— Позицію моїх колег із фракції «Наша Україна» та мою особисто з актуальних питань постійно оприлюднює наш лідер. Щодо оцінок моїх виборців, то домінуюча їх частина з тривогою ставиться до подій, що розгортаються. Вони, як і більшість українців, висловлюють сумніви стосовно реальності обіцяних результатів, а також тривожаться за можливі геополітичні і соціально-економічні наслідки для держави. Та ніяк не можуть зрозуміти одного: чому в суспільстві, яке називає себе демократичним і правовим, з боку влади посилюється нехтування позицій переважної більшості громадян. Вважають також, що головна причина полягає в тому, що демократичні сили, які на минулих виборах до Верховної Ради України отримали довір'я найбільшої кількості громадян, нині відкинуті завдяки штучно організованій, шляхом підкупу і шантажу, парламентській більшості. І сьогодні ця більшість, на їх переконання, поступаючись принципами, приймає доленосні рішення на догоду лідерам чинної влади.

Що стосується політичної реформи, то виборці дотримуються єдиного висновку: владні мужі розпочали її, щоб втриматися в керівних кріслах і надалі. І диктувати народу свою політику, позбавивши його можливості «законним чином» обирати свого Президента.

— Відповісти на ці запитання справді непросто. Хоча можна було б вчинити так, як це часто роблять урядовці: вислухати людину, поспівчувати, послатися на складності соціально-економічного становища в суспільстві та й відмахнутися від проблеми. Взяти на себе ініціативу чи відповідальність за її розв'язання, спробувати втрутитися в суспільно-політичні процеси — це надто складно навіть для народного депутата.

— Ви маєте рацію. Братися за них означає виступити проти порядків бюрократичної влади, чиновницького апарату, проти чиїхось інтересів і наживати собі ворогів. Я це розумію. Та, незважаючи на застереження, виступаю проти будь-яких фактів несправедливості, обмеження громадських прав. З цього приводу наведу лише один приклад. Він стосується виборів Мукачівського міського голови, які відбулися нещодавно і про які знають навіть за межами України. Скажіть, будь ласка, хіба можна було не відгукнутися на прохання сотень тисяч жителів міста, що просили мене втрутитися, оскільки з боку провладного кандидата Нусера Ернеста та його команди чинилося порушення Закону «Про вибори». Підкуп виборців, шантаж, погрози — аж ніяк не повний перелік прийомів, з допомогою яких рекомендований облдержадміністрацією і підтриманий партією СДПУ(о) висуванець намагався стати мером. До цієї брудної роботи було залучено заїжджих сценаристів і постановників, злочинні елементи спільно з правоохоронцями і, що найприкріше, — окремих суддів, які піддалися тиску з боку керівника адміністрації Президента України. Вони приймали рішення на користь провладного кандидата, який за результатами голосування програв.

— Але вибори все-таки відбулися?

— Авжеж. Вони не були зірвані лише тому, що в цей процес втрутилися Уповноважена Верховної Ради України з прав людини Ніна Карпачова та майже два десятки народних депутатів України. Хоча за рамки здорового глузду виходить те, що після виборів погрози на адресу суддів, які не прислухалися до «порад» влади, починають ставати реальністю. Так, голові Мукачівського суду Павлу Щербану спалили будинок, а через кілька днів знищили і будівельні матеріали. Суддю Віктора Заборовського намагалися скомпрометувати руками працівників автоінспекції під час сумнівної аварії. Тому я погоджуюся з моїми виборцями, які твердять, що з вини та участі чинної обласної виконавчої влади вибори Мукачівського міського голови стали найбруднішими за всю незалежність України. Що обласна влада підім'яла під себе правоохоронні органи та прокуратуру і цілком скомпрометувала себе. Що політика і кримінал на Закарпатті продовжують іти поруч і до справжньої демократії та політичної стабільності у краї, як і в державі, ще далеко.

Підтвердженням цього є нинішня ситуація у Львівській області, де партія СДПУ(о) здійснює нечуваний утиск свободи слова. Тиск на бізнес-структури, що не подобаються податковій адміністрації, очолюваній братом глави адміністрації Президента України. А главі держави подається цілком викривлена інформація про справжню діяльність Сергія Медведчука. Ось чому обласна рада на нещодавньому засіданні, куди був запрошений і я, попросила захисту в Верховної Ради, а також доручила своєму голові панові Сендаку добитися зустрічі з Президентом України, аби донести до нього правду про ситуацію в області. На жаль, як мені відомо, такої зустрічі досі не відбулося. Адже це невигідно впливовому Віктору Медведчуку. Ось зайвий приклад тієї реальності нашого життя, яка до глибини душі обурює громадян Закарпаття. І вони справедливо вимагають: «Скажіть, парламентарію, що робиться в державі».

Що стосується інших проблем моїх виборців, то з метою їх розв'язання лише письмових звернень в різні інстанції я надіслав більш як півтисячі. Подав майже 20 депутатських запитів, порушив частину проблем у виступах у Верховній Раді та на прийомах у керівників державних і господарських організацій різних рівнів.

— І що ви могли б сказати про результати?

— Якщо відверто, то вони далеко не такі, як очікував. Хоча позитивних прикладів чимало. Зокрема, мені вдалося вплинути на вирішення таких питань як, виділення коштів на реалізацію протипаводкової програми на Закарпатті, поліпшення шляхового будівництва, впорядкування призначення та виплати окремих видів пенсій та інших соціальних допомог, прискорення видачі закарпатцям закордонних паспортів, виділення коштів на будівництво в області окремих об'єктів соціального значення тощо.

Проте скажу, що значну частину конкретних проблем, які болять моїм виборцям, так і не розв'язано. Серед них — ефективне ведення лісового господарства; цілковите погашення заборгованості чорнобильцям та іншим незахищеним верствам населення Мукачевого та Мукачівського району; регулярна виплата допомоги та надання пільг; повернення банками заощаджень громадян; державне забезпечення інвалідів війни легковим автотранспортом, путівками до санаторіїв та будинків відпочинку тощо.

■ ■ ■

Громадські приймальні для мене були і залишаються головною сполучною ланкою з виборцями

■

Загалом ці проблеми постають через брак коштів, якими не забезпечені наші соціальні програми. Це один бік питання. Другий, як наголошують мої виборці, — черствість та небажання посадовців різних рівнів розв'язувати проблеми людей.

На жаль, на більшість звернень громадян чиновники реагують формально, а значну частину взагалі повертають на розгляд до місцевих органів влади, які просто безсилі їх виконати. З цього приводу я подав депутатський запит Голові Верховної Ради України Володимиру Литвину.

— І яка реакція на таку важливу проблему з боку глави парламенту?

— За його дорученням питання розглянув Комітет з питань Регламенту, депутатської етики та організації роботи Верховної Ради України, який визнав, що ця проблема справді надзвичайно гостра і є наслідком невиконання органами виконавчої влади та органами місцевого самоврядування, державними службовцями всіх рівнів чинного законодавства і своїх прямих обов'язків стосовно розгляду та оперативного опрацювання звернень громадян. Розв'язання її, наголошується у відповіді, можливе шляхом значного посилення контролю з боку посадовців за дорученою ділянкою роботи. Тому комітет запропонує розглянути це питання під час одного з днів уряду на сесії Верховної Ради України цього скликання.

Проте, на моє переконання, більшість проблем, з якими звертаються виборці, породжено через недосконалість місцевого самоврядування.

— Що ви маєте на увазі?

— Мова йде про надмірну централізацію. До речі, на цьому постійно наголошують керівники місцевих органів самоврядування. Вони підрахували, що в обсязі їх функцій власні повноваження територіальних громад становлять майже 30—40 відсотків, а решта — повноваження делеговані. Тобто на обласному і районному рівнях через відсутність власних виконавчих органів ради залишаються без реальної влади. Правлять голови державних адміністрацій, яких люди не обирають, а котрі призначаються зверху.

Таке протистояння спричиняє й чинний Закон «Про місцеве самоврядування в Україні». Оскільки вибори депутатів проводяться від виборчих округів, а голови — від громади. Ось чому в окремих населених пунктах доводиться бути свідком не тісної співпраці, а змагання, хто сильніший — рада чи голова? А страждає, зрештою, справа, страждають люди.

Зрештою, це лише кілька прикладів недосконалості та суперечності законодавства, що регулює життя на місцях. Тому мої виборці вимагають, щоб місцевим органам влади нарешті надали не декларовану, а реальну самостійність, забезпечили оптимальне і чітке співвідношення централізації і децентралізації влади, збалансованість загальнодержавних і територіальних громад. Це зобов'язує нас невідкладно розглянути у Верховній Раді і прийняти законопроекти «Про місцеве самоврядування в Україні» (нова редакція), «Про місцеві державні адміністрації», «Про комунальну власність», «Про місцеві податки та збори», «Про заходи стимулювання розвитку регіонів» та інші.

— Вікторе Івановичу, перебуваючи нещодавно на Закарпатті, я мав можливість ознайомитися з роботою ваших депутатських приймалень. Скажу відверто: мене приємно вразила чіткість і багатогранність їх діяльності.

— Громадські приймальні для мене були і залишаються головною сполучною ланкою з виборцями. А коли там працюють досвідчені кадри — це добра підмога у виконанні депутатських зобов'язань. Що стосується діяльності самих приймалень, то, крім звичних форм, у Мукачевому діє громадська юридична консультація, організовуються зустрічі з різними верствами населення, проводяться семінари з вивчення чинного законодавства тощо.

Оскільки під час особистих зустрічей неможливо звітувати перед кожним виборцем, ми вирішили зробити це через пресу. Нещодавно у спецвипуску місцевої газети «Вечірній замок» було вміщено мій детальний звіт, який надійшов майже до кожної оселі моїх виборців. До нього увійшли не тільки статистичні дані, звернення громадян та результати реагування на них, а й адреси та графіки роботи депутатських приймалень.

Скажу, що це зіграло не лише інформаційну роль. З`явилася й зворотна реакція. Я отримав не лише підтримку своїх дій, а й чимало порад, нових звернень громадян — тобто додаткову роботу. Та все це, зрештою, додало мені сили й натхнення. Ось чому планую й надалі продовжувати таку практику звіту перед виборцями.

— Спасибі за відверту розмову!

Інтерв'ю взяв Володимир АНДРЕЄВ.

На більшість звернень громадян чиновники реагують формально, а значну частину взагалі повертають на розгляд до місцевих органів влади

Де моя земля?

Про це запитують десятки тисяч селян Одещини

ЗЕМЕЛЬНА АРИФМЕТИКА

Відбулося чергове засідання колегії Головного управління земельних ресурсів Одеської облдержадміністрації, де розглянуто хід видачі селянам державних актів на право власності на земельні ділянки (паї). І укотре (а подібних засідань цього року вже відбулося кілька) керівник відомства Павло Пастушенко мусив констатувати: час виготовлення технічної документації та вручення держактів значно відстає від намічених графіків, важлива робота невиправдано зволікається. Наводив і відповідні цифри: в регіоні лише 112,3 тисячі селян, тобто 30,3 відсотка від загалу, стали, отримавши держакти, повноправними власниками земельних ділянок (а це, додамо від себе, чи не найнижчий показник серед регіонів країни). Решта — понад 260 тисяч осіб — стоять у черзі.

Коли вона до кожного з них дійде? О, на це не дасть достеменної відповіді ніхто, навіть той самий головний землевпорядник області. Бо якщо збережуться ті самі темпи, що були досі, то й за 5-6 років не впораться. Ні, на такий термін облуправління своїх підлеглих жодним чином не орієнтує. Навпаки, вимагає «вимити руки» вже в 2005 році, як того хочуть і столичні директивні органи. З приводу цього й відповідне рішення колегії прийнято...

Утім, щодо рішень. Пригадується, у зв'язку з цим, подібне, але розширене засідання колегії облуправління земельних ресурсів, що відбулося ще на початку року, в лютому. За участі голови Держкомзему України Анатолія Даниленка та голови Одеської облдержадміністрації Сергія Гриневецького, вельми стурбованих тим, що тільки п'ята частина селян регіону отримала державні акти на право власності на землю, а це удвічі менше, ніж на той час у середньому по Україні. Різко критикували районні виконавчі органи, облуправління земельних ресурсів та його структури на місцях. Тоді теж було ухвалено, само собою, відповідне рішення. Невдовзі після отого засідання кожен райземвідділ подав до облуправління на його вимогу графіки видачі держактів на наступний період. З березня по вересень, зокрема, їх мали отримати 131,6 тисячі селян. А отримали... уп'ятеро менше.

Дісталося на горіхи багатьом. І передусім — причетному до земельної реформи чиновництву Кодимського, Болградського, Ренійського, Котовського, Любашівського, Балтського, Красноокнянського, Ананьївського, Саратського районів. У першому з названих — Кодимському районі, приміром, де начальником земвідділу В. Конопелькін, примудрилися не видати з нового року жодного держакту. А в останньому — Саратському — районі (начальник земвідділу Г. Проданов) і досі є сільгосппідприємства («Дружба», імені Кірова, «Балкан»), що навіть не спроможуться передати проектувальникам документи, необхідні для закріплення за селянами, відповідно до держактів, земельних ділянок у натурі. П. Пастушенко з обуренням казав:

— Таке становище склалося тому, що керівники вищезгаданих районів і, в першу чергу, начальники райземвідділів не приділяють належної уваги приватизації сільськогосподарських земель. Замість копіткої цілеспрямованої роботи вони ідуть на повідку в керівників сільськогосподарських підприємств, що орендують земельні паї, не виконують належним чином договорів про оренду і не бажають, щоб селяни стали повноправними власниками землі...

Що ж, усе правильно — саботаж на місцях і неозброєним оком видно. І неспроможність (чи, може, небажання?) подолати його силами районних держчиновників — теж. Не зрозуміло тільки одне: а що для усунення перешкод на шляху реформування земельних відносин роблять фахівці самого облуправління? Його керівництво вочевидь не схильне до самокритичних оцінок роботи свого відомства, тому спробуємо зробити це за нього. Ось незаперечний факт: низка районів тупцює на місці, подекуди вже й начальників земвідділів поміняли, а зрушень на краще не видно. Що мало б зробити в такому разі керівництво обласного масштабу, яке справді вболіває за справу? Як на мою думку — взяти групу кращих власних фахівців, домовитися про таких само з суміжного облуправління сільського господарства і продовольства, виїхати на чолі отого загону до району, що «пробуксовує», й там спільно з місцевими виконавчими органами (а за потреби — й правоохоронними, адже порушують права багатьох тисяч селян!) зробити все для позитивних зрушень. Хай на те знадобиться навіть не один тиждень. Потім, можливо, те саме зробити ще в одному-двох районах. А далі, певен, справа піде — решта районів зможе на прикладі тих, що вийшли з прориву, належним чином її налагодити... Як пропозиція? Не підходить? З Одеси легше метати «громи» і «блискавиці»? Але, нагадаю, саме на такий шлях роботи в районах групами обласних фахівців, очолюваними першими заступниками голови облдержадміністрації стала останнім часом колегія найвищої виконавчої структури регіону. Правда, працюють оті групи над дещо іншими питаннями — наповненням місцевих бюджетів, скажімо. Та хіба це має значення? Інше важливо: керувати не взагалі, а конкретно.

Або взяти ще одне «гальмо» — несумлінне виконання замовлень на виготовлення державних актів землевпорядними організаціями, на що особливо нарікають на місцях. Не раз привселюдно обурювався з приводу їхньої бездіяльності і пан Пастушенко. На сотні тисяч гривень узялися виконати замовлення, наприклад, чотири фахівці ТОВ «Мід». Дуже швидко з'ясувалося, що для них це непосильне завдання. Торік товариство не виготовило жодного державного акта, дуже погано працює і нині. Хто мав би застерегти селян від угод з вочевидь неспроможними виконавцями, як не облуправління земельних ресурсів? Утім, зволікають та припускаються помилок і деякі солідніші землевпорядні організації. А спитати з них за це, стягти, приміром, неустойку змоги немає, бо укладені угоди цього не передбачають. В одному зі своїх публічних виступів П. Пастушенко з чималим запізненням нарешті констатував: «Потрібно переглянути форми договорів на виконання землевпорядних робіт, передбачити в них відповідальність сторін і за невчасне виконання робіт, і за невчасну оплату за виконані роботи. В договорах повинні визначатися календарний термін виконання робіт і термін оплати за ці роботи». Для одних це вже давно аксіома, тільки для інших чомусь — ноу-хау.

До речі, щодо оплати послуг землевпорядних організацій. Так, тут також є проблеми, що в нинішньому — неврожайному — році ще більше загострилися: у селян часто-густо просто немає грошей, щоб за ті послуги розрахуватися. Якоюсь мірою міг би виручити запропонований Агентством США з міжнародного розвитку сільськогосподарський проект, метою якого саме і є фінансування робіт з виготовлення і видачі українським селянам державних актів на право приватної власності на землю. Керівники та фахівці проекту прагнуть втілювати його в життя й на Одещині. Та здається, що не всі у цьому зацікавлені. Депутат Одеської обласної ради Володимир Куриленко з обуренням розповідає про нехтування одного з кущових семінарів, що його проводили для кількох районів фахівці проекту і де роз'яснювали, як попередити порушення під час проведення приватизації землі та раціонально використати надані проектом кошти. Вже на етапі підготовки семінару організатори заходу довго не могли узгодити терміни та порядок його проведення. Та коли про все ніби домовилися, то в Котовську, де проводили семінар, узгоджене з управлінням приміщення виявилося зачиненим, довелося спішно шукати інше. Фахівців облуправління у залі не було. Не забезпечили вони, звісно, належної явки і з місць. Деякі учасники семінару пояснюють усе просто: проект, пропонуючи селянам безплатні послуги через підрядні й субпідрядні землевпорядні організації недержавної форми власності, відібрав право на монополію у тих, хто робить власний бізнес на виготовленні та видачі держактів...

Видача державних актів на право власності на землю не є самоціллю. Робиться це заради стимулювання нових форм господарювання, розвитку економіки, поліпшення життя селян. Разом з держактами люди отримують право на заставу і продаж земельних наділів, одержання під них кредитів, можливість довіряти свої наділи тільки добропорядним орендаторам, інші переваги. А немає актів — панує свавілля. Облпрокуратура виявила, скажімо, в Балтському, Тарутинському, деяких інших районах тіньовий обіг земель, керівники деяких господарств, не укладаючи договорів оренди, безоплатно користуються майном селян. Подекуди й досі люди судяться з приводу того, що їм не надали земельні паї. Чимало скарг надходить до обласних відомств від селян, з якими не розраховуються за оренду земельних ділянок. Доки?

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

Миколо, це життя?..

Мал. Михайла САЧКА.

ВИСТАВКИ

Додому не везуть жодного капелюха



— Більш як сотня моделей в асортименті ТОВ «Хустська фабрика фетрових головних уборів «Хуст-фільц». Особливо подбали про жінок та дітей. Залучили до розробок і фабричних модельєрів, і провідні агентства, у тому числі Юдашкіна й Зайцева, — каже **директор Іван Луп'як.** — Тепер не лише йдемо з модою в ногу, а й диктуємо її. Це підтверджують численні виставки в Україні та за її межами. З них додому не веземо жодного капелюха. Так було й нещодавно на ювілейній, двадцятій, виставці товарів та обладнання текстильної і легкої промисловості «Рослегпрому» в Москві. Звідти ми, окрім листа-подяки за участь у виставці та запрошення до подальшого співробітництва, привезли ще й 15 контрактів. А ще — відчуття гордості за державу, яку представляли, бо наші вироби виготовлені з вітчизняної сировини, за вітчизняною технологією й нічого чужого в них нема. На багатьох виставках нам надано навіть право вибору місця...

Хочете модель «а-ля Горбачов»?

Магазин-салон, що працює на території фабрики, не омине увагою ніхто. Саме напередодні відвідали його швейцарці та німці, котрі відпочивали в сусідній оздоровниці «Шаян». Милувалися вони широкополими, як у ковбоїв, чоловічими капелюхами, дивувалися, розглядаючи різноколірні граціозні жіночі капелюшки та хвацькі дитячі кепі. А коли директор зім'яв у руках улюблений усіма мисливцями тірольський капелюх, у котрогось з гостей вихопилося: "Не треба!". Тієї ж миті Іван Михайлович розправив капелюха, і він набув свою попередню форму. Директор пояснив, що це завдяки тому, що виріб виготовлений із чистого кролячого пуху, без найменших домішок іншої сировини. В салоні залунали оплески.

— Іване Михайловичу, кажуть, що ваші фахівці можуть виконати будь-яке індивідуальне замовлення?

— Правду кажуть. І замовляють. У тому числі й зірки естради. Але ми не відмовилися і від колишніх моделей. Якщо комусь подобається капелюх «а-ля Горбачов» — будь ласка.

— І куди мандрують нині хустські капелюхи?

— До Росії, Білорусі, Прибалтики, Польщі, Канади, США, Ізраїлю. До слова, багато хасидів уподобали собі саме хустський виріб. Тих, хто хоче мати з нами контакти, є багато, але наш поки що невепний, «підвішений», стан не дає можливості їх розширювати. А контракти пропонують вигідні — і для підприємства, і для держави. Якщо у процесі судів-пересудів нас не пустять під укіс, хустський капелюх доведе, що річ таки в ньому. Для цього треба єдине: хоча б малесенька не просто декларована, а реальна підтримка вітчизняного виробника.

— Фабрика за часів втрати ринків збуту (а виробляла вона колись понад два мільйони капелюхів на рік) обросла боргами. Врятувала підприємство висока марка виробів, — каже директор ТОВ «Хустська фабрика фетрових головних уборів «Хуст-фільц» Іван Луп'як. — Фабрика «Хуст-фільц» стала його санаторієм, узявши на себе й борги, що перевищують мільйон гривень. Довелося починати не те, що з нуля, а з мінуса. Мусили взяти кредити. А їх треба повертати. Будь-якою ціною. І вчасно.

Торік ми реалізували продукції на 2 мільйони 400 тисяч, отримавши 300 тисяч прибутку. Нинішнього року виробництво збільшиться на 30 відсотків, і за умови відтермінування борги покриємо і встанемо з колін. Отже, збережемо і фахівців, котрих тепер ніхто не готує, і унікальне не лише для нашого регіону виробництво.

Бувальщина в тему

Поїхав хустянин до родича в гості до Праги і в одному з магазинів придбав капелюха. Повернувся додому й хвалиться дружині: «Дивись, якого капелюха придбав. Закордонний, не такий, як наш. Хоча й дорожчий, але ж це річ! Та й купив я його без блату». Дружина, милуючись капелюхом, на звороті натрапила на фірмовий напис: «Хустська фетрофільцева фабрика головних уборів»...

На знімках: директор фабрики Іван Луп'як; хустські капелюхи на двадцятій ювілейній виставці в Москві демонструють начальник комерційного відділу Андрій Кашин, начальник цеху Віра Артьомова та менеджер Оксана Плешинець.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

Хуст Закарпатської області.



Поділля прийшло зі світлицями

КУЛЬТУРА

Завтра в Національному палаці «Україна» своє мистецтво представить Вінницька область. Цього ж дня о 15 годині в Центральному будинку художника вона планує провести виставку професійних художників «Вінницький вернісаж». Одночасно на майдані перед палацом «Україна» розпочнеться фестиваль світлиць районів області «Щедра господа». Світлиця — це своєрідна музейна кімната, яка розповідає про історію, побут, культуру того чи іншого краю. Біля майже 20 світлиць вінничани матимуть змогу зустрітися з представниками столичного землятства, всіма зацікавленими. Тут відбудуться і виступи різноманітних аматорських колективів.

Окрім цього, за дві години по тому у фойє палацу відкриється виставка унікальних виробів, музейних та приватних колекцій «Скарби Поділля». А вже потім, о 18 годині, розпочнеться великий концерт майстрів мистецтв та художніх колективів, який назвали **«Краса України — Поділля»**.

Чудово, скажуть вінничани-кияни, які, переконаний, неодмінно чекають цього дня і покваплятся завтра до «України». Втім, багато хто з них, та й просто шанувальників регіонального мистецтва, вже побував на інших заходах цієї області, які відбулися в Києві. А розпочалися вони ще 20 жовтня у Національній філармонії. Там демонстрували свою майстерність естрадно-духовий оркестр «Подоляни», міський камерний хор та оркестр «Арката» обласної філармонії. 21 жовтня «Арката» виступила з концертом у Національному університеті культури та мистецтв. І це ще не все.

Вчора у Національній академії образотворчого мистецтва пройшла виставка «Палаци Поділля» та музична вітальня «Вінницькі музичні вечори». Сьогодні відбудуться вистави: у Київському міському театрі ляльок — Вінницького обласного театру ляльок «Золотий ключик», у приміщенні академічного театру ім. Франка — обласного музично-драматичного театру ім. Садовського «Маруся Чурай».

Та й на цьому не завершують вінничани своє перебування у столиці. Завтра на Контрактовій площі вони проведуть сільськогосподарський ярмарок. До речі, ціни знижено. На площі відбудеться і концерт лауреатів естрадних конкурсів «Подільський зорепад». Аби лиш погода не завадила...

Крім цього, вінницькі митці скористалися наданою їм можливістю і, починаючи з 20 жовтня, гостювали у своїх колег з національних творчих спілок.

Тоді, погодьтеся, шановні читачі, цілком слушне запитання: що ж оце витворяє Вінниччина в Києві? Так, можна сказати: область не звітує одним концертом, а демонструє своє багатогранне мистецтво. Створивши такі умови щонайбільшій кількості колективів. Демонструє передусім свою повагу до митців-професіоналів й до аматорів. Тих, хто прикрашає, збагачує наше життя. Для кого виступи у столиці — висока честь і визнання. Та, як наголосив на прес-конференції **голова Вінницької обласної держадміністрації Віктор КОЦЕМИР,** шкода, що немає змоги надати можливість виступити всім колективам. Віктор Франкович наголосив також: своїми виступами у столиці область демонструє повагу до неї, до цього всеукраїнського заходу — творчих звітів майстрів мистецтв і художніх колективів.

Отже, вінничани справді вирвалися з лещат звітів, рамок цього, здається, обмеженого культурно-мистецького заходу. І, вочевидь, як жодна з попередніх областей, проводять у Києві щонайширші «Дні культури Вінниччини».

Безумовно, це добре. Тоді чому ж не всі області звітують у Національному палаці «Україна», як це передбачено відповідним наказом Міністра культури і мистецтв? Ми вже розповідали, що Запорізька область звітувала у себе вдома. Донецька привезла до Києва кілька театрів. Львівська відбулась у Києві концертом своєї опери. А Вінницька, як бачите, ось як днює у столиці.

Чому ж такі різні підходи, таке різне ставлення до звітів? Бо звіт од звіту різниться не лише формою та змістом. Це дуже різні зусилля, затрати. Фізичні, моральні, фінансові. Різне ставлення керівників області до митців і художніх колективів, до цієї великої всеукраїнської акції.



Тож як до цього ставиться наш головний штаб мистецтв і культури? Це питання ми ставили вже в одній з публікацій **Міністру мистецтв і культури України Юрієві БОГУЦЬКОМУ**. Ось його точка зору.

— Цього разу ми не обмежуємо звіти областей певними стандартами. Навпаки, надаємо обласним управлінням культури творчу самостійність. Хай самі визначають, що в них найкраще і що вони можуть показати у столиці. Водночас ми уважно відстежуємо заходи, особливо концерти, виявляємо кращу режисуру і талановитих режисерів масових заходів в областях, яких дуже бракує нам.

А ось звіти, присвячені 15-й річниці незалежності України, ми неодмінно будемо регламентувати. Цього вимагає дата.

Отже, відчувши свободу, області по-різному звітують у Києві. І в цьому, поза сумнівом, є свій сенс. Тільки, вочевидь, Мінкульту треба було визначити ці заходи не звітами, а днями області. І тоді все стало б на свої місця. Ні в кого не виникало б запитання: чому одні звітують, а інші відбувають? Вінниччина так проводить свої дні не лише завдяки наданій обласному управлінню культури свободі. У них відчутна турбота передусім голови обласної держадміністрації. Звідси таке ставлення до них, така масштабність і зацікавленість показати себе найповніше.

Завтра, мабуть, нарешті наша редакція матиме змогу провести свій конкурс серед солістів-вокалістів, учасників звітного концерту **«Голос України — кращому голосові області»**. Відповідні доручення щодо його проведення дав міністр мистецтв і культури.

Отже, яким був концерт і хто стане лауреатом нашого конкурсу — у нашій розповіді наступного тижня. А завтра — усі до палацу «Україна»!

Яків ГАЛЬЧЕНКО.

Відроджений підшипник

ВІТЧИЗНЯНИЙ СТИЛЬ

Врятувати від банкрутства Вінницький підшипниковий завод вдалося всупереч песимістичним прогнозам фахівців Держкомітету з питань банкрутства. Кредитори врешті-решт відкликали свою заяву із суду.

Цехи «мовчали» цілий рік

27 липня минулого року на Вінницькому підшипниковому зупинили конвеєр, і 2,5 тисячі його трудівників залишилися без засобів до існування. У відродження підприємства мало хто вірив навіть у колективі. Панувала думка, що підшипниковий чекає така само участь, як і низку інших заводів: демонтаж обладнання і продаж на металобрухт...

Ще трохи і про відомі у багатьох країнах вінницькі підшипники — завод експортував вироби споживачам близького і далекого зарубіжжя — можна було б забути назавжди. Мітинги і маніфестації, до яких вдалися робітники, очолювані комітетом профспілки, на тлі авторитетних висновків, про які згадувалося вище, сприймалися, як голос волаючого в пустелі. Тим більше що негативних прикладів чимало.

Голова обкому профспілки працівників автосільгоспмашинобудування Микола Ніколов переконаний, що саме масові зібрання, серед яких були маніфестації на вулицях міста, пікетування обласної державної адміністрації, а також звернення до найвищих посадовців держави з проханням не допустити ліквідації заводу, врешті-решт дали бажаний результат. Принаймні колектив не залишився наодинці зі своїми проблемами. І діалог з кредиторами представники заводу вели не самі. З ними були представники влади — і міської, і обласної. Спільними зусиллями колективу, власників і влади підприємство відновило роботу. До цього, щоправда, йшли цілий рік (!). Але важливий результат: завод знову працює і виробляє продукцію...



Під час страйку на заводі.

Лозунг «довели завод до ручки» довелося зняти

Придбання контрольного пакета акцій підприємства групою корпоративних компаній з центральним офісом у Донецьку проходило, без перебільшення, зі скрипом.

Та невдовзі новий власник почав виплачувати заборговану платню. Трудівникам повернули більш як половину заборгованої суми. У цехах стало веселіше. З'явилася надія на гарну перспективу. Але... Колишній велетень сільгоспмашинобудування — на початку 90-х тут виробляли протягом року 40 мільйонів штук підшипників — сів на мілину. Найголовніша причина, що призвела до занепаду, на думку фахівців, утрата ринків збуту. Якщо раніше приблизно 90 відсотків своєї продукції вінничани відправляли на експорт, переважно сільгоспмашинобудівникам Росії, то нині їх там ніхто не чекає. Постійно конкурують з вінничанами харківські виробники підшипників. У них ширший асортимент, більші обсяги, що дає можливість корегувати ціни. Про західні ринки годі мріяти: вінницькі підшипники попиту не мають, бо дорожчі за ціною.

Деякий час підприємство працювало на склад. Борги нагромаджувалися з кожним днем. А коли сягнули мільйонних сум, власники після довгих важких роздумів вирішили зупинити виробництво. Згаданий на початку публікації день 27 липня 2002 року став для заводчан чорним днем. Отоді й почалося протистояння між колективом і власниками.

Влада — міська й обласна — до її честі, не залишилася осторонь. Її представники своєю безпосередньою участю у масових зібраннях зменшували напруженість у стосунках сторін. А головне — активно шукали шляхи виходу із кризової ситуації. Коли, скажімо, власники висунули вимогу про передачу на баланс міста соціальної сфери підприємства, у міськвиконкомі провели позачергове засідання. Звісно, такий «подарунок» для міста вочевидь невигідний, бо тягне за собою додаткових витрат приблизно чотири мільйони гривень.

Незважаючи на це, міський голова Вінниці Олександр Домбровський переконав членів виконкому в потребі піти на такий непріємний крок. Бо робиться він заради збереження підприємства, що працюватиме на міський бюджет. Пішли на поступки власникам — ті погодилися на нові витрати на відновлення виробництва.

Чи стане реальністю мрія про прибутки?

Запуск конвеєра після річної перерви профінансувало новостворене на базі заводу дочірнє підприємство «Вінницький підшипниковий завод».

Олександр ЯНЬШИН, виконуючий обов'язки генерального директора:

— Ми розглядаємо наш проект, — каже співрозмовник, — як довготривалий, перспективний і прибутковий. Одне слово, хочемо відродити колишню славу вінницьких підшипників, яку вони мали за часів Союзу...

Становлення підприємства відбуватиметься поетапно. Падати легко — підніматися важко. Поки що створено 850 робочих місць. Далі чисельність робітників збільшиться до 1154 осіб. Як ви зрозуміли, зберігаємо основний профіль підприємства. Одночасно плануємо виготовляти нову продукцію — запчастини до сільськогосподарської техніки. На першому етапі становлення протягом року запланували випустити п'ять мільйонів штук підшипників. Сподіваємося, крім вітчизняного ринку, закріпитися на зарубіжних: продукція відома, підприємство також, можна працювати.

Володимир ГРИГОРИЧЕВ, заступник директора з фінансових питань:

— Що дуже важливо, власники новоствореного ДП «Вінницький підшипниковий завод» взяли на себе зобов'язання цілком повернути борги із зарплати і виплатити компенсацію за невикористані відпустки трудівникам підприємства. Загалом це 6,9 мільйона гривень.

Ольга ІВАНЧЕНКО, керуюча процесом санації підприємства:

— Ми пішли шляхом найменших втрат. Якби процедура санації була досконалішою, процес відновлення платоспроможності підприємства можна було б провести ще ефективніше. І все-таки на перше місце поставили інтереси працюючих.

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

КОМЕНТАР кандидата економічних наук, заступника голови Вінницької облдержадміністрації Валерія КОРОВІЯ:

— На превеликий жаль, сьогодні державні фіскальні органи, а також суб'єкти підприємництва насамперед зацікавлені у стягненні коштів чи то до бюджету, чи на користь кредиторів. Фінансове оздоровлення підприємства, відновлення його платоспроможності — не їх клопіт. Підприємство, з якого здерли останню свитину, мимоволі опиняється серед банкрутів. На мою думку, банкрутство має бути винятковим заходом. Перш ніж вдатися до нього, треба використати всі можливі методи, щоб спробувати поставити виробництво на ноги. Так ми й зробили з нашим підшипниковим заводом.

Кредитори, які звернулися до суду з позовом про оголошення підприємства банкрутом, аргументували свої дії тим, що не знаходять спільної мови з профспілками. Облдержадміністрація взяла на себе роль ініціатора та координатора переговорів. Вони були непростими. Але нам вдалося досягти компромісу, що дало можливість стабілізувати ситуацію.

Ми провели низку зустрічей із власниками заводу. Домовились, що вони поповнять суму обігових коштів. Обговорили питання фінансування початкової стадії робіт, адже для запуску заводу потрібно було 15 мільйонів гривень. Дуже важлива умова, яку нам вдалося відстояти, — усі податкові відрахування від роботи заводу залишаться в нашому місті.

Кон'юнктурний вихор над Ташлицькою ГАЕС

ПРОБЛЕМА

Початковий проект Южно-Українського енергокомплексу вражає розмахом. Шість енергоблоків АЕС, ГЕС—ГАЕС, Олександрівське і Костянтинівське водосховища... До повномасштабного втілення задуманого приступили на початку 80-х. Але незабаром почалася ера перебудови, гласності, вибухнув Чорнобиль. У політичних боях гинули проекти і будівництва, в немилість потрапила енергетика. Через десять років ввели в експлуатацію Олександрівську ГЕС. А будмайданчик Ташлицької гідроакумулювальної станції ожив лише в останні два роки.



У 1989 році готовність пускового комплексу становила 80 відсотків. У гранітних породах проклали тунелі для підземних напірних водоводів, завершили будівництво водоприймача з підвідним каналом верхнього водоймища, монтували гідроагрегати. Далі — п'ятирічний мораторій на будівництво об'єктів енергетики, потім його зняття. Але ще надовго це дозволене до завершення будівництво прирекла на запустіння порожня скарбниця і блукаюча в пошуках орієнтирів політико-економічна стратегія.

Адже в будівельників і монтажників як: є гроші — є робота. І якщо це — творення, воно саме по собі народжує дух піднесення і натхнення. Достатньо побувати на будмайданчику Ташлицької ГАЕС, щоб духом цим перейнятися і зрозуміти — процес не зупинити. Спроби є, звичайно.

На забороні будівництва Ташлицької ГАЕС склалися кар'єри багатьох політиків, долі партій і рухів. Невже знову почнемо шарахатися?

А на Ташлику тим часом завершують складання турбін, розпочали монтаж гідрогенератора. До робіт залучено Харківський завод «Електроважмаш». Його фахівці ревізують і відновлюють устаткування, що простояло понад десять років. Сьогодні, за словами директора каскаду ГЕС—ГАЕС Павла Вірича, на пусковому комплексі, введення в дію якого заплановано на кінець 2004 року, роботи йдуть на 19 об'єктах.

Усі ці роки технаріатомники начебто спроквола, але гласно вели просвітницьку роботу. Суть у тім, що в години малого споживання електроенергії її надлишок використовується для заповнення за допомогою насосів верхнього водосховища. Під час «пікових» навантажень ГАЕС перетворює на електричну потенційну енергію запасеної води, скидаючи її через гідроагрегати в нижнє водосховище. Призначення ГАЕС — підвищити безпеку Южно-Української АЕС, захистити частоту струму в мережі від коливань. Регулювати потужність атомної у «ручному режимі» — вочевидь не висока технологія. Ідею Южно-Українського енергокомплексу розробляли вчені «Укргідропроекту». Полягає вона в тім, що одночасно використовують три джерела енергії: могутню атомну станцію, високоманеврову гідроакумулювальну електростанцію, яка «включається» тільки тоді, коли це потрібно, і традиційну гідроелектростанцію, що використовує силу води Південного Бугу, яка рухається.

Усе це скрупульозно пояснювали енергетики народові через місцеві ЗМІ і спеціальні ілюстровані проспекти. Влаштовували «круглі столи» з участю вчених і представників громадськості, експертизи й суспільні слухання з теми. Твердо засвоївши, що виступи «проти» завжди популярніші, ніж «за», деякі політики й екологи звинувачують усіх і в усьому. Створюється враження, що добудовувати Ташлицьку ГАЕС збираються інопланетяни, котрі поставили надзавдання — нашкодити тим, хто живе на Землі. До честі професіоналів, слід сказати, що вони натиск дилетантизму витримали і, мало того, виробили власну тактику. Якщо у великій політиці заведено, втрачаючи посаду, змінювати переконання, то атомники доводять свою спроможність, працюючи над проблемами захисту природи.

Директор Южно-Української атомної Борис Білик — член постійної комісії Миколаївської облради з питань екології, охорони навколишнього середовища і раціонального використання природних ресурсів:

— Нині в режимі регулятора енергосистеми працює тільки Київська ГАЕС. А взагалі станції-регулятори використовують у всьому світі, їх 350, і тільки одна — в Україні. Дефіцит маневрових потужностей у країні становить майже три мільйони кіловат. Ташлицька ГАЕС потрібна. Уточнений проект враховує й усуває усі недоробки попереднього. Не буде десяти агрегатів, не буде Костянтинівського водосховища. А саме його спорудження найбільше непокоїло екологів і місцевих мешканців. Вимоги природоохоронного законодавства виконують.

Десять відсотків коштів, що акумулюються на спецрахунку ГАЕС, ідуть на соціально-екологічні програми регіону. А проблем таких чимало. Одна з них — зняття родючого шару ґрунту з території затоплення і землювання малопродуктивних земель, зміцнення берегів водосховищ, захисні лісонасадження. Крім цього, передбачається будівництво рибохідного каналу на Олександрівському гідровузлі.

На запитання, яка доля очікує на регіональний ландшафтний парк «Гранітно-степове Побужжя», Борис Іванович відповідає оптимістично:

— Мені здається, щаслива. Ландшафтний парк відбувся, і тепер він нормально співіснує поряд з атомною станцією. Теплова станція, на жаль, не гарантувала б благополуччя. Уявіть собі: постійний дим, відвали золи, шкідливі викиди та інші «принади». Про альтернативну енергетику відомо: у значному радіусі дії вітряних електростанцій гине все живе. Ідея газотурбінної електростанції замість ГАЕС — інженерно-технічна утопія.

А природоохоронні заходи передбачено програмою будівництва Ташлицької ГАЕС. Ми плануємо насадити нові лісові масиви вздовж Олександрівського водосховища. Наші сусіди, лісівники Вознесенського району, готові брати участь у цій справі. Я вважаю, що треба окремо розглядати виробничий чинник екології і прагнути того, щоб діяльність людини не погіршувала стан довкілля. А компенсаційні заходи сприяють облаштуванню і ландшафтного парку. Тепер тут ведуть археологічні розкопки древніх поселень і стоянок, готують музейну експозицію «Історія рідного краю».

У проекті Ташлицької ГАЕС закладено баланс інтересів. З одного боку — інтереси об'єднаної енергосистеми, з другого — інтереси населення в районах, наближених до зони будівництва. Уже сьогодні за рахунок Ташлика в Арбузинці побудовано дитячий садок-школу. Газифіковано кілька сіл у Братському, Вознесенському районах, реконструйовано очисні споруди в Єланці. У Доманівці відремонтовано водогінні мережі. Навіть зміцнення основної частини Інгульського моста в обласному центрі теж виконано коштом Ташлика.

Загалом, підбиваючи підсумки всього побаченого і почутого в Южноукраїнську, можна зробити висновок про те, що проблеми екології, побуту хвилюють енергетиків аж ніяк не менше, ніж «чистих» екологів. А от ставити на кін долю ГАЕС у політико-економічних кон'юнктурних іграх не можна.

Миколаївська область.

Фото Олександра КРЕМКА.



P. S. Поки цей матеріал готували до друку, стало відомо, що на будівництві Ташлицької гідроакумулювальної електростанції утворилася складна ситуація. За дев'ять місяців 2003 року із запланованих 153 млн. грн. на добудову ГАЕС фактично одержано 65,5 млн. грн. Сума заборгованості перед заводами-виробниками за поставлене обладнання і те, яке планується поставити, становить близько 38 млн. грн. Загальні темпи будівництва значно знизилися, а земляні роботи зупинено зовсім. Це призвело до значного відпливу кваліфікованих кадрів: на сьогодні з роботи звільнилися майже 200 працівників будівельних організацій. Ввести в експлуатацію перший пусковий комплекс Ташлицької ГАЕС згідно з установленим терміном — у четвертому кварталі 2004 року — можливо лише за умови нарощування темпів робіт до кінця 2003 року та збереження їх у 2004 році.

У КОМІТЕТАХ ВР

У «зоні»... суднобудування

Виїзне засідання Комітету з питань економічної політики, управління народним господарством, власністю та інвестиціями Верховної Ради України, що днями відбулося в Миколаєві, мало на меті з'ясувати основні проблеми розвитку всієї суднобудівної галузі держави.

Втім, розглянуто конкретнішу тему, а саме «Роль спеціальних економічних зон в інноваційному розвитку суднобудівної галузі». Питання існування спеціальних економічних зон і територій пріоритетного розвитку останнім часом набули неабиякої гостроти. Головний аргумент противників зон — значні втрати бюджету від їхнього існування та величезні можливості для «тіньової» економіки. Тому, мабуть, у проекті бюджету України на 2004 рік передбачено введення мораторію і на створення нових СЕЗ, і на затвердження нових інвестиційних проектів. Фактично з прийняттям бюджету в такому вигляді розвиткові суднобудування в межах зони буде покладено край.

Однак на прикладі діяльності підприємств, що є суб'єктами СЕЗ «Миколаїв», учасники засідання схилилися до думки, що нині «зона» є чи не єдиним способом вижити для суднобудування. Спеціальна економічна зона «Миколаїв» існує з 2001 року. На сьогодні в межах СЕЗ зареєстровано та реалізують проекти сім суб'єктів на загальну суму інвестиційних зобов'язань у 40,78 млн. доларів. Три суб'єкти діють у галузі суднобудування, інші чотири — у визначених законом пріоритетних видах діяльності. Загалом вони ефективно використовують наявний виробничий потенціал, що відповідає головній меті створення СЕЗ на Миколаївщині. Спростовує думку стосовно великих втрат бюджету від діяльності зон, принаймні у застосуванні до СЕЗ «Миколаїв», і такий факт. По СЕЗ України сума бюджетних платежів становить 47 відсотків від одержаних пільг, а по СЕЗ «Миколаїв» — 227.

Першим і найуспішнішим суб'єктом СЕЗ став суднобудівний завод ВАТ «Дамен Шипярдс Океан». Пільгові умови господарювання та залучення стратегічного промислового інвестора дали змогу заводу не тільки вижити, а й наростити темпи виробництва, зберегти робочі місця. Народні депутати переконалися — підприємство живе. Тільки у складально-зварювальному цеху сьогодні у дві зміни працюють 460 робітників, тоді як два роки тому тут працювало лише 18. Заробітна плата в середньому становить дві тисячі гривень.

Утім, практика існування заводу як суб'єкта СЕЗ викрила проблеми, які без втручання законодавців неможливо розв'язати. Основна з них — намагання Держмитслужби України впровадити на території підприємства спеціальну митну зону. До того ж не враховуються особливості суднобудівного виробництва, коли на території підприємства діє низка контрагентів, що не мають статусу суб'єктів зони, але до них застосовуються притаманні митному режиму вимоги. Простіше кажучи, на умовному КПП заводу мають перевіряти всі предмети — від особистих речей працівників до листів металу. Такі розбіжності у законодавстві голова комітету Станіслав Гуренко назвав неприпустимими.

Зовсім інші проблеми на ДП «Суднобудівний завод імені 61 комунара», яке ще тільки намагається стати суб'єктом СЕЗ. Фінансово-економічний стан підприємства нестабільний: залишається високим рівень кредиторської заборгованості, недостатньо завантажені виробничі потужності, позначається дефіцит обігових коштів. Одна з причин — відсутність фінансування україно-грецької програми будівництва рефрижераторів. Кошти державної підтримки на добудову рефрижераторних суден в цьому році заводом так і не отримані. І хоча в проекті бюджету на наступний рік кошти закладені, їх сума вдвічі менша за необхідну. Досі не вирішено долю сумнозвісного крейсера «Україна», готовність якого становить 96 відсотків. Бракує 20 мільйонів гривень на його добудову. А ціна, за яку може бути продано судно, — майже півмільярда доларів. Вигода очевидна.

Певні складнощі в реалізації інвестиційного проекту в рамках СЕЗ виникають і у Чорноморського суднобудівного заводу. Обсяги виробництва за вісім місяців 2003 року — 38,8 млн. гривень, що становить лише 25 відсотків показників минулого року. Колишній велет суднобудування сьогодні має ненавантажене виробництво. Проте судноремонтні роботи, укладання контрактів на будівництво буксирів для вітчизняних та іноземних замовників може поліпшити стан підприємства та наростити обсяги виробництва.

А поки що миколаївські суднобудівники покладають великі надії на результати засідання парламентського комітету і сподіваються, що народні обранці знайдуть конкретні економічні важелі впорядкування податкової, кредитної, інвестиційної політики.

Сторінку підготувала
наш власний кореспондент у Миколаївській області
Олена ІВАШКО.


Фото Богдана МАСЛЯНИКА.



Наша пошта

Газета — як плече друга

Передплачую вашу газету. Дуже вже вона гарна. У ній є що почитати. А окремі замітки з порадами щодо ведення господарства я вирізую і наклеюю до зошита. Особливо багато цікавого в рубриці «Сім'я». Також завжди чекаю «Народний календар»...

Трохи про себе. Маю шестеро дітей. З чоловіком ми разом з 1960 року. Зараз живемо вдвох. Часто хворіємо. Я інвалід II групи загального захворювання. А пенсія — 112 гривень. Важке життя, але жити треба. Вибачте, що вам скаржуся. Просто газета стала мені близькою. Успіхів вам і газеті!

Валентина ЛОПАЙЧУК.

Багата Чернещина
Сахновщинського району
Харківської області.

Сам читаю. І з сусідами ділюся

Мені 85 років. Газету регулярно передплачую і читаю вже багато років. І вся родина моя читає. І ще даємо читати газету декільком родинам, що живуть по сусідству. Пишіть більше про те, чому життя простих людей не поліпшується. Хто в цьому винен? І як за 13 років до цього докотилися? Чому ціни ростуть, а пенсії ні? Чому раніше у країні хліба вистачало, а тепер з'явилися проблеми?.. Хотілося б дожити до того часу, коли наше життя стане краще.

Василь ГУЛЕША,
інвалід Великої Вітчизняної війни.

Мукачеве
Закарпатської області.

Хто у садку головний

Абетка для батьків

У дитячому садку мені подобалося все. Крім кип'яченого молока, яке нам щодня давали на полудень. Я плакала і всіляко пручалася, ховалася в коридорі, але мене швидко знаходили і повертали до столу катувань. «Будеш сидіти, поки усе не вип'єш!» — кричала розлютована сіяльниця розумного, доброго, вічного. Чи треба казати, що запах кип'яченого молока я не переношу дотепер.

Дитсадок — серйозне випробування не лише для шлунка маляти, це перший крок його в самостійне життя, перше знайомство з правилами поведінки в колективі. Від нього, без перебільшення, залежить подальша доля вашої дитини. Тому до вибору дошкільного закладу варто підійти з усією серйозністю.

— Найчастіше батьки насамперед звертають увагу на стіни, — каже **директор столичного дитсадка № 293 Ірина Степанова.** — Безперечно, дитині має бути затишно, комфортно в дошкільному закладі, але дорогі шпалери — ще не показник доброго ставлення до дітей.

Вибираючи садок, поцікавтеся, як у ньому організоване харчування. Зазвичай воно триразове. У садках санаторного типу, до яких належить і наш, дітлахів годують п'ять разів на день. До речі, за наявності відповідних медичних рекомендацій у будь-якому дитсадку, незалежно від його профілю, для маляти зобов'язані організувати дієтичний стіл. Але навіть стосовно здорових дітей у харчуванні не повинно бути жодного насильства!

Поцікавтеся, чи є в садочку інструктор з фізкультури, чи працює психолог, чи проводять загальні навчання для батьків. Вихователі мають зустрічатися з вами не лише для збирання коштів.

— А як у вас з держфінансуванням?

— Звичайно, хотілося б, щоб уряд приділяв більше уваги дитячим дошкільним закладам. І не тільки елітним. Утім, нам ще гріх скаржитися — держадміністрація Шевченківського району всіляко допомагає. Поперше, батьки наших діточок платять тільки половину витрат на харчування дитини, іншу частину відшкодовує районний бюджет. Завдяки додатковим асигнуванням з того самого районного бюджету в нашому штатному розкладі з'явилися посади психолога, інструктора з фізкультури, профільного лікаря — ЛОРа (без цього фахівця просто не обійтися з огляду на те, що в наш садок ходять діти, які часто хворіють).

— Сьогодні кожен дитячий садок — це окрема держава, що живе за власними освітніми законами...

— Більшість садків працює за програмами, затвердженими Міністерством освіти — «Дитина», «Малятко», «Українське дошкілля»... Деякі вибрали експериментальні програми, спрямовані на ранній інтелектуальний розвиток дитини. Вальдорфські садки навпаки — відмовилися від інтелектуальних занять і сконцентрувалися на духовному і фізичному удосконалюванні. Тут, як у медицині, головне — не нашкодити. З одного боку, потрібно пам'ятати, що з тепличних умов садка дитина незабаром потрапить до звичайної школи, де без відповідної підготовки їй буде скрутно. І водночас потрібно розумно дозувати навантаження. Не можна саджати трирічних малюків за парти, де разом з азами математики і англійської дитина може дістати букет хвороб.



У нашому садку ми намагаємося знайти золоту середину, хоча це буває непросто. Стараємося перетворити заняття в гру і, якщо можливо, перенести їх на свіже повітря. Дитинство має залишатися дитинством...

— Виходить, головне — не програма, а творчий підхід?

— Повірте, без нього можна занапастити будь-яку, навіть найпрекраснішу, педагогічну ідею. Тому головна людина в садку (природно, після дитини) — це вихователька. От з ким ви повинні познайомитися, перш ніж відправити туди своє чадо! І якщо вона вам не сподобалася — краще не ризикуйте.

Розмову вела
Ганна СЕМЕНОВА.
Фото з архіву «ГУ».

Домашній адвокат

Перший рік — ваш

Чоловік хоче розлучитися, але нашій дитині ще немає і півроку. Чи зможе він зробити це без моєї згоди?

Інна ЖОВТ.

Біла Церква.



Рубрику веде юрисконсульт Наталія ГЕЛЕТКО.

Відповідно до ст.38 Кодексу про шлюб та сім'ю чоловік не має права без згоди дружини порушувати справу про розірвання шлюбу під час вагітності дружини і протягом одного року після народження дитини. Крім цього, подружжя повинно матеріально підтримувати одне одного. В разі відмови в такій підтримці дружина в період вагітності і протягом трьох років після народження дитини (як що дружина перебуває у відпустці по догляду за хворою дитиною — на весь час перебування у такій відпустці, але не більш як до досягнення дитиною шестирічного віку) має право по суду одержувати утримання (аліменти) від чоловіка, якщо він спроможний його надати. Це право зберігається і після розірвання шлюбу.

Новий Сімейний кодекс, який набирає чинності з 1 січня, залишив це положення в силі — правда, передбачивши два винятки. Чоловік має право пред'явити позов про розірвання шлюбу протягом вагітності дружини та до досягнення дитиною одного року за умови визнання батьківства дитини іншою особою.

Бомжів у країні й так повно

SOS!

Без нашої згоди нас хотіли позбавити житлоплощі: мовляв, відселимо тимчасово, але назад вороття вже не буде...

Річ у тім, що з 1995 року я проживаю в гуртожитку «Ромнипромбуду». Тут народився мій син (цього року він пішов у перший клас). Це наш єдиний дах. У 1999 році керівництво вирішило реконструювати гуртожиток на 60-квартирний будинок. Оскільки законно нас виселити не вдалося, вони знайшли інші методи. Не раз без особливих на те причин відключали світло й опалення. От уже два роки мучать нас ремонтними роботами: вікна і стіни тремтять — страшно перебувати в будинку.

У гуртожитку нема елементарних умов. Зараз у моїй кімнаті без попередження відключили опалення. Води в туалеті немає давно. Варимо, перемо і миємося в житловій кімнаті.

Я не раз зверталася письмово в міськвиконком, обладміністрацію, прокуратуру міста й області, ходила на прийом до міського голови, писала в адміністрацію Президента України. Усі листи пересилають назад у міськадміністрацію, а відтіля я одержую відписки, що мені, мовляв, нададуть інше житло. Насправді ніхто мені «іншого житла» надавати не збирається. Комісії, які приходили, тільки знущалися з мене: лякали судом і виселенням. Що далі? Невже нас перетворять на бомжів?

ГНАТИШИНА.

Ромни Сумської області.

Від «Сім'ї». ***Редакція теж вирішила довідатися про думку влади міста Ромни з даної проблеми. Нас, звичайно, задовольнить відповідь, де буде обіцяне нове житло нашій читачці. Але все-таки наполягаємо на конкретизації: що це буде за житло, коли і де? Адже якщо відселяють, то мають знати, куди.***

Чи є життя після весілля?

Щлюб золотої проби

Відповідь на це скептичне запитання достеменно знає подружжя Могил з Голої Пристані. Нещодавно вони відсвяткували золоту річницю спільного життя. У теплому родинному колі, з піснями та бувальщинами, одне слово, як годиться.

Іван Данилович цьогоріч відзначив своє 77-річчя. Його половинка — Марія Юхимівна — молодша від чоловіка на три роки. По закінченні Запорізького педінституту вона вчителювала в селі. Саме тут і познайомилася з судженим. І нині, коли згадують про першу зустріч, з якої минуло більш як піввіку, в очах сивочолих людей спалахує якийсь особливий юнацький вогник.

Юна Марія дуже любила співати, тож, крім роботи в школі, керувала хором. Коли вперше побачила Івана, її підопічні саме виступали в сільському клубі. Дуже хвилювалася, але такого красеня не помітити було важко, пригадує. Надзвичайно вже був схожий на улюбленого Марка Бернеса. Усе життя любила моряків, каже, слід була готова їм цілувати, а заміж вийшла за фінансиста.

День, коли одружувалися, Могили пригадують без особливого пафосу. Кажуть, що у ті часи не так гучно гуляли весілля, як нині. Прийшли у сільраду вдвох. Жінка-секретар подала свідоцтво, побажала щасливого життя. Не було жодних свідків, ані чогось особливого. З отаким благословенням і прожили півстоліття.

Коли укрупняли райони, подружжю запропонували переїхати до Генічеська або Голої Пристані. Зупинили свій вибір на останній, «бо це квітучий рай» — запевняє Іван Данилович. Так і «раюють» тут уже 40 років (ще один цьогорічний ювілей). Щоправда, одного разу мало не переїхали в обласний центр, але панові Івану запропонували посаду в управлінні сільського господарства. Тут і пропрацював до самої пенсії.

— Як він давав раду з фінансами? — дивується Марія Юхимівна. — Усе життя і до сьогодні його на базарі обдурюють. Мені здається, я краще рахую.

Нині золоте подружжя Могил має троє дітей та семеро онуків (четверо студентів). Двоє синів, на радість матері — моряки. Але гордяться усіма продовжувачами роду. А головне, і нині кохають один одного. На золоте весілля до батьківського дому приїхали рідні з різних куточків України. В ошатній хатині лунало «Гірко!». І ми там були, мед-пиво пили...

Надія ГОРБАТЮК.

Херсонська область—Київ.

Фото Геннадія КАБАЧЕНКА.

Людина-епоха

Вона нам усім, ніби мама

Дарії Цвек, відомій авторці понад десятка книг з кулінарії, — 94 роки!

Нагадаємо, навесні цю відому іванофранківку було нагороджено орденом Княгині Ольги. А про популярність її книг свідчить те, що в нашій країні «Солодке печиво» перевидавалося дев'ять разів, «До святкового столу» — тричі. Чотири рази в Білорусі виходили її «Завтраки и обеды».

— Мене заохотила до цієї праці письменниця Ірина Вільде, яка товаришувала з нашою родиною. Вона дуже хотіла, щоб з'явилася українською мовою така книжка. Мені не треба було шукати рецептів, бо і моя бабуся, і мама були великими кулінарками. Тож не маю жодного списаного рецепту, лише ті, що передали мені у спадок. Хочу, щоб не затерлися наші традиції, бо саме вони зберігають нашу національну унікальність.

Торік у Львові побачила світ книжка Дарії Цвек «Малятам і батькам». Це — спогади пані Дарії про своє дитинство, рецепти страв, які діти можуть приготувати самі. У портфелі видавництва нині лежить ще й велика енциклопедія галицьких страв, в якій Дарія Яківна зібрала найкраще з усіх своїх видань. Книга чекає на спонсорів.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківськ.

Творчість читачів

Сестрі

Я дивилась, як ішла
моя сестричка,
Мила і росточком невеличка,
І пілотка на голівонці
трималась...
А сестра ішла, не оглядалась.
Я дивилась на стрункі,
красиві ніжки,
Що воєнні міряли доріжки,
Гімнастьорка запоясана
тугенько...
Йшла від мене Алечка рідненька.
Намагалася вона не оглянутись,
Щоб колись додому повернутись.
Так, війна стоптала відшуміла,
Тільки Алечку свою я не зустріла.
В пам'яті залишилися ніжки,
Що вимірювали
стежечки-доріжки.
Ноженята у безсмертя
крокували
І мені гіркої муки завдавали.
Я стояла, ота дівчина маленька.
За сестрою плакало серденько.
А вона зникала, віддалялась.
Уперед ішла,
не оглядалась...

Зоя МАЛІНОВА,
вчителька-пенсіонерка.

Петрівка Роменська
Гадяцького району
Полтавської області.

Запитуєте—відповідаємо

Робота допомозі не завадить

Перебуваю нині у відпустці по догляду за дитиною до досягнення нею трирічного віку. Після того, як дитині виповниться два роки, хочу почати працювати неповний робочий день. Чи отримуватиму допомогу на дитину до досягнення нею трирічного віку і після того, як вийду на роботу?

Ольга СКИБА.

Київ.

Перебуваючи у відпустці по догляду за дитиною до досягнення нею трирічного віку, можете за бажанням у цей період працювати на умовах неповного робочого дня або вдома. У цьому разі за вами зберігається право на одержання допомоги весь період відпустки по догляду за дитиною до досягнення нею трирічного віку.

Фото з архіву «ГУ».

Заповіді завойовника

Психологічний лікнеп

Якщо ти спиш і бачиш, що вона стане твоєю, прислухайся до цих напівсерйозних спостережень.

■ Визначся з метою: тобі це потрібно на раз, на рік чи на все життя? Від цього, власне, й залежатиме твоя поведінка.

■ Якщо ти бачиш у ній лише пригоду, тобі легше, адже можеш використати свій навіть доволі бідний потенціал зваб одним залпом. Якщо ти мариш про супутницю життя, доведеться розподіляти сили по-іншому. Інакше одноразове замилування очей розкриється дуже швидко. Зрозуміло, чому більшість завойовників промишляє дрібними авантюрками. Для істотніших цілей потрібна, щонайменше, мудрість.

■ Хоча жінки і твердять на кожному кроці, що їх неможливо купити, запам'ятай: це — лукавство чистої води. Незалежно від мети, ти повинен дарувати, дарувати і ще раз дарувати. Якщо ти цього не робитимеш тепер, вона потім щодня нагадуватиме тобі про твою скупість. І саме ця, на твій погляд, незначна провина може колись навіть стати приводом для розлучення. Тобі такі ігри здаються бридкими? Тоді залишайся сам.

■ Дехто вважає, що об'єктові залицянь не слід розповідати любовні історії зі свого минулого. Може, всього казати і не треба. Однак про деякі речі розповісти все ж необхідно. Бо твоє минуле у викладі балакучої сусідки, підпилих друзів, листоноші чи бабусь біля під'їзду — міна сповільненої дії.

■ Намагайся бути цікавим, різнобічним у спілкуванні: не всі жінки люблять автомобілі та футбол.

■ Дбай про запах з рота, охайний вигляд, чисте взуття. Жінки, які зачаровано твердять: «Будь-який, але мій», — геть чисто перевелися. Що, до речі, непогано.

Ніла ІВАНЕНКО.

Р. S. Наступного разу ми ознайомимо вас із заповідями завойовниці.

СТЕР.

Мал. Сергія ТЕРЕЩЕНКА.

Памперси — зручно і... шкідливо

Лікаря викликали?

Багато хто соромиться про це говорити. Але така проблема, як нетримання сечі (НС), на жаль, існує.

— Втім, це симптом. Він може бути пов'язаний як із захворюваннями центральної нервової системи (післяінсультними ускладненнями), ушкодженням спинного мозку, так і з суто урологічними захворюваннями, — розповідає доктор медичних наук, професор Інституту урології Віктор ПИРОГОВ.

Окремо стоїть досить поширений різновид НС під назвою енурез, найчастіше вроджений. Але, буває, батьки вчасно не висаджують дитину на горщик, через що не формується самодисципліна сечовипускання. При цьому великої шкоди завдають памперси, що їх так широко рекламують. Звичайно, це зручно: не треба вночі вставати. Однак надягати памперси дитині до трьох-чотирьох років ні в якому разі не можна.

— Вікторе Олексійовичу, як лікують ці захворювання?

— З усіма захворюваннями краще боротися на ранніх стадіях. Головне — вчасно звернутися до уролога. Ліки ж призначають залежно від діагнозу.

Є імперативна форма НС: коли виникають сильні позиви і людина не може втриматися. Це може бути через підвищення тонусу нервової системи, що регулює функції сечового міхура. Через ендокринне порушення в жінок постклімактеричного періоду. Через інфекції сечових шляхів, цистити, що часто повторюються... В Україні найчастіше застосовують так звані блокатори.

Складніше — з лікуванням НС напруги. Основна причина — порушення тонусу м'язів, що фіксують на певному місці відповідні внутрішні органи. На цю недугу страждають майже тридцять відсотків жінок після п'ятдесяти. З віком м'язи тазового дна слабшають, а жінки не бережуть себе — піднімають важкі речі, носять сумки по десять-п'ятнадцять кілограмів. Через те, що м'язи ослаблені, різко підвищується тиск у черевній порожнині, внутрішні органи опускаються. Деяких таких хворих треба оперувати. Для зміцнення м'язів застосовуємо метод електростимуляції, з ліків — АТФ, вітаміни В1, В6.

— А народні засоби?

— Будь-які сечогінні трави очищають сечову систему. Радикального лікування цих захворювань немає, але для профілактики можна попити ведмеже вушко, спориш, ромашку, м'яту. Заварювати за інструкцією і пити протягом двох-трьох тижнів.

Ще раз підкреслюю: головне — вчасно звернутися до лікаря, правильно поставити діагноз, призначити кваліфіковане лікування. Адже це не тільки медична проблема, а й соціальна. Люди втрачають працездатність, з'являється дискомфорт на роботі, вдома. Часом навіть родини розпадаються.

Оксана КАЛУГІНА.

А я роблю так

Тепло вашої домівки

Приємно морозного вечора погрітися біля домашнього вогнища, посидіти поряд з теплою піччю. Але виникає проблема: від надмірного нагріву чавунні плити дуже часто розтріскуються. Щоб цього не сталося, перед тим, як встановити плиту, між великою і маленькою конфорками зробіть кілька невеликих отворів. «Зайве» тепло виходитиме через ці отвори і плита не тріскатиметься, навіть якщо розжариться до червоного.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00-09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Клуб «Суперкниги».
09.25 Крок до зірок.
09.55, 14.30, 15.10, 21.55, 22.50, 01.20 Погода.
10.00 Дитяча лінія.
10.15 Нова армія.
10.45 Територія безпеки.
11.00 Музичні новини.
11.20 Модна лінія.
11.45 Здоров'я.
12.10 Аеросалон.
12.25 «Сільський час» з К. Вороненко.
13.10 Школа академіка П. Саблука.
13.25 Для тих, хто вдома.
13.40 Дорогами України. Черкаси.
14.00 Мультфільм на замовлення.
14.35 Знак Благодаті.
15.00 Новини.
15.20 Баскетбольний огляд «П'ята чверть».
15.45 Рік культури в Україні. «Таланти твої, Україно!». Хмельницька область.
16.35 Спецпроект. «Перехрестя». Антираковий корпус.
16.25 Футбол. Ліга чемпіонів. Тижневий огляд.
17.00 Аудієнція. Посол США Джон Гербст.
17.30 Футбол. Ліга чемпіонів. Тижневий огляд.
18.00 Діловий світ. Тиждень.
18.30 Бінго Бум Лото.
19.00 Новини.
19.05 КВК. Вища ліга. 1/2 фіналу.
20.55 Лотерея «Кено».
21.00 «Вісті тижня» з М. Канішевським.
22.00 Спортклуб.
22.45 Служба розшуку дітей.
23.00-01.18 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Худ. фільм «Провидіння».
03.10 Мюзик-бокс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.00 Авторський проект О. Марченко «Імена».
10.50 Телефортуна.
11.30 Хай щастить.

КДРТРК

12.00 Запитай у влади.
12.35 «Автографи» Ю. Вересоцького.
13.00 Життя без болю.
13.05 Чари тільки починаються.
13.25 Естафета.
13.35 Світ авіації і туризму. Новини.
13.45 Шлях до успіху.

КАНАЛ «1+1»

07.00 Бокс по-справжньому. Флойд Мейвезер проти Філіпа Нду.
08.00 Прихована камера.
09.00 Лото-забава.
14.00 Дісней. Мультсеріал «Міккі Маус та його друзі».
14.30 Дісней. Мультсеріал «101 далматинець».
15.00 «Єралаш».
15.35 Концерт «Срібна калоша».
16.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Діти шпигунів».
18.30 Аншлаг, аншлаг.
19.30 ТСН. Епіцентр.
20.15 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Розпечена субота».
22.25 Жарт за жартом.
23.05 Бокс по-справжньому. Флойд Мейвезер проти Філіпа Нду.
00.10 Худ. фільм «Правда про котів та собак».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00 Погода.
06.05 Худ. фільм «Імпотент».
07.20 Худ. фільм «Геніальні немовлята».
09.05 Академія сміху.
09.45 Прокинься і співай.
10.40 Караоке на майдані.
11.20 Все для тебе.
11.55 Мелорама.
12.40 Інтелект-шоу «LG-Еврика».
13.40 ВВС. «Жива природа».
14.45 Команда «Еквітес».
15.40 КВК-2003.
17.35 Худ. фільм «Кавказька полонянка, або Нові пригоди Шурика».
19.15 Шанс.
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Подробиці тижня»
20.50 Худ. фільм «Подвійний прорахунок».
23.00 Худ. фільм «Втомлені сонцем».
01.55 Худ. фільм «Собачий полудень».
04.05 Погода.
04.10 Худ. фільм «Наречений носив шпори».
05.30 Голівуд — зіркова молодь.

ICTV

05.10 Худ. фільм «Більше, ніж життя».
06.45 Погода.
06.50 Серіал «Найтмен».
07.40 Погода.
07.45 Мультсеріал «Капітан Сіміан».
08.10 Мультсеріал «Харрікени».
08.35 Серіал «Найгірша відьма».
09.05 Худ. фільм «Клеопатра». Частина 2.
10.50 Коронна страва.
11.25 Квартирне питання.
11.55 Галопом по Європах.
12.45 Факти. День.
13.00 Серіал «Найтмен».
13.55 Худ. фільм «Турбулентність-2. Страх польоту».
15.50 Худ. фільм «Пограбування».
18.00 «Докладно» з Д. Кисельовим.
18.45 Факти. Підсумок дня.
19.05 Худ. фільм «Повітряні пірати».
20.45 Худ. фільм «Обмін».
22.55 Автопарк. Парк автомобільного періоду.
23.30 Спортпрогноз.
23.35 Худ. фільм «Ланцюг».
01.30 Худ. фільм «Інспектор Гулл».
03.55 Худ. фільм «Продається ведмежа шкура».

СТБ

06.40 Худ. фільм «Ніч».
08.45 Серіал «Пуаро Агати Крісті».
09.35 Прогноз погоди.
09.40 Ні пуху ні пера.
10.00 На перший погляд. «П'ять австрійських курортів».
10.25 Прогноз погоди.
10.30 Худ. фільм «Охоронці каменя».
12.25 Дім.
13.25 Худ. фільм «Багдадський злодій».
15.05 Х-пансія.
15.30 Колія.
15.50 Худ. фільм «Оскаженілий автобус».
18.05 Автостиль.
18.30 Худ. фільм «Лавина».
20.35 Прогноз погоди.
20.40 Бізнес-студія.
21.20 Італійський футбол. Серія «А». «К'єво» — «Інтер».
23.30 Дім.
00.30 Україна енергетична.
01.00 Худ. фільм «Аккатоне».
03.05 Італійський футбол. Серія «А». Центральний матч туру.

НОВИЙ КАНАЛ

07.50 Церква Христова.
08.10 Мультсеріал «Картуш — вуличний принц».
08.35 Мультсеріал «Том і Джеррі».
09.00 Мультсеріал «Му і Ципа».
09.30 Мультсеріал «Маска-2».
10.00 «3х4». Найкумедніше домашнє відео.
10.40 Мультфільм «Чудовий Барток».
11.55 Серіал «Індіана Джонс: пригоди на канікулах».
13.45 Худ. фільм «Операція «И» та інші пригоди Шурика».
15.35 Худ. фільм «Як було здорово на Заході».
17.20 Серіал «Агент національної безпеки».
18.30 Спецрепортер.
18.50 Погода.
19.00 Худ. фільм «Дурман кохання».
21.00 Худ. фільм «Ворог мого ворога».
23.00 Гол!
00.20 Худ. фільм «Засліплений блиском».
02.00 Серіал «Індіана Джонс: пригоди на канікулах».
03.35 Серіал «Агент національної безпеки».
04.20 Худ. фільм «Ворог мого ворога».
05.50 Мультфільми.

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00, 09.00, 11.00 Новини.
07.10 Серіал «Кінь білий».
09.10 Королі сміху.
09.40 Дог-шоу.
10.20 Комедійний коктейль.
11.10 Непутні нотатки.
11.30 Доки всі вдома.
12.10 Розумниці і розумники.
12.50, 05.00 У світі тварин.
13.30, 02.20 Дачники.
14.20 Якщо завтра на Марс.
14.50 «Єралаш».
15.20, 03.10 Сміхопанорама.
16.00, 01.30 Серіал «Ахіллесова п'ята».
17.00 Часи.
18.00 КВН. Кращі ігри минулих років.
20.00 Час.
20.50 Худ. фільм «Трюкачі».
21.40, 03.40 Концерт М. Євдокимова.
23.30 Худ. фільм «Полювання на єдинорога».
00.50 Реальна музика.
05.40 Худ. фільм «Полювання на єдинорога».

РТР

05.00 Худ. фільм «Казка про загублений час».
06.20 Серіал «Дракоша і компанія».
06.45 Світ на межі.
07.10 Військова програма.
07.30 Студія «Здоров'я».
08.05 ТБ Бінго-шоу.
08.25 Вісті-Москва. Тиждень у місті.
09.05 «У Містечку». Звіт за жовтень.
09.40 Сто до одного.
10.30 Навколо світу.
11.25 Діалоги про тварин.
12.15 Парламентський час.
13.00 Вісті.
13.20 Худ. фільм «Запитайте Сінді».
15.15 Форт Боярд.
16.55 Великий святковий концерт.
18.50 У «Містечку».
19.00 Вісті тижня.
20.00 Спеціальний кореспондент.
20.25 Худ. фільм «Зозуля».
22.30 Худ. фільм «15 хвилин слави».
00.50 Худ. фільм «На межі розриву».
02.30 Серіал «Сім днів».
03.20 Канал «Євроньюс».

РТР «Планета»

07.00 Серіал «Державний кордон. На далекому прикордонні». 2 серія.
08.05 Хроніки XX сторіччя.
08.15 Навколо світу.
09.00 Серіал «Вулиця Карно. Браслет».
09.30 Мій цирк.
09.55 Мультфільм «Черевички».
10.05 Студія «Здоров'я».
10.30 Світ на межі.
10.55 Перепутові острови.
11.25 Вісті-Москва. Тиждень у місті.
12.00 Сам собі режисер.
12.45 Серіал «Державний кордон. На далекому прикордонні». 2 серія.
13.50 Хроніки XX сторіччя.
14.00 Вісті.
14.15 Вісті-спорт.
14.25 Школа лихослів'я.
15.15 У вашому будинку. Сергій Філін і Інна Петрова.
16.00 Худ. фільм «Автобус, що сказився,».
17.55 Збірна Росії.
18.25 Навколо світу.
19.15 «Курська дуга». Фільм 2. «Перелом».
20.00 Вісті тижня.
21.00 Спеціальний кореспондент.
21.25 «У Містечку». Звіт за жовтень.
22.00 Серіал «Мамука».
23.30 Школа лихослів'я.
00.25 Худ. фільм «Гра на мільйони».
02.00 Мультфільм «Як козаки сіль купували».
02.10 «Історичні хроніки» із М. Сванідзе. «1905. Граф Вітте».
03.00 Вісті тижня.
04.00 Спеціальний кореспондент.
04.25 Вісті-спорт.
04.35 Серіал «Мамука».
06.10 Сам собі режисер.

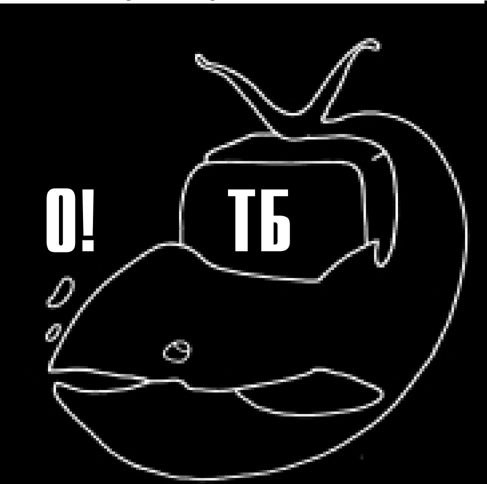
ДЕ ТЕБЕ НОСИТЬ?

Мал. Сергія ТЕРЕЩЕНКА

Програма друкується з електронної версії, наданої газетою «Говорить і показує Україна».

Триває передплата на «Голос України»
Передплатні індекси:
для індивідуальних передплатників — 40224.
для підприємств і організацій — 60955.

у МОРІ інформації серед дрібної рибинки і риби великої телебачення — **КАШАЛОТ**



ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ НА 27 ЖОВТНЯ — 2 ЛИСТОПАДА

Незабаром на каналі «1+1» починається показ багатосерійного художнього фільму «Бідна Настя»



Це перший російський серіал, зроблений разом із голлівудською компанією Sony Pictures і компанією А. Медіа. Унікальні для російського телевізійного ринку технології зйомок і монтажу, найсучасніше устаткування, блискучий акторський склад — це новий рівень телевиробництва! Бюджет 120 серій становить 7,2 мільйона доларів США. Над проектом працювали 6 режисерів, 16 авторів сценарію.

«Бідна Настя» — один із перших проектів у світовий практиці, що виробляється в технології трикамерної зйомки в новому цифровому стандарті телебачення високої чіткості.

...1839 рік. Історія рухається вперед, а людські почуття не змінюються — кохання і ревнощі, шляхетність і заздрість, чесність і зрада все так само правлять бал....

Барон Корф виростив Ганну як рідну дочку, він мріє побачити її на сцені імператорського театру. Світський Петербург бачить у Ганні безсумнівний талант, їй пророчать велике майбутнє. Але мало хто знає, що вона — кріпачка.

На фото: кадр із фільму.

«Бригада» повертається

«Бригада». Цей серіал про чотирьох московських хлопців, які стали кримінальними авторитетами, завоював головну ТБ-премію Росії «ТЕФІ» у номінації «Телевізійний художній серіал».

Серіалу Олексія Сидорова провіщають навіть американську «Еммі», адже поневіряння Сашка Білого вийшли до півфіналу премії «Еммі Інтернешнл», котру присуджує підрозділ Національної телеакадемії США — Міжнародна Академія телебачення. Якщо конкурсант вийде до фіналу, то 23 листопада демонструватиметься на фестивалі в Нью-Йорку. Безпрецедентне й те, що одразу після завершення в російському ефірі прем'єрного показу кримінальної саги канал «Росія» буквально наступного дня знову запустив повторний показ 15-серійного фільму. І з тими само позахмарними рейтингами. На відміну від своїх російських колег, канал «1+1» витримав піврічну паузу, але з 27 жовтня його ефір знову захопить «Бригада».



АНОНСИ

ОБМАН

ICTV, понеділок, 22.10


К. Ломбард

Детектив. Світлі мрії й великі надії ексцентричної доньки мільярдера Маргарет розбиваються вщент, коли її раптово збанкрутілий батько заподіює собі смерть. Спізнавши гіркоту злиднів і приниження, вона зникає, щоб через 20 років повернутися з геніальним планом помсти. Марго знову стане багатою і бажаною, і допоможе їй у цьому краща подруга дитинства — її майбутня жертва...

Реж. Макс Фішер. У ролях: Каріна Ломбард, Дебі Мазар, Марк Лавуан, Чарльз Пауелл.

ТЮРЯГА

ICTV, середа, 22.10

Бойовик. Зразкового ув'язненого із планами на чесне майбутнє Френка Леоне за кілька місяців до звільнення зненацька переводять до іншої в'язниці. Тамтешній жорстокий директор Драмгул спить і бачить, як згноїти свого давнього знайомого Френка в тюрязі, провокує героя на втечу усіма можливими способами. Тюремна одіссея Леоне вражає: фільм знімався за участі півтори тисячі справжніх зеків в «Іст Джерсі Стейт Прізон».

Реж. Джон Флінн. У ролях: Дарленн Флюгел, Том Сайзмор, Френк МакРей, Сільвестр Сталлоне, Доналд Сазерленд.


Том Сайзмор

ПАРТНЕРИ

СТБ, п'ятниця, 19.30

Якщо в руки безумця потрапляє валіза із засекреченою інформацією — це проблема. Якщо він хоче її продати на чорному ринку — це лихо. Але якщо він бере в партнери злочинця з міжнародною «славою» — це вже катастрофа...

Реж. Дж. Траволта. У ролях: К. Ван Дієн, Д. Пеймер, В. Енджел, Дж. Льюїс.

ЗАХАР БЕРКУТ

Перший Національний, субота, 19.05

Темпераментна екранізація класики української історичної літератури — роману Івана Франка про подвиг невеличкої карпатської громади, що кинула виклик бойовому загону татаромонголів.

Реж. Л. Осика. У ролях: В. Симчич, І. Гаврилюк, І. Миколайчук.


І. Миколайчук

ПОНЕДІЛОК

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00-09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Одвічні істини.
09.15, 11.10, 15.50, 17.55, 21.45, 01.20 Погода.
09.20 Для тих, хто вдома.
09.40 Ситуація.
10.00 Серіал «Роксолана». Фільм 2. «Дружина халіфа».
10.50 Абетка безпеки.
11.00 Новини.
11.20 Для тих, хто вдома.
11.40 Межа.
12.05 Вітаємо вас...
12.35 Для тих, хто вдома.
12.50 Закон є закон.
13.00 В. Ковтун. «Осінь моя золота».
13.20 Рік культури в Україні. Худ. фільм «Щовечора після роботи».
14.35 Мультсеріал «Галявина лева Кінглі».
15.00 Новини.
15.20 Зірки, на сцену! ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА СТУДІЯ «5»
16.00 Серіал «Все кльово».
16.30 Студія «5».
16.55 Закон є закон.
17.00 Резонанс.
17.20 Шлях до успіху.
17.35 Грані пізнання.
18.00 Україна: день за днем.
18.50 Діловий світ.
19.00 Новини.
19.10 Саме той.
19.30 Серіал «Майор Сандра Вільє». 1 серія.
20.35 Вечірня казка.
20.50 Лотерея «Кено».
21.00 Новини.
21.35 Світ спорту.
21.50 Ракурс.
21.55 Ситуація.
22.05 Наш футбол.
22.50 Служба розшуку дітей.
23.00-01.18 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Еготера.
01.45 Гала-концерт переможців I Всеукраїнського конкурсу артистів естради та майстрів мистецтв.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ ОСВІТНІЙ КАНАЛ

10.10 Цей день в історії.
10.15 Історія української державності.
10.45 Моя Україна. Природа Криму.
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.00 «Поліфонія. Відродження Національної філармонії».

КДРТРК

12.00 За київським часом.
12.10 Крихітка.
12.30 Медичний центр «Довіра».
12.40 Пілігрим.
13.20 Музичні історії.
13.35 Лікар Роман Довженко рекомендує.
13.45 За київським часом.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 «Сніданок з «1+1».
07.02 ТСН.
07.30 Серіал «Уокер — техаський рейнджер».
09.00 Серіал «Сильні ліки».
14.00 Серіал «Уокер-техаський рейнджер».
14.55 Серіал «Ризиковані ігри».
15.25 Серіал «Пристрельте мене».
15.55 Серіал «Та невже?».
16.25 Серіал «Друзі».
16.55 Хочу і буду.
17.30 Аншлаг, аншлаг.
18.30 Чекай на мене.
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 ТСН. Погода
20.15 Серіал «Каменська — 3». «Стиліст». Частина 1.
21.10 Серіал «Сищик без ліцензії».
22.15 «Документ». Док. фільм «Фіалка терору».
23.40 ТСН.
00.00 Худ. фільм «Історія О.Дж.Сімпсона».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00 Новини.
06.05 Прокинься і співай.
07.00 Новини.
07.05 Планета здоров'я.
07.40 Мультфільм.
08.00 Новини.
08.20 Народна платформа.
08.25 Худ. фільм «Грішник».
09.00 Новини.
10.15 Абетка-малятко.
10.20 Арифметика — малятко.
10.30 Мультфільм.
11.00 Серіал «Дружна сімейка».
12.00 Новини.
12.15 ВВС. «Жива природа».
13.15 Серіал «Пекло в раю».
14.00 Академія сміху.
14.40 «Вервольф. Драматургія смерті». Справжній детектив.
15.00 Новини.
15.20 Худ. фільм «Флінстоуни».
17.00 Народна платформа.
17.05 Худ. фільм «Марш-кидок».
18.00 Новини.
19.15 Кримінал.
20.00 Інформаційний канал «Подробиці».
20.35 Серіал «Мій кордон».
21.40 Прем'єра. Серіал «Круті повороти».
22.50 «Норд-Ост: історія кохання». Спецпроект.
23.30 Час футболу.
00.20 Подробиці. Підсумки дня.
00.45 Серіал «Слідчі ВМФ».
01.45 Погода.
01.55 Худ. фільм «Холоднокровний».
03.30 Серіал «Дружна сімейка».
04.15 Кримінал.
04.45 Серіал «Ще раз і знову».
05.30 Голівуд-зіркова молодь.

ICTV

05.00 Ранкова музика.
05.40 Серіал Серіал «Досьє детектива Рокфорда».
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 Мультсеріал «Справжні монстри».
07.10 Мультсеріал «Гей, Арнольде!».
07.40 Погода.
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 300 сек/год.
08.05 Каламбур.
08.40 Погода.
08.45 Факти. Ранок.
09.00 Спорт.
09.05 Серіал «Кенан і Кел».
09.50 Серіал «Мисливець за старовиною-2».
10.55 Дівочі сльози.
11.50 Серіал «Людина-невидимка».
12.45 Факти. День.
13.05 Худ. фільм «Небезпечна зона».
15.00 Мультсеріал «Невгамовні».
15.25 Мультсеріал «Сучасне життя Рокко».
15.50 Мультсеріал «Справжні монстри».
16.20 Серіал «Кенан і Кел».
16.45 Серіал «Мисливець за старовиною-2».
17.45 Дівочі сльози.
18.40 Погода.
18.45 Факти. Вечір.
19.05 Комедійний коктейль.
19.50 Худ. фільм «Вуличний лицар».
21.40 Погода.
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.05 Спорт.
22.10 Худ. фільм «Обман».
23.55 Україна енергетична.
00.30 Серіал «Людина-невидимка».
01.15 «Третя зміна» представляє: худ. фільм «Бурхливі ночі».
02.55 Худ. фільм «Не чекали, не гадали», Комедійний коктейль.

СТБ

07.00 Прогноз погоди.
07.05 Серіал «Я підкорю Манхеттен».
08.00 Бізнес-Студія.
08.40 «Маски-шоу». Найкраще.
09.15 Серіал «Чортеня».
10.15 Худ. фільм «Як вийти заміж за мільйонера».
12.00 Дім.
13.00 Серіал «Кінь білий».
14.00 «Вікна». Новини.
14.10 Серіал «Жозефіна і Наполеон».
15.15 Серіал «Я підкорю Манхеттен».
16.20 Вікна. Кримінал.
16.30 Серіал «Бержерак».
17.40 Найбільші злочини і судові процеси XX століття. Адольф Ейхман — нацистський кат.
18.10 Вікна. Столиця.
18.20 «Маски-шоу». Найкраще.
19.00 «Вікна». Новини. Спорт.
19.25 Прогноз погоди.
19.30 Серіал «Воскрешаючи мертвих».
20.40 «Вікна». Бізнес.
21.00 Дім.
22.00 Італійський футбол. Серія «А». Огляд матчів туру.
23.10 Чемпіонат України зі стриптизу (м.Донецьк).
00.45 «Вікна». Опівночі.
00.55 Автостиль.
01.15 Серіал «Бержерак».
02.15 Худ. фільм «Шанхай Лілі».
03.45 Серіал «Кінь білий».
04.40 «Вікна». Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.05, 07.20, 07.40, 08.05, 08.35, 09.05 Підйом.
06.30, 07.00 Репортер.
07.10 Мультсеріал «Оггі і кукарачі».
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Мультсеріал «Оггі і кукарачі».
08.00, 08.30, 09.00 Репортер.
09.15 «3х4». Найкумедніше домашнє відео.
09.45 Худ. фільм «Вогнище марнославства».
12.10 Життя прекрасне.
13.00 Репортер.
13.10 «Вікна» із Д. Нагієвим.
14.05 Серіал «Дикий янгол».
15.00 Мультсеріал «Сильвестр і Твіті — детективи».
15.25 Мультсеріал «Том і Джеррі».
15.50 Мультсеріал «Пригоди Дигимонів».
16.15 Серіал «Бунтівний шлях».
17.10 Серіал «Малколм у центрі уваги».
18.05 Серіал «Дикий янгол».
19.00 Репортер.
19.25 Погода.
19.30 Серіал «Громадянин начальник».
20.30 «Вікна» із Д. Нагієвим.
21.30 Худ. фільм «У зоні особливої уваги».
23.15 Репортер.
23.35 Погода.
23.45 25-й кадр.
00.30 Служба розшуку дітей.
00.40 Спецрепортер.

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новини.
07.10, 08.10 Добрий ранок!
09.10, 06.00 Серіал «Інспектор Деррик».
10.10 Смак.
10.30 Подорожі натураліста.
11.20, 02.30 Серіал «Берег мрії».
12.10 Здоров'я.
13.00 Місто жінок.
14.20, 01.30 Серіал «ТАРС уповноважений заявити...».
15.40 Худ. фільм «Берег порятунку». 1 серія.
17.30 Жарт за жартом.
18.00 Велике прання.
19.00, 03.40 Чекай мене.
20.00 Час.
20.30 Зустріч із Г. Хазановим.
22.30 Серіал «П'ятий ангел».
23.40 Зірки ефіру.
00.00 Театр ляльок.
00.30 Шукачі.
01.00 Російський екстрим.
04.20 Серіал «Тридцять випадків майора Земана».

РТР

04.00 Добрий ранок, Росіє!
07.45 Худ. фільм «Коханець».
09.40 У Містечку.
09.50 Вісті. Чергова частина.
10.00 Вісті.
10.30 Вісті — Москва.
10.50 Коротке замикання.
11.50 Вісті тижня.
12.50 Вісті. Чергова частина.
13.00 Вісті.
13.10 Вісті — Москва.
13.30 Що хоче жінка.
14.30 Серіал «Леді Бос».
15.25 Вісті. Чергова частина.
15.40 Вісті — Москва.
16.00 Вісті.
16.10 Серіал «Бандитський Петербург». Фільм 3. «Крах Антибіотика».
17.10 Серіал «Ундина».
18.00 Серіал «Комісар Рекс».
19.00 Вісті.
19.30 Вісті — Москва.
19.50 На добраніч, малята!
19.55 Серіал «Завжди говори «завжди».
21.00 Серіал «Баязет».
22.00 Вісті+.
22.20 Трофейні німці.
23.15 Вісті. Чергова частина.
23.30 Народний артист.
23.40 Футбол Росії.
00.15 Синеманія.
00.45 Худ. фільм «Король танцює».
02.35 Дорожній патруль.
02.45 Канал «Євроньюс».
03.40 Вісті. Чергова частина.

РТР «Планета»

07.00 Добрий ранок, Росіє!
10.15 Серіал «Ундина».
11.00 Вісті.
11.30 Вісті-Москва.
11.45 Вся Росія.
12.00 Вісті тижня.
12.55 Що хоче жінка.
13.30 Новини культури.
14.00 Вісті.
14.10 Вісті-Москва.
14.30 Серіал «Каменська-3. Сьома жертва». 1 серія.
15.15 Коротке замикання.
16.00 «Нотатки дипломата». Фільм 1. «Італійське капричіо».
16.30 Вісті-спорт.
16.40 Вісті-Москва.
17.00 Вісті.
17.10 Худ. фільм «Кооператив «Політбюро».
18.40 Серіал «FM і хлопці».
19.15 Серіал «Дикий янгол».
19.55 «Ха». Маленькі комедії.
20.00 Вісті.
20.30 Вісті-Москва.
20.40 Чесний детектив.
21.05 Петербург. Час і місце.
21.30 Серіал «Ундина».
22.15 Серіал «Баязет».
23.00 Вісті+.
23.20 Худ. фільм «Бджілка».
00.40 Хроніки XX сторіччя.
00.50 Футбол Росії.
01.15 Новини культури.
01.40 Нічний політ.
02.05 Серіал «Дикий янгол».
02.50 Вісті-спорт.
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.50 Серіал «Ундина».
04.35 Серіал «Баязет».
05.20 Худ. фільм «Бджілка».
06.45 Хроніки XX сторіччя.

СУБОТА

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00-09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Одвічні істини.
09.10, 13.50, 17.10, 22.30, 23.30, 01.20 Погода.
09.15 Служба розшуку дітей.
09.20 Зірки, на сцену!
09.45 Для тих, хто вдома.
10.00 Я здивую світ.
10.25 Автопілот.
10.45 Інновація.
11.00 Подружки.
11.25 Хто в домі хазяїн?
11.45 Спорт і ми.
12.15 Панорама (англ. мовою із субтитрами).
12.35 «Classik-прем'єр» з Т. Мілевіною.
13.05 «Медичний меридіан» з В. Запорожаном.
13.25 Край.
14.00 Баскетбол. МБК «Одеса» — БК «Київ». У перерві — Новини. Для тих, хто вдома.
15.50 Рада.
16.40 Мистецький альманах «Дзеркало».
17.15 «Міжнародні вісті» з Г. Радченком.
17.40 Милосердя.
18.00 Світ. Огляд.
18.30 Вікно в Америку.
19.00 Новини.
19.05 Рік культури в Україні. Худ. фільм «Захар Беркут».
20.40 Суперлото, Кено.
20.50 Мегалот.
21.00 Новини.
21.35 Світ спорту.
21.45 Авторський проект О. Марченко «Імена».
22.35 ТаКа мода.
23.00-01.18 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Асоціація професійних видів єдиноборств представляє...

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.05 Прописи.
10.25 Чітко і ясно.
11.00 Пенсійна реформа.
11.35 Людина і закон.

КДРТРК

12.00 Приймальня столичної влади.
12.35 Крихітка.
12.55 Чари тільки починаються.
13.10 Корисна розмова.
13.30 Наодинці з музикою.
13.40 За київським часом.

КАНАЛ «1+1»

07.00 Серіал «Агентство «Місячне сяйво»-5».
07.50 Поле чудес.
09.00 Ранок з Кирковим.
14.00 Дісней. Мультсеріал «Міккі Маус та його друзі».
14.30 Дісней. Мультсеріал «101 далматинець».
15.00 Прихована камера.
15.50 Серіал «Менти-4».
16.55 Найрозумніший.
18.45 Жарт за жартом.
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.05 ТСН. Погода.
20.10 Концерт «Срібна калоша».
21.30 «Імперія кіно» представляє. «Поліцейська академія-4. Цивільний патруль».
23.15 Худ. фільм «Сім років у Тибеті».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00 Погода.
06.05 Серіал «Земля-2».
07.40 Мультфільм.
08.15 Планета здоров'я.
08.55 Моя сім'я.
09.45 Смачно з Б. Бурдою.
10.25 Бадьорого ранку!
11.05 Камера сміху.
11.45 Перехрестя кохання.
12.45 Друга половина.
13.35 «Країна «Еміграція». Справжній детектив.
14.15 Худ. фільм «Геніальні немовлята».
16.10 Гумористичний концерт «Комедійний клуб».
17.45 Худ. фільм «Імпотент».
19.15 Академія сміху.
20.00 Інформаційний канал «Подробиці».
20.35 КВК-2003.
22.25 Худ. фільм «Ганнібал».
00.55 Худ. фільм «Блискучий хід».
02.50 Погода.
02.55 Худ. фільм «Ворожі наміри».
04.25 Худ. фільм «Воротар».
05.35 Мультфільми для дорослих.

ICTV

05.10 Худ. фільм «Бойовий фургон».
06.55 Погода.
07.00 Перехрестя.
07.30 Погода.
07.35 Мультфільми.
07.55 Мультсеріал «Харрікени».
08.20 Серіал «Найгірша відьма».
08.50 Худ. фільм «Ключі від неба».
10.20 Автопарк. Парк автомобільного періоду.
10.55 Худ. фільм «Більше, ніж життя».
12.45 Факти. День.
13.00 Серіал «Найтмен».
14.00 Худ. фільм «Ейр Америка».
16.10 Галопом по Європах.
16.55 Худ. фільм «Клеопатра». Частина 2.
18.45 Факти. Підсумок дня.
19.05 Худ. фільм «Турбулентність-2. Страх польоту».
21.00 Худ. фільм «Нострадамус».
Перегляд нічних програм дозволений особам, яким виповнився 21 рік.
23.00 По сторінкам тележурналу «Плейбой».
23.35 Худ. фільм «Вплив жінки».
01.20 Худ. фільм «Обмін».
03.25 Худ. фільм «Пограбування».

АНОНС

НОСТРАДАМУС

ICTV, субота, 21.00

Роб Естес

Фантастика. Детектив Майкл Нострандт розплутує справу про загадкову смерть учителя музики, який згорів на своєму стільці. Розслідування привело його у... 1536 рік, де на героя чекали члени древнього містичного культу «Шостий орден». Там він довідується найдивовижні речі, найнеймовірніша з яких та, що він, Майкл Нострандт, тепер назавжди залишиться бранцем цього часу під ім'ям... Мішель Нострадамус! Саме він стане тим великим провісником прийдешнього, вченим і алхіміком. Однак Майкл не може залишатися в минулому: він має врятувати свою напарницю — агента ФБР Люсі Хадсон, у разі смерті якої станеться Армагеддон!

Реж. Тібор Такакс. У ролях: Роб Естес, Джоелі Фішер, Фінтан МакКеоун, Девід Міллберн, Майкл С. Гуінн, Джин Девіс, Девід Браун, Майкл Зелнікер.

СТБ

07.15 Прогноз погоди.
07.20 Серіал «Пуаро Агати Крісті».
08.20 Час «К». «Життя на продаж».
08.45 Прогноз погоди.
08.50 Домовик.
09.10 Кава з молоком.
09.30 Ви практично здорові.
09.55 Прогноз погоди.
10.00 Не-провінція.
10.25 Док. серіал «Світ дикої природи».
10.55 Дім.
12.00 Мастер-House.
12.25 Худ. фільм «Партнери».
14.10 Рейс.
14.30 Серіал «Пуаро Агати Крісті».
16.30 Худ. фільм «Ніч».
18.50 Футбол. Чемпіонат України. «Динамо» (Київ) — «Ворскла-Нафтогаз» (Полтава)
21.00 «Вікна». Новини. Спорт.
21.15 Прогноз погоди.
21.20 Італійський футбол. Серія «А». «Мілан» — «Ювентус».
23.30 Дім.
00.30 Худ. фільм «Люсія і секс».

НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультсеріал «Картуш — вуличний принц».
08.30 Мультсеріал «Том і Джеррі».
08.55 Мультсеріал «Му і Ципа».
09.30 Мультсеріал «Маска-2».
10.00 Посміхніться, Вас знімають!
10.35 За гроші.
11.20, 13.05 Світ індійського кіно.
12.30 Запитайте у лікаря.
14.25 Худ. фільм «Ніхто, крім тебе».
16.15 Тягар грошей.
17.10 Богатирські ігри.
18.30 Репортер.
18.45 Погода.
19.00 Худ. фільм «Операція «И» та інші пригоди Шурика».
21.00 Фактор страху.
21.50 Худ. фільм «Червона планета».
23.40 Худ. фільм «Після шторму».
01.15 Худ. фільм «Секунда до смерті».
02.45 Худ. фільм «Червона планета».
04.25 Серіал «Агент національної безпеки».
05.10 Худ. фільм «Секунда до смерті».
06.35 Богатирські ігри.
07.35 Мультфільми.

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00, 09.00, 11.00, 17.00 Новини.
07.20 Серіал «Кінь білий».
09.20 Грай, гармонь улюблена!
09.50 Слідство веде Колобков.
10.10 Здоров'я.
11.10 Поле чудес.
12.10 Смак.
12.30 Подорожі натураліста.
13.00 Мультфільм.
13.30 Програма передач на вчора.
14.10 Цікаве кіно.
15.10, 05.30 Людина і закон.
15.50, 17.10, 01.30 Серіал «Ахіллесова п'ята».
18.30 Жарт за жартом.
18.50 Хто хоче стати мільйонером?
20.00 Час.
20.30 Останній герой.
21.40, 06.10 Смішні люди.
22.50 Золотий грамофон.
00.00 Худ. фільм «Щит Міневри».
03.30 Худ. фільм «Як живете, карасі?».

РТР

05.00 Худ. фільм «Запасний гравець».
06.20 Серіал «Дракоша і компанія».
06.45 Золотий ключ.
07.05 Російське лото.
07.35 Мультфільм «Мореплавання Солнишкіна».
07.50 Велика перерва.
08.15 Маленькі комедії «Ха».
08.30 Підсумки голосування «Народний артист — Ваш вибір!».
08.45 Ранкова пошта.
09.20 «Не скуЧАЙ!» с М. Євдокимовим.
10.20 Сам собі режисер.
11.15 Крутий маршрут.
12.15 Клуб сенаторів.
13.00 Вісті.
13.20 Худ. фільм «Звільнення на берег».
15.00 Футбол. Чемпіонат Росії. «Рубін» (Казань) — ЦСКА.
17.00 Бенефіс Б. Киркорова «Ювілей у колі сім'ї».
19.00 Вісті.
19.25 Дзеркало.
19.50 Чесний детектив.
20.20 Аншлаг.
21.20 Худ. фільм «Серцеїдки».
23.45 Худ. фільм «Фатальний потяг».
02.20 Гаряча десятка.
03.15 Серіал «Клоун».
04.05 Канал «Євроньюс».

РТР «Планета»

07.00 Серіал «Державний кордон. На далекому прикордонні». 1 серія.
08.05 Хроніки XX сторіччя.
08.15 Кімната сміху.
09.00 Серіал «Вулиця Карно. Рецепт кузини Дельфіни».
09.30 Худ. фільм «Новий Гуллівер».
10.40 Мультфільм «Коли запалюються ялинки».
11.00 За сімома печатками.
11.30 Графоман.
12.00 «Не скуЧАЙ!» з М. Євдокимовим.
12.45 Серіал «Державний кордон. На далекому прикордонні». 1 серія.
13.45 Хроніки XX сторіччя.
14.00 Вісті.
14.15 Вісті-спорт.
14.25 Культурна революція.
15.15 Епізоди. Тетяна Васильєва.
16.00 Футбол. Чемпіонат Росії. «Рубін» (Казань) — ЦСКА.
17.55 Велика перерва.
18.25 У пошуках пригод.
19.15 «Курська дуга». Фільм 1. «Плани на літо».
20.00 Вісті.
20.25 Дзеркало.
20.50 Чесний детектив.
21.15 Крутий маршрут.
22.00 Серіал «Мамука».
23.30 Культурна революція.
00.25 Футбол. Чемпіонат Росії. «Спартак» (Москва) — «Торпедо-Металург» (Москва).
02.10 Трофейні німці.
03.00 Вісті.
03.25 Дзеркало.
03.50 Чесний детектив.
04.20 Вісті-спорт.
04.35 Серіал «Мамука».
06.10 Аншлаг.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00-09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Одвічні істини.
09.15, 11.10, 15.50, 17.55, 21.45, 01.20 Погода.
09.20 Для тих, хто вдома.
09.40 Ситуація.
09.45 Авторська програма О. Савенка «ЧетверТа влада».
10.30 Служба розшуку дітей.
10.50 Абетка безпеки.
11.00 Новини.
11.15 Для тих, хто вдома.
11.30 Модна лінія.
12.10 Наша мова.
12.35 Вітаємо вас...
13.00 Для тих, хто вдома.
13.15 Худ. фільм «Заячий заповідник».
14.35 Мультсеріал «Галявина лева Кінгслі».
15.00 Новини.
15.10 Військова студія «Гарт». Герої Ельтінгену.
15.30 Від сузір'я до сузір'я. ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА СТУДІЯ «5»
16.00 Серіал «Все кльово».
16.30 Студія «5».
16.45 Освітянські новини.
16.55 Закон є закон.
17.05 Під егідою Кадуцея.
17.30 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк.
18.00 «Цей таємничий світ» з А. Дмитруком.
18.30 Фаза.
18.50 Діловий світ.
19.00 Новини.
19.10 Саме той.
19.30 Худ. фільм «Іду до тебе».
20.35 Вечірня казка.
20.50 Лотерея «Кено».
21.00 Новини.
21.35 Світ спорту.
21.50 Ракурс.
21.55 Ситуація.
22.05 Бути жінкою.
22.30 У світі єдиноборств.
22.50 Служба розшуку дітей.
23.00-01.18 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Худ. фільм «Любов — смертельна гра».
02.50 Концерт Черкаського Українського народного хору. Частина 2.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2 ОСВІТНІЙ КАНАЛ

10.10 Цей день в історії.
10.15 «Бачу землю». Есе В. Скуратівського.
10.35 Грані пізнання. УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.00 До 60-річчя визволення Києва від фашистських загарбників. «Київ — місто-герой, місто-великомученик». «Оборона». Фільм 3.
11.30 «Книга книг». Частина 2

КДРТРК

12.00 За київським часом.
12.10 Конкурси.
12.35 Архімісто.
12.55 На своїй землі.
13.15 Історія однієї картини.
13.30 За київським часом.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 Сніданок з «1+1».
07.02 ТСН.
07.30 Серіал «Агентство «Місячне сяйво»-5».
09.00 Серіал «Сильні ліки».
14.00 Серіал «Сищик без ліцензії».
15.00 Серіал «Ризиковані ігри».
15.25 Серіал «Пристрельте мене».
15.55 Серіал «Та невже?».
16.25 Серіал «Друзі».
16.55 Хочу і буду.
17.30 Серіал «Каменська-3». «Стиліст». Частина 4.
18.30 Велике прання.
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 ТСН. Погода.
20.15 Поле чудес.
21.25 Серіал «Менти-4».
22.30 Перший мільйон.
23.30 ТСН.
23.50 Серіал «Друзі».
00.20 Серіал «Агентство «Місячне сяйво»-5».
01.10 Серіал «Та невже?».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00 Новини.
06.05 «Джентльмен-шоу» і зірки гумору.
07.00 Новини.
07.05 Мультсеанс.
08.00 Новини.
08.20 Серіал «Круті повороти».
09.00 Новини.
09.30 Сплеск культури?
10.25 Уроки гарної поведінки.
11.00 Серіал «Дружна сімейка».
12.00 Новини.
12.15 Інтеллект-шоу «LG-Еврика».
13.15 Серіал «Пекло в раю».
14.00 Мультфільм.
14.15 Велике прання.
15.00 Новини.
15.15 Серіал «Нетямущі»
15.45 Серіал «Мій кордон». Заключна серія.
16.45 Серіал «Сімейні пута».
17.45 N-кілометр.
18.00 Новини.
18.05 Серіал «Троє проти всіх».
19.00 Друга половина.
20.00 Інформаційний канал «Подробиці».
20.35 Гумористичний концерт «Комедійний клуб».
22.20 Містечко.
23.00 Худ. фільм «У пошуках галактики».
00.55 Світ професійного боксу.
01.30 Худ. фільм «Будинок-3».
03.20 Погода.
03.30 Худ. фільм «Оголена маха».
05.00 Серіал «Дружна сімейка».
05.50 Мультфільм.

ICTV

05.00 Ранкова музика.
05.40 Серіал «Досьє детектива Рокфорда».
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 Мультсеріал «Справжні монстри».
07.10 Мультсеріал «Гей, Арнольде!».
07.40 Погода.
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 300 сек/год.
08.05 Каламбур.
08.40 Погода.
08.45 Факти. Ранок.
09.00 Спорт.
09.05 Серіал «Кенан і Кел».
09.50 Серіал «Мисливець за старовиною-2».
10.55 Дівочі сльози.
11.50 Серіал «Людина-невидимка».
12.45 Факти. День.
13.05 Худ. фільм «Годинниковий механізм».
15.00 Мультсеріал «Невгамовні».
15.25 Мультсеріал «Сучасне життя Рокко».
15.50 Мультсеріал «Справжні монстри».
16.20 Серіал «Кенан і Кел».
16.45 Серіал «Мисливець за старовиною-2».
17.40 Дівочі сльози.
18.40 Погода.
18.45 Факти. Вечір.
19.05 Каламбур.
19.35 Худ. фільм «Ейр Америка».
21.40 Погода.
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.05 Спорт.
22.10 Худ. фільм «Первісна сила».
Перегляд нічних програм дозволено особам, яким виповнився 21 рік.
23.55 Сторінками тележурналу «Плейбой».
00.30 «Третя зміна» представляє: худ. фільм «Вплив жінки»,
02.10 Худ. фільм «Нострадамус», Каламбур.

СТБ

07.00 Прогноз погоди.
07.05 Серіал «Я підкорю Манхеттен».
08.00 «Вікна». Бізнес.
08.20 Прогноз погоди.
08.25 На перший погляд.
08.50 «Вікна». Столиця.
09.00 «Маски-шоу». Найкраще.
09.30 Серіал «Чортеня».
10.30 Серіал «Воскрешаючи мертвих».
11.30 Найбільші злочини і судові процеси XX століття. Розенберги — атомні шпигуни.
12.00 Дім.
13.00 Серіал «Кінь білий».
14.00 «Вікна». Новини.
14.10 Серіал «Жозефіна і Наполеон».
15.15 Серіал «Я підкорю Манхеттен».
16.20 «Вікна». Кримінал.
16.30 Серіал «Бержерак».
17.35 Час «К». «Життя на продаж».
18.10 «Вікна». Столиця.
18.20 «Маски-шоу». Найкраще.
19.00 «Вікна». Новини. Спорт.
19.25 Прогноз погоди.
19.30 Худ. фільм «Партнери».
21.00 Дім.
22.00 Чемпіонат України зі стриптизу (м. Запоріжжя).
23.30 Худ. фільм «Знайти і знищити».
00.00 «Вікна». Опівночі.
01.30 Серіал «Бержерак».
02.30 Худ. фільм «Люсія і секс».
04.35 Серіал «Кінь білий».
05.25 «Вікна». Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.05, 07.25, 07.40, 08.05, 08.55, 09.05 Підйом.
06.30, 07.00 Репортер.
07.05, 07.20 Підйом.
07.10 Мультсеріал «Оггі і кукарачі».
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Мультсеріал «Оггі і кукарачі».
08.00, 08.30, 09.00 Репортер.
09.15 Серіал «Громадянин начальник».
10.00 Худ. фільм «Рекс — ранні роки».
12.10 Життя прекрасне.
13.00 Репортер.
13.10 «Вікна» із Д. Нагієвим.
14.05 Серіал «Дикий янгол».
15.00 Мультсеріал «Сильвестр і Твіті — детективи».
15.25 Мультсеріал «Том і Джеррі інтернешнл».
15.50 Мультсеріал «Пригоди Дигимонів».
16.15 Серіал «Бунтівний шлях».
17.10 Серіал «Малкольм у центрі уваги».
18.05 Серіал «Дикий янгол».
19.00 Репортер.
19.25 Погода.
19.30 Один за усіх.
20.30 Худ. фільм «Ніхто, крім тебе».
22.15 Кунсткамера.
23.15 Репортер.
23.35 Погода.
23.40 Зона ночі.
00.10 Серіал «Латинський коханець».
01.25 Служба розшуку дітей.
01.30 Зона ночі.
01.35 Худ. фільм «Грім у штанях».
03.05 Зона ночі.
03.15 Серіал «Латинський коханець».
04.05 Зона ночі.
04.10 Кунсткамера.
04.50 Зона ночі.
04.55 Худ. фільм «Грім у штанях».
06.20 Худ. фільм «Сільська вчителька».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новини.
07.10, 08.10 Добрий ранок!
09.00 Сміхопанорама.
09.30 Дог-шоу.
10.10, 19.00 Серіал «Земля любові, земля надії».
11.20, 02.50 Серіал «Берег мрії».
12.10 Комедійний коктейль.
12.40 «Єралаш».
13.10 Місто жінок.
14.20, 01.40 Серіал «ТАРС уповноважений заявити...».
15.30 Мультфільм.
15.50 Серіал «Втеча».
17.30 Жарт за жартом.
17.50 Останній герой.
20.00 Час.
20.30 Поле чудес.
21.40 Пісня року. Осінь.
23.20 Основний інстинкт.
00.10 Худ. фільм «Безстрашна гієна-2».
03.40 Комедійний коктейль.
04.20 Серіал «Тридцять випадків майора Земана».
05.50 Худ. фільм «Підкидьок».

РТР

04.00 Добрий ранок, Росіє!
07.45 Серіал «Завжди говори «завжди».
08.45 Аншлаг.
09.45 Вісті. Чергова частина.
10.00 Вісті.
10.30 Вісті — Москва.
10.50 Мусульмани.
11.00 Вся Росія.
11.15 Москва — Мінськ.
11.30 Колосальне господарство.
11.50 Серіал «Баязет».
12.45 Вісті. Чергова частина.
13.00 Вісті.
13.10 Вісті — Москва.
13.30 Кімната сміху.
14.30 Моя срібна куля. «Дружина Сталіна».
15.25 Вісті. Чергова частина.
15.40 Вісті — Москва.
16.00 Вісті.
16.10 У пошуках пригод.
17.10 Серіал «Ундіна».
18.05 Друга половина.
19.00 Вісті.
19.30 Вісті — Москва.
19.50 На добраніч, малята!
19.55 Народний артист.
20.50 Кубок гумору-2003.
22.45 Підсумки голосування «Народний артист — Ваш вибір!».
23.00 Худ. фільм «Хеллоуїн. Відродження».
00.45 Худ. фільм «Стан серця».
02.30 Дорожній патруль.
02.45 Серіал «Янголи Чарлі».
03.35 Серіал «Титани».
04.15 Канал «Євроньюс».

РТР «Планета»

07.00 Добрий ранок, Росіє!
10.15 Серіал «Ундіна».
11.00 Вісті.
11.30 Вісті-Москва.
11.45 Москва-Мінськ.
12.00 Серіал «Баязет».
12.45 Вісті-спорт.
12.55 Аншлаг.
13.40 Новини культури.
14.00 Вісті.
14.10 Вісті-Москва.
14.30 Чорні діри. Білі плями.
15.20 Оркестрова яма.
16.00 Інтер@ктив.
16.30 Вісті-спорт.
16.40 Вісті-Москва.
17.00 Вісті.
17.10 Худ. фільм «Притулок комедіантів».
18.25 Мультфільм «Дівчинка і зайці».
18.40 Серіал «FM і хлопці».
19.15 Серіал «Дикий янгол».
19.50 «Ха». Маленькі комедії.
20.00 Вісті.
20.30 Вісті-Москва.
20.45 Новини культури.
21.05 Паризький часопис.
21.30 Серіал «Ундіна».
22.15 Ювілейний концерт Симона Осіашвілі.
23.15 Худ. фільм «Бухта смерті».
01.00 Хроніки XX сторіччя.
01.15 Лінія життя. Сергій Соловйов.
02.05 Серіал «Дикий янгол».
02.50 Вісті-спорт.
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.50 Серіал «Ундіна».
04.35 Ювілейний концерт Симона Осіашвілі.
05.30 Блеф-клуб.
06.10 Бенефіс Романа Карцева.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00-09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Одвічні істини.
09.15, 11.10, 15.20, 17.25, 21.20, 01.20 Погода.
09.20 Для тих, хто вдома.
09.35 Ситуація.
09.45 Серіал «Роксолана». Фільм 2. «Дружина халіфа».
10.35 Служба розшуку дітей.
10.40 Дорогами України. Полтава.
11.00 Новини.
11.15 Для тих, хто вдома.
11.30 Перехрестя.
12.10 Урок німецької мови №8.
12.30 Вітаємо вас...
13.00 Абетка безпеки.
13.05 Автопілот.
13.30 Милосердя.
13.50 Духовний вісник.
14.10 Для тих, хто вдома.
14.25 Закон є закон.
14.30 Служба розшуку дітей.
14.35 Мультсеріал «Галявина лева Кінгслі».
15.00 Новини.
15.30 Телефон податкової — 007. ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА СТУДІЯ «5»
16.00 Серіал «Все кльово».
16.30 Студія «5».
16.55 Закон є закон.
17.05 Театральна афіша.
17.30 Право.
18.00 Межа.
18.20 Саме той.
18.50 Діловий світ.
19.00 Новини.
19.05 Євроліга ФІБА. БК «Київ» (Україна) — «Хонка» (Фінляндія).
20.50 Лотерея «Кено».
21.00 Новини.
21.35 Світ спорту.
21.50 Ракурс.
21.55 Ситуація.
22.05 «У храмі любові». До 30-річчя творчої діяльності М. Луківа. Частина 1.
23.00-01.18 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Футбольні діалоги.
01.55 Худ. фільм «Щовечора після роботи».
03.05 А музика звучить...

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2 ОСВІТНІЙ КАНАЛ

10.10 Цей день в історії.
10.15 Французька година. Урок французької мови № 9, новини, кліпи.
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.00 «Літературна Одеса». «Витоки».
11.15 Вишите серце Володимира Пасічника.
11.35 Курорт Миргород. Історія без легенд.

КДРТРК

12.00 За київським часом.
12.10 Домашній доктор.
12.35 Медичний центр «Довіра».
12.40 Національна Рада миру.
13.00 Пані, панночка, панянка.
13.15 Лікар Роман Довженко рекомендує.
13.20 Наодинці з музикою.
13.30 За київським часом.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 Сніданок з «1+1».
07.02 ТСН.
07.30 Серіал «Агентство «Місячне сяйво»-4».
09.00 Серіал «Сильні ліки».
14.00 Серіал «Сищик без ліцензії».
15.00 Серіал «Ризиковані ігри».
15.30 Серіал «Пристрельте мене».
16.00 Серіал «Та невже?».
16.30 Серіал «Друзі».
17.00 Хочу і буду.
17.30 Серіал «Каменська-3». «Стиліст». Частина 1.
18.30 Велике прання.
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 ТСН. Погода.
20.15 Серіал «Каменська-3». «Стиліст». Частина 2.
21.15 Серіал «Сищик без ліцензії».
22.20 Подвійний доказ. «Україна Олімпійська: надії та розчарування».
23.25 ТСН.
23.45 Служба розшуку дітей.
23.50 Серіал «Друзі».
00.20 Серіал «Агентство «Місячне сяйво»-5».
01.15 Серіал «Та невже?».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

06.00 Новини.
06.05 Мультфільм.
06.25 Мелорама.
07.00 Новини.
07.05 Час футболу.
07.45 Мультфільм.
08.00 Новини.
08.20 Народна платформа.
08.25 Серіал «Круті повороти».
09.00 Новини.
09.35 Смачно з Б. Бурдою.
10.15 Сім'я від А до Я
10.45 Абетка-малятко.
10.50 Арифметика — малятко.
11.00 Серіал «Дружна сімейка»
12.00 Новини.
12.15 Країна порад.
13.05 Серіал «Пекло в раю»
13.55 «Норд-Ост: історія кохання». Спецпроект.
14.25 Велике прання.
15.00 Новини.
15.25 Серіал «Нетямущі».
15.50 Серіал «Мій кордон».
16.55 Серіал «Сімейні пута».
17.55 Народна платформа.
18.00 Новини.
18.05 Серіал «Троє проти всіх».
19.00 Ключовий момент.
20.00 Інформаційний канал «Подробиці».
20.35 Серіал «Мій кордон»
21.40 Серіал «Круті повороти».
22.50 Дійові особи.
23.20 «Тузла. Екстренний випуск». Спецпроект.
00.05 Подробиці. Підсумки дня.
00.25 Перша експедиція.
01.40 Серіал «Слідчі ВМФ».
02.25 Погода.
02.35 Худ. фільм «Холоднокровний».
04.10 Серіал «Дружна сімейка»
04.55 Серіал «Ще раз і знову».
05.40 Мультфільм.

ICTV

05.00 Ранкова музика.
05.45 Серіал «Досьє детектива Рокфорда».
06.40 300 сек/год.
06.45 Мультсеріал «Справжні монстри».
07.10 Мультсеріал «Гей, Арнольде!».
07.40 Погода.
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 300 сек/год.
08.05 Комедійний коктейль.
08.40 Погода.
08.45 Факти. Ранок.
09.00 Спорт.
09.05 Серіал «Кенан і Кел».
09.50 Серіал «Мисливець за старовиною-2».
10.55 Дівочі сльози.
11.50 Серіал «Людина-невидимка».
12.45 Факти. День.
13.05 Худ. фільм «Вуличний лицар».
15.00 Мультсеріал «Невгамовні».
15.25 Мультсеріал «Сучасне життя Рокко».
15.50 Мультсеріал «Справжні монстри».
16.20 Серіал «Кенан і Кел».
16.45 Серіал «Мисливець за старовиною-2».
17.45 Дівочі сльози.
18.40 Погода.
18.45 Факти. Вечір.
19.05 Каламбур.
19.45 Худ. фільм «Мисливець на акул».
21.40 Погода.
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.05 Спорт.
22.10 Худ. фільм «Бурхливі ночі».
23.55 Серіал «Людина-невидимка».
00.50 «Третя зміна» представляє: худ. фільм «Тюряга»,
02.40 Худ. фільм «Як гартувалася сталь». 1 серія, Каламбур.

СТБ

07.00 Прогноз погоди.
07.05 Серіал «Я підкорю Манхеттен».
08.00 «Вікна». Бізнес.
08.20 Прогноз погоди.
08.25 Ні хвоста, ні луски.
08.50 «Вікна». Столиця.
09.00 «Маски-шоу». Найкраще.
09.30 Серіал «Чортеня».
10.25 Серіал «Воскрешаючи мертвих».
11.25 Найбільші злочини і судові процеси XX століття. Адольф Ейхман — нацистський кат.
11.55 Дім.
12.55 Серіал «Кінь білий».
14.00 «Вікна». Новини.
14.10 Серіал «Жозефіна і Наполеон».
15.20 Серіал «Я підкорю Манхеттен».
16.20 «Вікна». Кримінал.
16.30 Серіал «Бержерак».
17.35 Найбільші злочини і судові процеси XX століття. Убивство царської сім'ї.
18.10 «Вікна». Столиця.
18.20 «Маски-шоу». Найкраще.
19.00 «Вікна». Новини. Спорт.
19.25 Прогноз погоди.
19.30 Серіал «Воскрешаючи мертвих».
20.40 «Вікна». Бізнес.
21.00 Дім.
22.00 Худ. фільм «Шанхай Лілі».
23.00 «Вікна». Опівночі.
23.50 «Маски-шоу». Найкраще.
00.25 Серіал «Бержерак».
01.25 Худ. фільм «Місце злочину. Сіра мишка».
03.00 Серіал «Кінь білий».
03.55 «Вікна». Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.05, 07.20, 07.40, 08.05, 08.30, 09.05 Підйом.
06.30, 07.00 Репортер.
07.10 Мультсеріал «Оггі і кукарачі».
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Мультсеріал «Оггі і кукарачі».
08.00, 08.30, 09.00 Репортер.
09.15 Серіал «Громадянин начальник».
10.00 Худ. фільм «У зоні особливої уваги».
12.10 Життя прекрасне.
13.00 Репортер.
13.10 «Вікна» із Д. Нагієвим.
14.05 Серіал «Дикий янгол».
15.00 Мультсеріал «Сильвестр і Твіті — детективи».
15.25 Мультсеріал «Том і Джеррі».
15.50 Мультсеріал «Пригоди Дигимонів».
16.15 Серіал «Бунтівний шлях».
17.10 Серіал «Малкольм у центрі уваги».
18.05 Серіал «Дикий янгол».
19.00 Репортер.
19.25 Погода.
19.30 Серіал «Громадянин начальник».
20.30 «Вікна» із Д. Нагієвим.
21.30 Худ. фільм «Мій друг Йеті».
23.15 Репортер.
23.35 Погода.
23.40 Зона ночі.
23.50 Серіал «Рятувальники». 1 серія.
00.50 Зона ночі.
01.10 Худ. фільм «Понад підступництво».
02.45 Зона ночі.
02.55 Серіал «Рятувальники». 1 серія.
03.40 Зона ночі.
03.45 Життя прекрасне.
04.25 Зона ночі.
04.30 Худ. фільм «Понад підступництво».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 02.00, 04.00 Новини.
07.10, 08.20 Добрий ранок!
09.00, 05.50 Серіал «Інспектор Деррик».
10.10, 19.00 Серіал «Земля любові, земля надії».
11.20, 02.50 Серіал «Берег мрії».
12.10 Людина і закон.
13.10 Місто жінок.
14.20, 01.40 Серіал «ТАРС уповноважений заявити...».
15.40 Худ. фільм «Берег порятунку». 2 серія.
17.30, 03.30 Кумири.
18.00 Велике прання.
20.00 Час.
20.30 Серіал «Втреча».
21.40 Осінні вечори.
22.10 Серіал «П'ятий ангел».
23.20 Кримінальна Росія.
23.50 Док. фільм «Розстріл «Робінзона».
00.20 Час.
00.40 На футболі.
01.10 Сканер.
04.20 Серіал «Тридцять випадків майора Земана».

РТР

04.00 Добрий ранок, Росіє!
07.45 Серіал «Завжди говори «завжди».
08.45 «Не скуЧАЙ!» с М. Євдокимовим.
09.45 Вісті. Чергова частина.
10.00 Вісті.
10.30 Вісті — Москва.
10.50 Коротке замикання.
11.50 Серіал «Баязет».
12.45 Вісті. Чергова частина.
13.00 Вісті.
13.10 Вісті — Москва.
13.30 Що хоче жінка.
14.30 Серіал «Леді Бос».
15.25 Вісті. Чергова частина.
15.40 Вісті — Москва.
16.00 Вісті.
16.10 Серіал «Бандитський Петербург». Фільм 3. «Крах Антибіотика».
17.10 Серіал «Ундіна».
18.00 Серіал «Комісар Рекс».
19.00 Вісті.
19.30 Вісті — Москва.
19.50 На добраніч, малята!
19.55 Серіал «Завжди говори «завжди».
21.00 Серіал «Баязет».
22.00 Вісті+.
22.20 Зброя Росії. Під Андріївським прапором.
23.15 Вісті. Чергова частина.
23.30 Народний артист.
23.40 Худ. фільм «Прибуття».
01.50 Дорожній патруль.
02.10 Серіал «Янголи Чарлі».
03.00 Серіал «Титани».
03.40 Вісті. Чергова частина.

РТР «Планета»

07.00 Добрий ранок, Росіє!
10.15 Серіал «Ундіна».
11.00 Вісті.
11.30 Вісті-Москва.
11.45 Гег.
12.00 Серіал «Баязет».
12.45 Вісті-спорт.
12.55 Що хоче жінка.
13.40 Новини культури.
14.00 Вісті.
14.10 Вісті-Москва.
14.30 Серіал «Каменська-3. Сьома жертва». 2 серія.
15.15 Коротке замикання.
16.00 «Нотатки дипломата». Фільм 2. «Росія і Ватикан».
16.30 Вісті-спорт.
16.40 Вісті-Москва.
17.00 Вісті.
17.10 Худ. фільм «Бджілка».
18.40 Серіал «FM і хлопці».
19.15 Серіал «Дикий янгол»
19.50 «Ха». Маленькі комедії.
20.00 Вісті.
20.30 Вісті-Москва.
20.45 Новини культури.
21.05 Розповіді старого пліткаря.
21.30 Серіал «Ундіна».
22.15 Серіал «Баязет».
23.00 Вісті+.
23.20 Худ. фільм «Ярослав Мудрий». 1 серія.
00.30 Хроніки XX сторіччя.
00.50 Партитури не горять.
01.15 Новини культури.
01.40 Нічний політ.
02.05 Серіал «Дикий янгол».
02.50 Вісті-спорт.
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.50 Серіал «Ундіна».
04.35 Серіал «Баязет».
05.20 Худ. фільм «Ярослав Мудрий». 1 серія.
06.35 Хроніки XX сторіччя.

СЕРЕДА, 29 жовтня

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ
06.00-09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09.05 Одвічні істини.
09.05, 11.10, 15.50, 17.25, 21.20, 01.20 Погода.
09.20 Для тих, хто вдома.
09.35 Ситуація.
09.45 Серіал «Роксолана». Фільм 2. «Дружина халіфа».
10.45 Служба розшуку дітей.
11.00 Новини.
11.15 Для тих, хто вдома.
11.30 Аудієнція. Маршал Сейму Республіки Польща Марек Боровський.
12.10 Урок англійської мови № 8.
12.30 Вітаємо вас...
13.00 «Сільський час» з К. Вороненко.
13.50 Абетка безпеки.
14.00 Для тих, хто вдома.
14.15 Закон є закон.
14.20 Служба розшуку дітей.
14.30 Мультсеріал «Галявина лева Кінгслі».
15.00 Новини.
15.15 Крок до зірок.
ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА СТУДІЯ «5»
16.00 Серіал «Все кльово».
16.30 Студія «5».
16.55 Закон є закон.
17.05 Надзвичайна ситуація.
17.30 Телемарафон з питань онкології «Співчуваючи — допомагай».
18.30 Зелений коридор.
18.50 Діловий світ.
19.00 Новини.
19.10 Саме той.
19.30 Телемарафон з питань онкології «Співчуваючи — допомагай».
20.00 Запитайте міністра. Міністр охорони здоров'я А. Підаєв.
20.40 Суперлото, Кено.
20.50 Мегалот.
21.00 Новини.
21.30 Світ спорту.
21.50 Ракурс.
21.55 Ситуація.
22.00 «У храмі любові». До 30-річчя творчої діяльності М. Луківа. Частина 2.
22.50 Служба розшуку дітей.
23.00-01.18 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)
01.25 Худ. фільм «Українська вендета».
03.00 Гармонія душі. Л. Забіляста.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2 ОСВІТНІЙ КАНАЛ
10.10 Цей день в історії.
10.15 Німецька мова. Урок німецької мови № 9,наук.-поп. фільм, кліпи.
10.50 Вихід поряд.
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.00 До 60-річчя визволення Києва від фашистських загарбників. «Київ — місто-герой, місто-великомученик». Фільм 1. «Стара історія».
11.30 Пісні воєнних років.
11.40 «Літературна Одеса». «Музей».

КДРТРК
12.00 За київським часом.
12.10 Світ авіації і туризму.
12.45 Мультфільм.
12.50 Люди і долі
13.20 Лікар Роман Довженко рекомендує.
13.30 За київським часом.

КАНАЛ «1+1»
07.00, 08.30 Сніданок з «1+1».
07.02 ТСН.
07.30 Серіал «Агентство «Місячне сяйво»-5».
09.00 Серіал «Сильні ліки».
14.00 Серіал «Сищик без ліцензії».
15.00 Серіал «Ризиковані ігри».
15.25 Серіал «Пристрельте мене».
15.50 Серіал «Та невже?».
16.20 Серіал «Друзі».
16.55 Хочу і буду.
17.30 Серіал «Каменська-3». «Стиліст». Частина 2.
18.30 Велике прання.
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 ТСН. Погода.
20.15 Серіал «Каменська-3». «Стиліст». Частина 3.
21.15 Серіал «Сищик без ліцензії».
22.20 Без Табу з О. Герасим'юк.
23.15 ТСН.
23.35 Служба розшуку дітей.
23.40 Серіал «Друзі».
00.10 Серіал «Агентство «Місячне сяйво-5».
01.05 Серіал «Та невже?».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»
06.00 Новини.
06.05 Мультфільм.
06.25 Бадьорого ранку!
07.00 Новини.
07.05 Камера сміху.
07.45 Мультфільм.
08.00 Новини.
08.20 Народна платформа.
08.25 Серіал «Круті повороти».
09.00 Новини.
09.40 Ключовий момент.
10.40 Абетка-малятко.
10.50 Арифметика-малятко.
11.00 Серіал «Дружна сімейка».
12.00 Новини.
12.15 Країна порад.
13.05 Серіал «Пекло в раю».
13.55 «Тузла. Екстренний випуск». Спецпроект.
14.25 Велике прання.
15.00 Новини.
15.25 Серіал «Нетямущі»
15.50 Серіал «Мій кордон»
16.55 Серіал «Сімейні пута»
17.55 Народна платформа.
18.00 Новини.
18.05 Серіал «Троє проти всіх».
19.00 Моя сім'я.
20.00 Інформаційний канал «Подробиці».
20.35 Серіал «Мій кордон»
21.40 Серіал «Круті повороти».
22.50 Дійові особи.
23.20 Золотий Гусак-шоу.
00.00 Молодіжний мультзбірник «Масяня».
00.15 Подробиці. Підсумки дня.
00.40 Серіал «Слідчі ВМФ»
01.40 Погода.
01.50 Худ. фільм «Смертельна ніжність».
03.55 Серіал «Дружна сімейка».
04.40 Серіал «Ще раз і знову».

ICTV
05.00 Ранкова музика.
05.40 Серіал «Досьє детектива Рокфорда».
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 Мультсеріал «Справжні монстри».
07.10 Мультсеріал «Гей, Арнольде!».
07.40 Погода.
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 300 сек/год.
08.05 Каламбур.
08.40 Погода.
08.45 Факти. Ранок.
09.00 Спорт.
09.05 Серіал «Кенан і Кел».
09.50 Серіал «Мисливець за старовиною-2».
10.55 Дівочі сльози.
11.50 Серіал «Людина-невидимка».
12.45 Факти. День.
13.05 Худ. фільм «Мисливець на акул».
15.00 Мультсеріал «Невгамовні».
15.25 Мультсеріал «Сучасне життя Рокко».
15.50 Мультсеріал «Справжні монстри».
16.20 Серіал «Кенан і Кел».
16.45 Серіал «Мисливець за старовиною-2».
17.45 Дівочі сльози.
18.40 Погода.
18.45 Факти. Вечір.
19.05 Каламбур.
19.45 Худ. фільм «Рік комети».
21.40 Погода.
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.05 Спорт.
22.10 Худ. фільм «Тюряга».
00.15 Серіал «Людина-невидимка».
01.00 «Третя зміна» представляє: худ. фільм «Таргани».
02.45 Худ. фільм «Як гартувалася сталь». 2 серія, Каламбур.

СТБ
07.00 Прогноз погоди.
07.05 Серіал «Я підкорю Манхеттен».
08.00 «Вікна». Бізнес.
08.20 Прогноз погоди.
08.25 Ви практично здорові.
08.50 «Вікна». Столиця.
09.00 «Маски-шоу». Найкраще.
09.30 Серіал «Чортеня».
10.30 Серіал «Воскрешаючи мертвих».
11.30 Найбільші злочини і судові процеси XX століття. Убивство царської сім'ї.
12.00 Дім.
13.00 Серіал «Кінь білий».
14.00 «Вікна». Новини.
14.10 Серіал «Жозефіна і Наполеон».
15.20 Серіал «Я підкорю Манхеттен».
16.20 «Вікна». Кримінал.
16.30 Серіал «Бержерак».
17.35 Найбільші злочини і судові процеси XX століття. Зникнення Джиммі Хоффа.
18.10 «Вікна». Столиця.
18.20 «Маски-шоу». Найкраще.
19.00 «Вікна». Новини. Спорт.
19.25 Прогноз погоди.
19.30 Серіал «Воскрешаючи мертвих».
20.40 «Вікна». Бізнес.
21.00 Дім.
22.00 Худ. фільм «Місце злочину. Сіра мишка».
23.00 «Вікна». Опівночі.
23.55 «Маски-шоу». Найкраще.
00.30 Серіал «Бержерак».
01.30 Х-пансія.
01.50 Худ. фільм «Двоє чоловіків, дві жінки».
03.30 Серіал «Кінь білий».
04.25 «Вікна». Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ
06.25, 06.35, 07.20, 07.40, 08.05, 08.35, 09.05 Підйом.
06.30, 07.00 Репортер.
07.10 Мультсеріал «Оггі і кукарачі».
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Мультсеріал «Оггі і кукарачі».
08.00, 08.30, 09.00 Репортер.
09.15 Серіал «Громадянин начальник».
10.05 Худ. фільм «Мій друг Йеті».
12.05 Життя прекрасне.
13.00 Репортер.
13.10 «Вікна» із Д. Нагієвим.
14.05 Серіал «Дикий янгол».
15.00 Мультсеріал «Сильвестр і Твіті — детективи».
15.25 Мультсеріал «Том і Джері інтернешнл».
15.50 Мультсеріал «Пригоди Дигимонів».
16.15 Серіал «Бунтівний шлях».
17.10 Серіал «Малкольм у центрі уваги».
18.05 Серіал «Дикий янгол».
19.00 Репортер.
19.25 Погода.
19.35 Серіал «Громадянин начальник».
20.30 «Вікна» із Д. Нагієвим.
21.30 Худ. фільм «Ноїв ковчег».
23.15 Репортер.
23.35 Погода.
23.40 Зона ночі.
23.50 Серіал «Рятувальники». 2 серія.
00.50 Служба розшуку дітей.
00.55 Зона ночі.
01.15 Худ. фільм «Вантажівка Палмера, або Американська дорожня одіссея».
02.55 Зона ночі.
03.05 Серіал «Рятувальники». 2 серія.
03.50 Зона ночі.
03.55 Життя прекрасне.
04.35 Зона ночі.
04.40 Худ. фільм «Вантажівка Палмера, або Американська дорожня одіссея».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА
07.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 02.00, 04.00 Новини.
07.10, 08.20 Добрий ранок!
09.10, 06.00 Серіал «Інспектор Деррик».
10.10, 19.00 Серіал «Земля любові, земля надії».
11.20, 02.30 Серіал «Берег мрії».
12.10 Чекай мене.
13.10 Місто жінок.
14.20, 01.20 Серіал «ТАРС уповноважений заявити...».
15.30 Непутні нотатки.
15.50, 20.30 Серіал «Втеча».
17.30, 03.30 Сміхопанорама.
18.00 Велике прання.
20.00 Час.
21.30 Осінні вечори.
22.00 Серіал «П'ятий ангел».
23.10 Спецназ.
00.00 Нічний «Час».
00.20 Формула влади.
00.50 Великі перегони.
04.10 Єгипет. Непрожиті тисячоліття.
04.40 Серіал «Тридцять випадків майора Земана».

РТР
04.00 Доброго ранку, Росіє!
07.45 Серіал «Завжди говори «завжди».
08.45 Сам собі режисер.
09.45 Вісті. Чергова частина.
10.00 Вісті.
10.30 Вісті — Москва.
10.50 Коротке замикання.
11.50 Серіал «Баязет».
12.45 Вісті. Чергова частина.
13.00 Вісті.
13.10 Вісті — Москва.
13.30 Що хоче жінка.
14.30 Серіал «Леді Бос».
15.25 Вісті. Чергова частина.
15.40 Вісті — Москва.
16.00 Вісті.
16.10 Серіал «Бандитський Петербург». Фільм 3. «Крах Антибіотика».
17.10 Серіал «Ундіна».
18.00 Серіал «Комісар Рекс».
19.00 Вісті.
19.30 Вісті — Москва.
19.50 На добраніч, малята!
19.55 Серіал «Завжди говори «завжди».
21.00 Серіал «Баязет».
22.00 Вісті+.
22.20 «Авторитет» із Д. Кисельовим.
22.50 Вісті. Чергова частина.
23.05 Народний артист.
23.20 Худ. фільм «Тривожна неділя».
01.05 Дорожній патруль.
01.20 Серіал «Янголи Чарлі».
02.15 Серіал «Титани».
03.00 Канал «Євроньюс».
03.40 Вісті. Чергова частина.

РТР «Планета»
07.00 Доброго ранку, Росіє!
10.15 Серіал «Ундіна».
11.00 Вісті.
11.30 Вісті-Москва.
11.45 Колосальне господарство.
12.00 Серіал «Баязет».
12.45 Вісті-спорт.
12.55 Що хоче жінка.
13.40 Новини культури.
14.00 Вісті.
14.10 Вісті-Москва.
14.30 Серіал «Каменська-3. Сьома жертва». 3 серія.
15.15 Коротке замикання.
16.00 «Нотатки дипломата». Фільм 3. «Яструби і голуби».
16.30 Вісті-спорт.
16.40 Вісті-Москва.
17.00 Вісті.
17.10 Худ. фільм «Ярослав Мудрий». 1 серія.
18.15 Мультфільм «Чудо-млин».
18.40 Серіал «FM і хлопці».
19.15 Серіал «Дикий янгол».
19.55 «Ха». Маленькі комедії.
20.00 Вісті.
20.30 Вісті-Москва.
20.45 Новини культури.
21.05 Хто ми?
21.30 Серіал «Ундіна».
22.15 Серіал «Баязет».
23.00 Вісті+.
23.20 Худ. фільм «Ярослав Мудрий». 2 серія.
00.30 Хроніки XX сторіччя.
00.50 «Авторитет» із Д. Кисельовим.
01.15 Новини культури.
01.40 Нічний політ.
02.05 Серіал «Дикий янгол».
02.50 Вісті-спорт.
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.50 Серіал «Ундіна».
04.35 Серіал «Баязет».
05.20 Худ. фільм «Ярослав Мудрий». 2 серія.
06.35 Хроніки XX сторіччя.

ЧЕТВЕР, 30 жовтня

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ
06.00-09.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
09.05 Одвічні істини.
09.15, 11.10, 15.50, 17.55, 21.45, 01.20 Погода.
09.20 Для тих, хто вдома.
09.35 Ситуація.
09.45 Серіал «Роксолана». Фільм 2. «Дружина халіфа».
10.45 Служба розшуку дітей.
11.00 Новини.
11.15 Для тих, хто вдома.
11.40 Бути жінкою.
12.05 Урок французької мови № 8.
12.25 Вітаємо вас...
12.50 Телефортуна.
13.25 «Classic-прем'єр» з Т. Мілениною.
13.55 Абетка безпеки.
14.00 Для тих, хто вдома.
14.15 Закон є закон.
14.20 Служба розшуку дітей.
14.25 Мультсеріал «Галявина лева Кінгслі».
15.00 Новини.
15.25 «Дорога до себе». М. Яковченко.
ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА СТУДІЯ «5»
16.00 Серіал «Все кльово».
16.30 Студія «5».
16.55 Закон є закон.
17.05 Подорож у дитинство.
17.25 Відеорепортаж про Всеукраїнський конкурс гумору і сатири ім. А. Сови.
18.00 Авторська програма Л. Лисенко «Не все так погано...».
18.30 Енергетичне поле.
18.50 Діловий світ.
19.00 Новини.
19.10 Саме той.
19.30 Серіал «Майор Сандра Вільє». 2 серія.
20.35 Вечірня казка.
20.50 Лотерея «Кено».
21.00 Новини.
21.35 Світ спорту.
21.50 Ракурс.
21.55 Ситуація.
22.05 Авторська програма О. Савенка «ЧетверТа влада».
22.45 Експосвіт.
23.00-01.18 ТРК «Ера».

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2 ОСВІТНІЙ КАНАЛ
10.10 Цей день в історії.
10.15 Урок англійської мови №9.
10.30 Освітянські новини
10.40 Наша мова. Тости.
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.00 До 60-річчя визволення Києва від фашистських загарбників. «Київ — місто-герой, місто-великомученик». Фільм 2. «Ще до війни».
11.30 «Книга книг». Частина 1.

КДРТРК
12.00 За київським часом.
12.10 Ліки майбутнього.
12.30 Карусель.
12.55 Київ діловий.
13.20 Мультфільм.
13.30 За київським часом.

КАНАЛ «1+1»
07.00, 08.30 Сніданок з «1+1».
07.02 ТСН.
07.30 Серіал «Агентство «Місячне сяйво»-5».
09.00 Серіал «Сильні ліки».
14.00 Серіал «Сищик без ліцензії».
15.00 Серіал «Ризиковані ігри».
15.25 Серіал «Пристрельте мене».
15.55 Серіал «Та невже?».
16.25 Серіал «Друзі».
16.55 Хочу і буду.
17.30 Серіал «Каменська-3». «Стиліст». Частина 3.
18.30 Велике прання.
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 ТСН. Погода.
20.15 Серіал «Каменська-3». «Стиліст». Частина 4.
21.15 Серіал «Сищик без ліцензії».
22.20 Я так думаю. «Радянські політв'язні».
23.15 ТСН.
23.35 Служба розшуку дітей.
23.40 Серіал «Друзі».
00.10 Серіал «Агентство «Місячне сяйво»-5».
01.05 Серіал «Та невже?».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»
06.00 Новини.
06.05 Золотий Гусак-шоу.
06.45 Молодіжний мультзбірник «Масяня».
07.00 Новини.
07.05 Караоке на майдані.
07.40 Мультфільм.
08.00 Новини.
08.20 Народна платформа.
08.25 Серіал «Круті повороти».
09.00 Новини.
09.35 Мультфільм.
10.10 Англійський алфавіт для дітей.
10.25 Все для тебе.
11.00 Серіал «Дружна сімейка».
12.00 Новини.
12.15 Країна порад.
13.05 Серіал «Пекло в раю».
13.55 Мультфільм.
14.10 Велике прання.
15.00 Новини.
15.10 Шанс.
15.50 Серіал «Мій кордон».
16.55 Серіал «Сімейні узи».
17.55 Народна платформа.
18.00 Новини.
18.05 Серіал «Троє проти всіх».
19.00 «Джентльмен-шоу» і зірки гумору.
20.00 Інформаційний канал «Подробиці».
20.35 Серіал «Мій кордон». Заключна серія.
21.40 Серіал «Круті повороти».
22.45 Перехрестя кохання.
23.50 Подробиці. Підсумки дня.
00.15 Перша експедиція.
01.30 Серіал «Слідчі ВМФ»
02.20 Погода.
02.30 Худ. фільм «Апокаліпсо».
04.00 Серіал «Дружна сімейка».
04.45 Серіал «Ще раз і знову».
05.30 Голлівуд — зіркова молодь.

ICTV
05.00 Ранкова музика.
05.45 Серіал «Досьє детектива Рокфорда».
06.40 300 сек/год.
06.45 Мультсеріал «Справжні монстри».
07.10 Мультсеріал «Гей, Арнольде!».
07.40 Погода.
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 300 сек/год.
08.05 Каламбур.
08.40 Погода.
08.45 Факти. Ранок.
09.00 Спорт.
09.05 Серіал «Кенан і Кел».
09.50 Серіал «Мисливець за старовиною-2».
10.55 Дівочі сльози.
11.50 Серіал «Людина-невидимка».
12.45 Факти. День.
13.05 Худ. фільм «Рік комети».
15.00 Мультсеріал «Невгамовні».
15.25 Мультсеріал «Сучасне життя Рокко».
15.50 Мультсеріал «Справжні монстри».
16.20 Серіал «Кенан і Кел».
16.45 Серіал «Мисливець за старовиною-2».
17.45 Дівочі сльози.
18.40 Погода.
18.45 Факти. Вечір.
19.05 Каламбур.
19.45 Худ. фільм «Годинниковий механізм».
21.40 Погода.
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.05 Спорт.
22.10 Кримінальні історії.
22.40 Худ. фільм «Таргани».
00.25 Серіал «Людина-невидимка».
01.15 «Третя зміна» представляє: худ. фільм «Первісна сила»,
02.55 Худ. фільм «Як гартувалася сталь». 3 серія,
04.25 Каламбур.

СТБ
07.00 Прогноз погоди.
07.05 Серіал «Я підкорю Манхеттен».
08.00 «Вікна». Бізнес.
08.20 Прогноз погоди.
08.25 Не-провінція.
08.50 «Вікна». Столиця.
09.00 «Маски-шоу». Найкраще.
09.30 Серіал «Чортеня».
10.30 Серіал «Воскрешаючи мертвих».
11.30 Найбільші злочини і судові процеси XX століття. Зникнення Джиммі Хоффа.
12.00 Дім.
13.00 Серіал «Кінь білий».
14.00 «Вікна». Новини.
14.10 Серіал «Жозефіна і Наполеон».
15.15 Серіал «Я підкорю Манхеттен».
16.20 «Вікна». Кримінал.
16.30 Серіал «Бержерак».
17.40 Найбільші злочини і судові процеси XX століття. Розенберги — атомні шпигуни.
18.10 «Вікна». Столиця.
18.20 «Маски-шоу». Найкраще.
19.00 «Вікна». Новини. Спорт.
19.25 Прогноз погоди.
19.30 Серіал «Воскрешаючи мертвих».
20.40 «Вікна». Бізнес.
21.00 Дім.
22.00 Худ. фільм «Двоє чоловіків, дві жінки».
23.00 «Вікна». Опівночі.
00.00 «Маски-шоу». Найкраще.
00.35 Серіал «Бержерак».
01.35 Худ. фільм «Знайти і знищити».
03.10 Серіал «Кінь білий».
04.05 «Вікна». Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ
06.25, 06.35, 07.05, 07.20, 07.40, 08.05, 08.35, 09.05 Підйом.
06.30, 07.00 Репортер.
07.10 Мультсеріал «Оггі і кукарачі».
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Мультсеріал «Оггі і кукарачі».
08.00, 08.30, 09.00 Репортер.
09.15 Серіал «Громадянин начальник».
10.05 Худ. фільм «Ноїв ковчег».
12.05 Життя прекрасне.
13.00 Репортер.
13.10 «Вікна» із Д. Нагієвим.
14.05 Серіал «Дикий янгол».
15.00 Мультсеріал «Сильвестр і Твіті — детективи».
15.25 Мультсеріал «Томі і Джеррі інтернешнл».
15.50 Мультсеріал «Пригоди Дигимонів».
16.15 Серіал «Бунтівний шлях».
17.10 Серіал «Малкольм у центрі уваги».
18.05 Серіал «Дикий янгол».
19.00 Репортер.
19.25 Погода.
19.30 Серіал «Громадянин начальник».
20.30 «Вікна» із Д. Нагієвим.
21.30 Худ. фільм «Рекс — ранні роки».
23.15 Репортер.
23.30 Швидкий гол.
23.40 Погода.
23.50 Зона ночі.
23.55 Серіал «Латинський коханець».
01.00 Зона ночі.
01.25 Худ. фільм «Відбиток злочину».
02.55 Зона ночі.
03.05 Серіал «Латинський коханець».
03.55 Зона ночі.
04.00 Життя прекрасне.
04.40 Зона ночі.
04.45 Худ. фільм «Відбиток злочину».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА
07.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новини.
07.10, 08.10 Добрий ранок!
09.00, 06.00 Серіал «Інспектор Деррик».
10.10, 19.00 Серіал «Земля любові, земля надії».
11.20, 02.30 Серіал «Берег мрії».
12.20 Зірки ефіру.
12.40 Шукачі.
13.10 Місто жінок.
14.20, 01.20 Серіал «ТАРС уповноважений заявити...».
15.40 Непутні нотатки.
16.00, 20.30 Серіал «Втеча».
17.30 Доки усі вдома.
18.00 Велике прання.
20.00 Час.
21.40 Осінні вечори.
22.10 Серіал «П'ятий янгол».
23.20 Закрите досьє.
00.00 Час.
00.30 Ударна сила.
00.50 Форганг.
03.20 Зірки великим планом.
04.20 Худ. фільм «Ти в мене одна».

РТР
04.00 Доброго ранку, Росіє!
07.45 Серіал «Завжди говори «завжди».
08.45 Кімната сміху.
09.45 Вісті. Чергова частина.
10.00 Вісті.
10.30 Вісті — Москва.
10.50 Коротке замикання.
11.50 Серіал «Баязет».
12.45 Вісті. Чергова частина.
13.00 Вісті.
13.10 Вісті — Москва.
13.30 Що хоче жінка.
14.30 Серіал «Леді Бос».
15.25 Вісті. Чергова частина.
15.40 Вісті — Москва.
16.00 Вісті.
16.10 Серіал «Бандитський Петербург». Фільм 3. «Крах Антибіотика».
17.10 Серіал «Ундіна».
18.00 Серіал «Комісар Рекс».
19.00 Вісті.
19.30 Вісті — Москва.
19.50 На добраніч, малята!
19.55 Серіал «Завжди говори «завжди».
21.00 Серіал «Баязет».
22.00 Вісті+.
22.20 «Історичні хроніки» із М. Сванідзе. «1905. Граф Вітте».
23.15 Вісті. Чергова частина.
23.30 Народний артист.
23.40 Худ. фільм «Небезпечні зв'язки».
02.10 Дорожній патруль.
02.25 Серіал «Янголи Чарлі».
03.15 Серіал «Титани».

РТР «Планета»
07.00 Добрий ранок, Росіє!
10.15 Серіал «Ундіна».
11.00 Вісті.
11.30 Вісті-Москва.
11.45 Недові історії. А. Чехов «Інтелігентна колода».
12.00 Серіал «Баязет».
12.45 Вісті-спорт.
12.55 Що хоче жінка.
13.40 Новини культури.
14.00 Вісті.
14.10 Вісті-Москва.
14.30 Серіал «Каменська-3. Сьома жертва». 4 серія.
15.15 Коротке замикання.
16.00 «Нотатки дипломата». Фільм 4. «Знову в Італії».
16.30 Вісті-спорт.
16.40 Вісті-Москва.
17.00 Вісті.
17.10 Худ. фільм «Ярослав Мудрий». 2 серія.
18.20 Мультфільм «Тайгова казка».
18.40 Серіал «FM і хлопці».
19.15 Серіал «Дикий янгол».
19.50 «Ха». Маленькі комедії.
20.00 Вісті.
20.30 Вісті-Москва.
20.45 Новини культури.
21.05 «Батьківщина і долі». Россіа.
21.30 Серіал «Ундіна».
22.15 Серіал «Баязет».
23.00 Вісті+.
23.20 Худ. фільм «Притулок комедіантів».
00.30 Хроніки XX сторіччя.
00.50 Хто там...
01.15 Новини культури.
01.40 Нічний політ.
02.05 Серіал «Дикий янгол»
02.50 Вісті-спорт.
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.50 Серіал «Ундіна».
04.35 Серіал «Баязет».
05.20 Худ. фільм «Притулок комедіантів».
06.35 Хроніки XX сторіччя.

Щоб жертви політичних репресій не почувалися бранцями економіки

ПАМ'ЯТЬ

Щойно завершив свою роботу в Братиславі (Папернічка) XI конгрес Міжнародної асоціації колишніх політичних в'язнів і жертв комунізму (INTER-ASSO). Асоціацію було створено 1991 року з ініціативи угорських політичних в'язнів, тодішнього голови їхньої національної асоціації Тібора Ковача. У ній репрезентовано 16 посткомуністичних країн. Всеукраїнське товариство політичних в'язнів і репресованих є членом INTER-ASSO з 1992 року. Відтоді бере постійну участь у її діяльності. INTER-ASSO зареєстровано в Міністерстві юстиції Федеративної Республіки Німеччини як міжнародну громадську організацію.

У конгресі взяли участь делегати від національних асоціацій Болгарії, Боснії і Герцеговини, Естонії, Латвії, Литви, Німеччини, Румунії, Словаччини, Угорщини, України, Хорватії. На форумі було порушено питання відвернення тоталітаризму, соціального забезпечення колишніх жертв політичних репресій, а також досліджень про терор і репресії комуністичних режимів Європи й Азії. Великий проект з останнього подав німецький професор Стефан Карнер під назвою «Опір проти радянської експансії 1939—1956 років». Цим проектом передбачено видання десятків томів матеріалів і досліджень.

Голова української делегації Євген Пронюк присвятив виступ незадовільному становищу колишніх політв'язнів у нашій країні. Зокрема, мізерні пенсії і ще мізерніші щомісячні доплати до пенсій у розмірі 4 грн. для депортованих і 9 грн. для політв'язнів (у Словаччині, Угорщині ця сума в десятки разів більша), відсутність санаторного лікування і забезпечення ліками. Цим спричинена, на його думку, тенденція швидкого вимирання колишніх політв'язнів і репресованих. Нині в Україні з мільйонів залишилося трохи більше 26 тисяч політв'язнів ГУЛАГу і близько 90 тисяч спецпереселенців, депортованих, засланих і висланих. Голова Всеукраїнського товариства політичних в'язнів і репресованих висловив надію, що подані на розгляд Верховної Ради народними депутатами С. Сташевським, Л. Танюком, Р. Ткачем, В. Лебедівським законопроекти «Про реабілітацію жертв політичних репресій» у разі їх ухвалення істотно поліпшать становище колишніх бранців системи. Так, в одному із цих проектів передбачено збільшення розміру доплати до пенсій до величини прожиткового мінімуму, і взагалі доплати залежатимуть від термінів ув'язнення, як і в законах Словаччини. Так само буде надано можливість безплатного санаторного лікування раз на два роки, передбачено збільшення одноразових компенсаційних виплат.

Є. Пронюк просив делегатів конгресу у своїх країнах усіляко підтримувати звернення Верховної Ради України про визнання голодомору 1932—1933 років актом геноциду проти українського народу.

Конгрес прийняв резолюцію, яка зобов'язує президента і президію INTER-ASSO захищати інтереси колишніх політв'язнів і репресованих у справі компенсаційних виплат, а також документи з вимогою до Російської Федерації про компенсаційні виплати (за прикладом Німеччини й Австрії) колишнім політичним в'язням і репресованим за примусову працю на її території.

Наступний конгрес вирішено провести в Україні.


Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Відкриття пам'ятної барельєфної дошки Григорію Сковороді

Другий день роботи конгресу збігся з відкриттям пам'ятної барельєфної дошки Григорію Сковороді по вулиці Панській, у центрі Братислави, де перебував у другій половині 40-х років XVIII століття наш видатний філософ і поет. Українська делегація конгресу взяла участь у цьому урочистому заході. Є. Пронюк розповів присутнім на ньому про Г. Сковороду як нашого сучасника. 6 липня 1972 року, коли КДБ арештовувало його, працівника Інституту філософії АН УРСР, то він, ідучи з дому й усвідомлюючи, що повернення може бути нескорим, захопив із собою двотомник творів Сковороди видання 60-х років. Та наглядачі його відібрали. Щоб не розлучатися з книжками, Пронюк оголосив голодовку з вимогою повернути твори в камеру. Зрештою, він цього домігся — двотомник творів Сковороди був із ним і в концтаборі, і на засланні. З філософом він і повернувся додому 1984 року.

Незаперечним є те, що XI конгрес INTER-ASSO дав новий поштовх боротьбі європейських народів за відвернення тоталітаризму, за створення єдиної великої Європи, співпраці колишніх політв'язнів у справі утвердження історичної правди XX століття, а також справедливого, гуманного ставлення європейських спільнот до жертв комуністичного тоталітаризму.

Тамара ПАХОЛОК.

ВІСТІ З ПОЛТАВЩИНИ

«Дихання духу живого»

Так називається телевізійний документальний фільм обласної державної телерадіокомпанії «Лтава», представлений першим глядачам — студентам педагогічного університету і журналістам.

Заступник генерального директора телерадіокомпанії з телебачення Наталка Іванченко, котра працювала над фільмом про нашого видатного земляка, письменника-демократа і правозахисника Володимира Короленка, повідомила про визнання, яке вже отримала ця робота. Гран-прі міжнародного телекінофоруму «Разом», який проходив у Ялті, у номінації «Науково-популярні телепрограми» — то висока і приємна для всього колективу нагорода.

І ще. Україну в нинішньому міжнародному конкурсі представляла лише Полтавська телерадіокомпанія. На думку автора презентованої стрічки Людмили Нестулі, справа не лише в 150-річчі з дня народження Володимира Короленка. Про нього треба говорити незалежно від дати.

ФОТОФАКТ

Серед дванадцяти переможців всеукраїнської акції VISA International виявилося двоє полтавців — клієнтів Приват-Банку. Такий успіх наших земляків не випадковий, оскільки Полтавське головне регіональне управління є рекордсменом карткової системи — воно емітувало 172 тисячі пластикових карток.

На знімку: директор Полтавського ГРУ Приват-Банку Олександр Цись вручає приз студенту державної аграрної академії Богдану Стрельку.



Фото Валерія ЧЕРКАСА.

Син полку

ІСТОРІЯ З КОНВЕРТА

До війни родина Андрія Мазурука жила в невеликому місті Жашкові, тоді ще Київської області. Батько, Сергій Мойсейович Мазурук, працював директором середньої школи. У липні 1941 року він очолив групу молоді призовного віку і вирушив з нею на фронт. А десятилітній Андрій зі своїми однолітками залишився збирати врожай. Але коли у вересні в Жашків прийшли німці, хлопці, незважаючи на свій вік, вирішили піти у Червону Армію.

На станції Перегутине, що на Полтавщині, їхня група розпалася, і Андрій пристав до кавалерійського полку, що відступав на станцію Святогірськ. Йому дав притулок помічник командира взводу старший сержант Петро Крилов. Так Андрій став сином полку.

У черговому бою кавалерійський полк зазнав великих втрат. Бійців і командирів, що залишилися в живих, відправили в Челябінськ, де формувалися загони для відправлення на фронт. Там, на пересильному пункті, Андрій зарекомендував себе з найкращого боку. З палашем, закріпленим на ремені, він справно ніс чергування на пункті, за що командири не раз ставили його в приклад. А коли формували бронепоїзд, Андрій виявив бажання потрапити до його складу. Його призначили в відділення розвідки бронепоїзда, що називався «Більшовик Уралу». Йшло копітке, напружене бойове навчання і нелегка робота з озброєння бронеплощадок.

Бойове хрещення Андрій Мазурук одержав під Старим Осколом. Після важких боїв «Більшовик Уралу» за наказом командування було підірвано, а зброю, щоб не дісталася ворогу, винесено на станцію Єлець, де знаходилася тилова база бронепоїздів. Андрій Сергійович добре пам'ятає одну з воістину героїчних сторінок сталінградської епопеї — подвиг 33 захисників волзької твердині, що перепинили шлях 70 важким фашистським танкам до важливої ділянки оборони. Тоді відважні захисники знищили в бою 27 ворожих танків і більше сотні гітлерівців, а всі 33 воїни вийшли з бою живими.


Фото надано ЦДКФФА України.

Украй важко було діяти бронепоїздам під Сталінградом. Але вони успішно виконували поставлені завдання. Андрій був добрим коректувальником артилерійського вогню. У складі взводу керування і розвідки йому доводилося бувати на передовій, вибирати спостережні пункти, здійснювати розвідку і виконувати інші бойові завдання.

Дотепер пам'ятає наліт фашистських літаків на бронепоїзд 30 січня 1943 року. Багато бойових товаришів з бронепоїзда тоді загинуло. Пам'ять добре зберегла імена тих, з ким він, тринадцятилітній син полку, захищав Сталінград.

А ще запам'ятався Андрію Сергійовичу морозний день 2 лютого 1943 року, коли переконливою перемогою героїчних захисників Сталінграда закінчилася грандіозна битва на Волзі.

Але до світлого Дня Перемоги була ще дорога довжиною в два з лишком роки. Незабаром Андрій приєднався до однієї з наших військових частин і продовжував воювати. Тепер він — стрілець-радист. Гвардієць. Він уже бере участь у боях за визволення Кривого Рогу, Кіровограда, бере участь у Корсунь-Шевченківській битві. Тут він одержав поранення в ногу, але після лікування в медсанбаті повернувся знову в стрій.

Після запеклих боїв батальйон став на відпочинок коло села Зелений Гай. Тут і почув Андрій звістку про те, що наші війська визволили Жашківський район. Відразу ж послав листа матері. Одержав відповідь. Дав знати про себе і батько. Він після тяжкої контузії лежав у госпіталі в Барнаулі. Але ж родина жива і здорова!

У серпні 1944 року Андрій прибув у Жашків і пішов учитися в школу. Через два роки вступив у Батумське мореходне училище, в 1951-му закінчив його, і з тих пір протягом багатьох років — вірний морській професії.

Анатолій ХОВЗУН,
капітан 2-го рангу у відставці, ветеран Збройних Сил СРСР.
Ялта.
Крим.

Балада про байкаря

ОСОБИСТОСТІ

Кам'янець-Подільський відзначив 110-у річницю з дня народження байкаря Микити Годованця

Гра зі снайпером

...Годованці мешкали в Києві з 1934 року. Доки батько був у редакції «Червоного Хреста», а мама Серафима Миколаївна готувала обід, їхній синок Анатолій після уроків грав із друзями у шашки біля під'їзду. Якось перед шашкістами зупинився сусід, майор НКВС Громов. Майор був у цивільному.

— Дядю, зіграємо в «снайпера»? — запитав його Толик.

Погляд майора був дивний. Анатолій Годованець згадує:

— На все життя його запам'ятав. Уже дорослим дізнався, що той сусід був провокатором, не раз викликав батька на відверті розмови про Сталіна. Цей Громов мав стосунок і до розстрілів у Кам'янці-Подільському.

Коли Микиту Павловича забрали, син ще не знав, що це розлука на 28 літ. Двадцять — до реабілітації у 57-му, а ще вісім — доки розкидана родина зібралася під одним дахом у Кам'янці.

Син їхав із Донбасу до батька у вантажному вагоні, віз дефіцитне в Кам'янці вугілля. У дорозі так хитало, що мішки з вугіллям порвалися, і Анатолій добрався додому мов негр. Удома сказали, що батько в парку. Він — туди. Ось Микита Павлович, на лавочці! Анатолій присів поруч. Годованець підозріло подивився на «негра» і пересів на іншу лавочку.

— Так пересідав кілька разів, доки я не промовив: «Батьку, невже ти мене не пізнав? Це ж я, Толик».

Езопові діти

Анатолій працював на електромеханічному заводі. Батько запропонував: «Принось мені сюжети, платитиму гонорар, от і матимеш Езопів хліб!» Анатолій носив, але байкар був вимогливий. Та й від нього вимагали: зміни ту чи ту байку, бо що подумає високе начальство?!

Анатолій тоді написав: «Пиши про плуг, а лучше уж про трактор. И спи спокойно, автор и редактор».

Син завжди отримував перший примірник свіжої батькової книги, з дарчим написом «помічникові». Замітки Анатолія на полях рукописів байкар брав до уваги. Особливо там, де син критикував його за солодкавість. Критикував, але й боявся поранити батька необережним словом. Якось на роботі бачив, як з підвалу, де вбивали людей у роки репресій, хлопці добули череп з дірками від куль, і гралися ним у футбол. А батько ж дивом вийшов живим з отакого підвалу...

Книги Микити Годованця вже стали раритетами. У нього загалом півтисячі власних творів та понад 1100 запозичених сюжетів, усе найкраще від Езопа до Дем'яна Бєдного. З 1975-го твори Годованця видавалися лиш двічі, старанними його сина та письменника Анатолія Гарматюка. А вища влада ювілеї байкаря ігнорує. Може, боїться: а раптом мораль байки «Ведмідь та Гадюка» («Казали: винна Муха. А вся біда — Ведмідь Гадюку слуха») нагадує комусь про втягування України в ЄЕП.

Байки все одно знають дорогу в народ. Якби ви знали, як майстерно, в ролях та костюмах, їх уміють читати діти з дитсадка «Барвистий вінок»!

Дороги

Земляки Годованця з села Вікнини Гайворонського району (нині Гайсинського) на Вінниччині на кожен ювілей байкаря дарували барвисті рушники. Тих рушників вистачило б, щоб вистелити всі життєві дороги Микити Годованця. До революції він учителював, педагогом був добрим. Уже тоді читав дітям перші свої байки. Потім сам учився, одразу на двох курсах — підготовчих до Київського університету та споживчої кооперації. Згодом призначили інструктором споживкооперації у Кам'янець-Подільський. Місто, де навік оселиться Годованцева Муза. Коли споживспілка збанкрутувала, шукав іншого заробітку. Так не раз бувало: Годованець підробляв у редакціях журналів та газет «Сільська біднота», «Соціалістична громада», «Червоний хрест», «Червоний край», мандрував з фотоапаратом Україною, намотуючи кілометри чорнобілих кадрів. Він і сам любив фотографуватися, і залишив чудовий фотоархів.



Фото автора.

Учив учитись

У будинку по вулиці Шевченка, 85 Микита Годованець зустрів свою долю — Серафиму. Вона була з культурної родини, де володіли кількома мовами. А Микита — селянський син. Але донька Серафиминої сестри Фелісітати, Зіночка, захоплено дивилася на дядька, ім'я якого часто можна було побачити в газетах, журналах. Годованець заохочував її: «Учись, дитинко!» Нині Зінаїда Мартинівна Грицаєнко — тричі академік, доктор сільськогосподарських наук, заслужений діяч науки і техніки України, керує кафедрою мікробіології, біохімії й фізіології рослин Уманської сільгоспакадемії. Її ім'я — в книзі 1000 особистостей світу, що видана Американським біографічним інститутом. Її наукові здобутки високо оцінені в Англії та США. «Я зобов'язана дядькові, який умів розвинути в дитині потяг до науки».

Трапеза над урвищем

Студентське дитя Грицаєнків було худюще і навідріз відмовлялося їсти. Єдиний, хто міг нагодувати це дівчисько з нетутешнім ім'ям Ліана, був Микита Павлович. Прихоплював торбу з харчами, брав малу за руку і вів на Смотрицьку кручу. Там, за розмовами старого з малою про загадки світу і відбувалася ця чудесна трапеза.

Тепер вона, Ліана Мусатова, кандидат наук, генетик, психолог, політолог, керівник міжнародного благодійного фонду «Співтворчість», дбає про моральне зцілення народу через розвиток його свідомості, формування вищих духовних цінностей. Бесіди над урвищем з Микитою Годованцем, якого всі називали добротворцем (бо навіть після таборів не мав нервозності, злості), були про всесвітнє добро, адресоване людству. Він до останніх днів надсилав частку своїх гонорарів комусь із хворих друзів по табору, побратимів по перу.

У пошуках відповідей на свої і дідусеві запитання Ліана побувала на Тібеті й Гімалаях, в ізраїльських кібуцах. І завжди поверталася додому з переконанням: Україна може жити, осмисливши до кінця свою місію. Ми не можемо вічно бути жертвами, ми джерело ідей для всього людства, а тому не треба просити (навіть гуманітарної допомоги). Наша місія — давати. «Уся наша діяльність — уклін історії через провалля. Щоб залишити в минулому трагічне, треба вчити людей проявляти високу моральність», — переконана Ліана. Разом з друзями взяла під опіку сім колоній, дитбудинки, відкрила власну студію радіомовлення в Одесі, створила школу, де не ставлять оцінок, а лише заохочують. За її «Парадигмою освіти і здоров'я третього тисячоліття» працює нині столичний педуніверситет імені Драгоманова. Ось у кому відгукнувся Годованець-педагог.

Пам'ять

Він просив, щоб не ставили на його могилі жодної загорожі: «Не відгороджуйте мене від народу». Його поховано на старому цвинтарі на Руських фільварках. Сюди тепер рідко ходять люди. А чиновники й зовсім не бувають. А їм би включити до посадових інструкцій оті слова, що на надгробку байкаря: «На жертовник святого діла Нехай з нас кожен принесе Вогонь душі і силу тіла!»

Є міська премія імені Годованця, а Хмельницька обласна організація НСПУ визначає лауреата обласної премії. Цього року відзначено учня Микити Павловича, Анатолія Ненцінського, за збірку «Не своє тіло».

Двокімнатна квартира байкаря завжди була відчинена для студентів і літстудійців. На них там чекали і порада, і царський, як на вічно голодного студента, обід. Мало хто з іменитих нині так підтримує творчу молодь.

Хотіли б шанувальники слова і сьогодні зустрічатися з байкарем. Але де? У тій квартирі тепер мешкає син Анатолій з дружиною. Вітальню він перетворив на музей, коридор на бібліотеку книг, які автори дарували своєму вчителеві. Анатолій Микитович систематизував і описав творчий доробок батька. Портрети, речі, які побували і в таборах, його робочий стіл — усе, як було за життя Годованця. Сам Анатолій не пішов батьковою стежкою, цікавиться філософією, фізикою, має друковані праці.

Ще під час перебудови Мінкультури та Спілка письменників вели мову про музей гумору та сатири в Кам'янці, столиці байки. Побачивши на 110-й річниці байкаря, як читають зі сцени його твори учні, студенти й дошкільнята, гурт лауреатів премії імені Годованця запропонував повернутися до тих намірів. Бо не сміємо тримати під замком думку, яка призначена служити удосконаленню нації. Місту потрібен музей цієї надзвичайної людини.

...Коли Микиту Павловича реабілітували, полковник Коломєйцев запитав, чи не хоче письменник оселитися в Києві, звідки його забрали. Але Байкар обрав провінцію — «бо вона ближча до сокровенного».

Віра ШПИЛЬОВА.
Хмельницька область.

На знімку: у домашньому музеї **(зліва направо)** — Анатолій Годованець, його дружина Лідія, Ліана Мусатова, Зінаїда та Аркадій Грицаєнки.

КАЛЕНДАР

Козак і модерніст



Мирослав Антонович — диригент, композитор, учений-музикознавець — відомий в усьому світі. Нещодавно у Києві вийшла книга його спогадів у двох частинах «Між двома світовими війнами». Упорядник і редактор книги Олег Долгий назвав Антоновича людиною-легендою. І це не перебільшення. Судіть самі.

Маючи від природи надзвичайний талант, здобувши високу музичну освіту у Львові та Відні, маючи досвід оперного співака в театрах Європи, Мирослав Антонович після другої світової війни опинився в Голландії. І тут здійснив, здавалося б, неможливий творчий подвиг: у голландському місті Утрехт створив так званий Візантійський хор, який діє і нині. Донедавна пан Мирослав був його незмінним диригентом і вихователем.

Феномен колективу в тім, що хористи — тільки голландці, а в репертуарі хору — українська музика і співи, що виконуються лише українською мовою. За 42 роки свого існування хор об'їхав з гастролями всю Європу, Америку, виступав в Австралії, в Україні (1990 року). Ще за часів СРСР, коли на Заході мало хто знав про нас, усі концерти Візантійського хору за рубежем починалися виконанням трьох гімнів: Голландії, країни, де виступають, та «Ще не вмерла України...».

І де б не виступали «голландські козаки» (так прозвали хористів), вони викликали подив і захоплення у слухачів та музикознавців. Адже маестро Антонович вміє передати виконавцям-іноземцям красу та багатство нашої музичної і пісенної культури.

2001 року доктора музикознавства М. Антоновича нагороджено Золотою медаллю Нідерландів. Він також отримав звання Заслуженого діяча мистецтв України та орден «За заслуги» III ступеня. У цей час здійснив ще один творчий подвиг — створив із голландських співаків змішаний хор імені Лисенка, який успішно виступив в Україні.

Нині ми маємо нагоду ознайомитися ще з однією гранню таланту пана Мирослава — мемуариста. Перша частина спогадів («На рідних землях») охоплює період від дитинства, що минуло в Долині на Івано-Франківщині, до початку Другої світової війни. Автором описано роки навчання музичній освіті у Львівському університеті та музичному інституті імені Лисенка, його участь у хорі «Боян», в ансамблях Миколи Колеси, Євгена Козака, робота в філармонії і на радіо. Тут чимало цікавих і влучних характеристик діячів культури: С. Людкевича, Б. Кудрика, О. Новаківського, Д. Котка, Л. Рейновича, П. Тичини, В. Сосюри та інших.

Друга частина — «На чужині» — охоплює період перебування у Відні, де Антонович продовжував музичну освіту і практику, працював оперним співаком у театрах Австрії та Польщі. З голландського періоду включено три розділи: «Поїздка до Гарварда», «Дещо з минулого створення Візантійського хору» та детальна оповідь про першу поїздку хору до Рима, де «голландських козаків» слухав сам Папа Римський.

Прикметно ось що: зазвичай слова «хор» і «козаки» нагадують нам щось архаїчне. З Антоновичем — не так! Прочитайте лиш у другому томі спогади про те, як «козак» Антонович ходив у Гарварді на лекції знаменитого американського модерніста Воутера Пістона. Побачивши Антоновича, Пістон першим спитав: «Як це так, що ми досі не зустрічалися?» Антонович відповів: «Я боявся, бо ніколи не мав справи з модерним стилем». «Все буде о'кей!» — сказав Пістон. Так воно й сталося, і про це втішно читати.

Хочеться побажати панові Антоновичу продовжити спогади голландського періоду, розповісти про унікальний досвід навчання іноземців українському слову.

Лідія КОРСУН.

На знімку: Мирослав Антонович у ролі Рене (опера Верді «Бал-маскарад»). ▼

СПОЖИВАЧ

Замість пошти — магазин

ПОСЛУГИ

Нині модно проводити соціологічні опитування. А от що почули б представники «Укрпошти», якби вирішили анкетувати своїх клієнтів.

Відділення зв'язку сьогодні можна назвати скоріше ощадкасою чи магазином, ніж поштою. Нерідко, щоб одержати переказ чи відправити рекомендованого листа, доводиться стояти в черзі до 40 хвилин. Усе через те, що тут оформляють різні платежі. Напевно для відправлення листа треба йти в установу ощадбанку України? Також не зрозуміло, що спричинило підвищення тарифів на користування абонентськими скриньками. Що вплинуло на це? Підвищення якості послуг? Але ж тут нічого нового не придумали. Як і десять років тому, листоноша не витрачає сил на доставку кореспонденції в будинок. Проте тарифи за користування цією послугою піднялися майже втричі.

Років зо три тому міністр зв'язку України пояснював, що вартість простого листа не зросла. Мовляв, подорожчала марка, але рівно настільки подешевшав конверт. Ну а тепер без усяких пояснень накинули п'ятачок на вартість конверта... І ще одне питання не дає спокою. Вагові категорії листів — до 20 грамів, до 100 грамів тощо. Виходить, що за 21— і 99-грамовий лист ми платимо ту саму ціну. Логіка, звичайно, є. Але вона не на боці споживачів. Написав лист, поклав туди вітальну листівку — вже і 21 грам. Будь ласка, наклей на конверт ще одну марочку.

Якось мені довелося одержати і водночас відправити поштовий переказ. Гроші отримав, а коли спробував відправити свій переказ, мені в цьому відмовили і пояснили, що поштові перекази можна відправляти тільки в межах району, в інших випадках — тільки електронні(?!). Показати офіційний документ, який узаконив цю сваволю, працівники поштового відділення не змогли. Але мене позбавили вибору: відправити простий переказ чи електронний. Тим паче, що тарифи на ці послуги відрізняються. Якщо так і далі піде, то завтра замість звичайних листів я муситиму відправляти цінні чи рекомендовані? Куди подінешся, адже «Укрпошта» — монополіст.

А на що перетворилися приміщення, в яких розташовані поштові відділення? Тут продають усе підряд: сірники і одеколон, пральний порошок і цукерки, мило і макарони... Листоноші, які розносять пошту і пенсію, стали схожі на якихось бурлак, що разом з газетами і журналами несуть величезні сумки з різними товарами. (Норма продажу на місяць на одного листоношу у вересні була 650 грн.). Чи відповідає все це законодавству?

Хотілося б почути відповідь.

Ільдар БЕКБУЛАТОВ.
Охтирка
Сумської області.



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

СВАВІЛЛЯ

Давай грошенята, інваліде!

Своєрідний подарунок отримала від Ленінського районного суду Севастополя непрацездатний інвалід громадянка М. Їй дозволено сплатити борг «лише» за останні три календарні роки з семи, про які йдеться в позовній заяві севастопольської тепломережі. Сплатити громадянка має у стовідсотковому розмірі.

Парадокс у тому, що протягом семи років у квартирі жінки відсутні всі радіатори опалення. Їх зняли як зіпсовані. Встановленням нових домоуправління не переймалося. А місцева тепломережа справно за цей час нараховувала оплату. Підстави — у громадянки немає офіційного підтвердження від того самого домоуправління про порушення теплового режиму в її квартирі.

Ходіння по всіляких інстанціях, зокрема звернення до місцевої та Генеральної прокуратури України, не допомогли. Схоже, лишається привітати житлово-комунальну владу Севастополя з настільки вдало вигаданим способом підвищення рентабельності власної галузі. До речі, окрім відсутніх батарей, у квартирі М. вже десятки років тече стеля, холодну воду в цей мікрорайон подають лише кілька годин на добу, гарячої мешканці не бачили вже чимало років.



Мал. Вадима СИМИНОГИ.

ЗАПИТУЄТЕ—ВІДПОВІДАЄМО

Візерунок за домовленістю

Нещодавно вирішила скористатися послугами нового в'язального цеху, що відкрився при місцевому будинку побутових послуг. Принесла свої нитки і домовилася сплести доньці кофтину. Та їй не сподобався візерунок на рукавах, і через кілька днів я звернулася до в'язальниці з проханням його змінити. В'язати рукава вона навіть не починала, та чомусь мені відмовила. Чи правомірна така відмова?

Катерина ТЕРЕЩЕНКО.
Хуст
Закарпатської області.

Відповідно до п. 33 Постанови Кабінету Міністрів України від 16.05.1994 р. № 313 «Про затвердження правил побутового обслуговування населення» під час виконання замовлення ви маєте право вносити до нього часткові зміни, які приймаються виконавцем за умови, що їх виконання технічно і технологічно можливе. Якщо такі зміни впливають на вартість послуги, їх внесення повинно бути оформлене документально і враховане під час остаточного розрахунку за цінами, які діяли на час внесення змін.

Також ви можете анулювати замовлення і розірвати угоду з власної ініціативи до закінчення терміну його виконання. При цьому необхідно оплатити в'язальниці вартість виконаної роботи і відшкодувати збитки, заподіяні розірванням угоди.

Наталія ХОМЕНКО.

Підтвердіть наявність нирки

Не знаю точно, як піклуються про пенсіонерів за кордоном, а нашим старим, схоже, варто дякувати державі за надані пільги щодо часткової оплати комунальних послуг, внутрішміських розмов та електротранспорту. На перший погляд складається враження, що ми й справді живемо в цивілізованій державі.

Але, на жаль, трапляється й таке: документи, прийняті в Києві, доходячи до «місць», набувають форми покручів, обростають самодіяльними вимогами вже периферійних чиновників. А старенькі, не знаючи законів і своїх прав споживача, виявляються зовсім беззахисними перед «озброєним бамагою» бюрократом.

Наприклад, мені відомо, що інвалід, який втратив нирку, мусить раз на рік проходити лікарсько-консультаційну комісію, щоб підтвердити безглуздий факт: нова нирка в нього не з'явилася. Невже важко повірити, що без дорогої пересадки новий орган у людини сам собою не з'явився!

А от інша ситуація. Ганна Павлівна одержала посвідчення учасника Великої Вітчизняної війни ще у 80-і. Якось 84-річна бабуся знайшла застромленого у двері папірця від КГЕС (ця незрозуміла абревіатура була вказана в документі). Отже, вона мусила зібрати (за суботу й неділю!), а потім зняти ксерокопію і в понеділок занести до невідомої установи цілу низку довідок. Інакше, було сказано в повідомленні, пільги буде знято. До речі, ці послуги треба було ще й оплатити.

Заради цікавості наведу перелік того, що вимагали від літніх людей: посвідчення учасника, паспорт, ідентифікаційний код. А також довідки з місця проживання про прописку, склад родини. Виходить, що визнання державою заслуги учасника Великої Вітчизняної війни не береться до уваги? Адже і колишню працю, і участь у боях старим людям потрібно доводити й у XXI столітті.

Ольга РОКОТ.
Кривий Ріг
Дніпропетровської області.

КОМУНАЛКА

Каналізаційного потопу більше не буде?

До 350-річчя Харкова в місті буде відкрито дублюючий колектор. Із потрібних 140 мільйонів гривень залишилося вкласти 26 мільйонів. Про це повідомив генеральний директор КП «Харківкомуночиствод» Іван Коринько. За його словами, у 2003-му підприємство вперше за останні вісім років у повному обсязі одержало заплановані кошти. Якщо так триватиме, то наступного року необхідний колектор відкриють. Нагадаю, кілька років тому під час зливи півторамільйонне місто опинилося без каналізаційної системи: вода раптово затопила насосні станції. А запасна система відкачування стоків не була передбачена проектом.

Микола КОСИЙ.
Харків.

ЕКСПЕРИМЕНТ

Не споліскувати, насухо не витирати

Що треба для того, щоб підлога блищала? Відповідь проста — пара працьовитих рук і добрий мийний засіб. Це доведено напередодні відкриття V спеціалізованої міжнародної виставки «Примус: Побутова хімія», яка проходила в столиці.

Київський палац спорту, де було представлено експозицію, — один з найбільших у державі концертно-видовищних закладів, який протягом дня відвідують тисячі людей. Тож упоратися з брудом, який збирається на підлозі, на перший погляд, нелегко. Однак, щоб відмити до блиску 3,5 тисячі квадратних метрів покриття, тут знадобилося лише шість флаконів (три літри) мийного засобу «Містер Пропер». Він з'явився на нашому споживчому ринку в березні 2003 року. На відміну від пральних порошків, цей засіб не залишає брудної піни та розводів. А відтак господині не доводиться гаяти час на те, щоб споліскувати та насухо витирати поверхню. Тож, запевняє представник цієї торгової марки Ніна Немазана, тепер жінки можуть витрачати вдвічі менше часу на прибирання, і, відповідно, більше — на себе.

Як я стала жертвою реклами

ДУРЯТЬ

Пальто за 99 гривень, а блузи та спідниці за 9. Такі ціни насторожать будь-кого. Здивувалася і я, коли побачила їх у рекламному папірці, поспіхом врученому мені на гамірливій столичній вулиці. Сумнів закрався майже разом із здивуванням. Надто вже все було привабливе: більше, ніж просто помірні ціни, понад п'ять тисяч найменувань товарів, приміщення майже в центрі міста... Цікавість переборола — набираю зазначений у буклетику телефон, щоб дізнатися, чи не славнозвісний «секонд-хенд», бува, пропонують споживачам?

Приємний чоловічий голос заспокоїв. Мовляв, це вітчизняне підприємство, яке шиє в Україні одяг за італійськими лекалами. Тож заради спортивного інтересу вирішила на власні очі переконатися у тому, що таки можна купити хорошу річ за помірні кошти. Та раділа зарано. Потрапити на склад-магазин, з'ясувалося, завдання не з легких. Тобто саме місце, позначене на схемі в буклеті, знайти нескладно. Однак жодних ознак життя тут немає. Звичайнісінька будова, до того ж не обнесена парканом, як це має бути за правилами безпеки. Люди, які там працювали, розповіли: магазин розміщено в одному зі складів і, щоб туди потрапити, треба обійти всю будову. Переступаючи через якісь шланги та дроти, я тішила себе думкою, що недорогі якісні речі цього варті. Уявіть моє розчарування, коли нарешті побачила досить убогий асортимент крамниці. Можливо, в Італії таке колись і носили, але точно вже не в цьому столітті. А от ціни таки здивували — далекі від буклетних. Приміром, одне з пальт, на якому (з натяжкою) можна було зупинити свій вибір, коштувало близько 800 гривень. Якщо чесно, побачене мене не розчарувало, навіть заспокоїло. Однак додому поверталася, почуваючись жертвою реклами.

Леся ВИСОЧАНСЬКА.



Мал. Василя ФЛЬОРКО.

ВАТ "АГРОКОМБАНК"

Баланс ВАТ "АГРОКОМБАНК" за III квартал 2003 р.

(тис. грн.).

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	2		
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	5675	3445
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	2394	
3	Кошти в інших банках	1461	2424
4	Цінні папери на продаж	0	6934
5	Кредити та заборгованість клієнтів	35485	32473
6	Інвестиційні цінні папери	23995	7085
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	5441	5463
9	Нараховані доходи до отримання	1271	596
10	Інші активи	307	367
11	**Усього активів**	**76029**	**58787**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	6196	5759
13	Кошти клієнтів	39384	23214
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	420	165
17	Інші зобов'язання	903	732
18	**Усього зобов'язань**	**46903**	**29870**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	20551	20551
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви та фонди банку	288	262
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	2766	2766
25	Результат минулих років	5313	4835
26	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	0	0
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	0	503
28	Збиток звітного року, що очікує затвердження	0	0
29	Результат поточного року	208	0
30	Усього власного капіталу	29126	28917
31	**Усього пасивів**	**76029**	**58787**

Голова Правління Новіков О.М.
Головний бухгалтер Маліновська В.В.

Звіт про фінансові результати ВАТ "АГРОКОМБАНК" за III квартал 2003 р.

(тис. грн.).

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1	2		
1	Чистий процентний дохід	2078	2714
2	Чистий комісійний дохід	324	290
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	577	9
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	(42)	(548)
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	7
7	Інший операційний дохід	17	29
8	**Усього доходів**	2954	2501
9	Загальноадміністративні витрати	(1638)	(1352)
10	Витрати на персонал	(427)	(473)
11	**Прибуток від операцій**	889	676
12	Чисті витрати на формування резервів	683	(274)
13	**Прибуток до оподаткування**	206	402
14	Податок на прибуток	0	(91)
15	**Прибуток після оподаткування**	206	311
16	Непередбачені доходи/витрати	2	0
17	**Чистий прибуток/збиток банку**	208	311
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,01	
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,01	

Голова Правління Новіков О.М.
Головний бухгалтер Маліновська В.В.

Зобов'язання ВАТ "АГРОКОМБАНК", які обліковуються на позабалансових рахунках. за III квартал 2003 р.

(тис. грн.).

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+,-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	133	0	+133
2	Сумнівні гарантії та поручительства			
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам			
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	3203	0	+3203
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані			
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами			
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну			
8	Надана застава	9491	3968	+5523
9	**Усього**	**12827**	**3968**	**+8859**

Голова Правління Новіков О.М.
Головний бухгалтер Маліновська В.В.

Фінансова звітність АКБ "БАЗИС"

Баланс за 3 квартал 2003 р.

(тис. грн.).

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	16880	14167
2	Кошти в інших банках	13196	15397
3	Цінні папери на продаж	3164	480
4	Кредити та заборгованість клієнтів	117401	87486
5	Інвестиційні цінні папери	17463	0
6	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	266	11
7	Основні засоби та нематеріальні активи	39253	24177
8	Нараховані доходи до отримання	3279	1550
9	Інші активи	3232	11922
10	**Усього активів**	**214134**	**155190**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
11	Кошти клієнтів	173715	120626
12	Нараховані витрати до сплати	701	295
13	Інші зобов'язання	9780	8282
14	**Усього зобов`язань**	**184196**	**129203**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
15	Статутний капітал	19500	15000
16	Акції, викуплені в акціонерів	(24)	(199)
17	Резерви	4238	3999
18	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	2815	847
19	Результат минулих років	1600	1533
20	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	0	4807
21	Результат поточного року	1809	0
22	Усього власного капіталу	29938	25987
23	**Усього пасивів**	**214134**	**155190**

Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2003 р.

(тис. грн.).

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	попереднього фінансового року
1.	Чистий процентний дохід	10132	10460
2.	Чистий комісійний дохід	715	2613
3.	Чистий торговельний дохід	1417	(79)
4.	Інший операційний дохід	419	392
5.	Усього доходів	12683	13386
6.	Загально-адміністративні витрати	(5993)	(6221)
7.	Витрати на персонал	(3347)	(2440)
8.	Прибуток від операцій	3343	4725
9.	Чисті витрати на формування резервів	(840)	(144)
10.	Прибуток до оподаткування	2503	4581
11.	Податок на прибуток	(694)	(1544)
12.	Прибуток після оподаткування	1809	3037
13.	Чистий прибуток / збиток банку	1809	3037

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 3 квартал 2003 р.

(тис. грн.).

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+,-)
1.	Гарантії, що надані клієнтам	923	147	776
2.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	19787	0	19787
3.	Надана застава	2616	2616	0
4.	Усього	23326	2763	20563

Примітка "Рахунки довірчого управління" за 3 квартал 2003 року.

(тис. грн.).

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+,-)
	АКТИВНІ РАХУНКИ ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ	78	0	78
1.	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	78	0	78
	ПАСИВНІ РАХУНКИ ДОВІРЧОГО УПРАВЛІННЯ	78	0	0
2.	Рахунки установників	78	0	0

Голова Правління Корсунська В.Г.
Головний бухгалтер Сенічкіна І.В.

ТОВ «Торговий дім» АПК

код ЗКПО 31168825 повідомляє про свою ліквідацію.

Претензії приймаються протягом 3 місяців. Т.567-11-55.

Представництво АКБ «ІМЕКСБАНК» у м. Києві, адреса: 01023, м. Київ, вул. Л. Первомайського, 4, код ЄДРПОУ 20074561 повідомляє про своє закриття. Претензії приймаються протягом одного місяця з моменту публікації оголошення.

Господарським судом м. Києва (01030, вул. Б. Хмельницького, 44-Б) за заявою ДПІ у Подільському районі м. Києва Порушено справи про банкрутство:

ТОВ «Гостинність Подолу» (код 31244235) (Ухвала від 17.09.2003 р. за № 23/650-б). Юридична адреса: 04080, м. Київ, вул. Межигірська, 83.;

ТОВ «Трансойл» (код 24378275) (Ухвала від 03.09.2003 р. за № 24/589-б). Юридична адреса: 04073 м. Київ, вул. Хвойки, 15/15;

ЗАТ «Укргаззбут» (код 24100373) (Ухвала від 17.09.2003 р. за № 23/651-б). Юридична адреса: 04080, м. Київ, вул. Фрунзе, 13-Г.

Призначено розпорядником майна арбітражного керуючого Шніта Петра Олександровича ліцензія АА № 249795 від 19.10.2001 р. (02068, м. Київ, вул. Княжий затон, 11, кв.135, тел.: 572-69-92).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Луганської області (91000, м. Луганськ, площа Героїв ВВВ, 3а) Ухвалою від 06.10.2003 р. порушив справу № 10/180Б про банкрутство Відкритого Акціонерного товариства «Красноріченський верстатобудівний завод ім. Фрунзе», (92913, с. Красноріченське, вул. Фрунзе, 7, р/р 260066279 в ЛОД АППБ «Аваль», МФО 304007, код ОКПО 000222120).

Розпорядником майна призначено Мерзлякова Ігора Едуардовича (ліцензія АА № 484229 від 12.02.2003 р.), який мешкає за адресою: м. Луганськ, вул. Ліньова, 75, оф. 401, тел. 8 (0642) 59-90-65. Претензії кредиторів та заяви від можливих інвесторів приймаються протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

Інформація про продаж за конкурсом майна підприємства–боржника

Назва об'єкта: цілісний майновий комплекс — складські приміщення: ангар металевий, будівля складу з навісом.
Місцезнаходження майна: промисловий майданчик ВАТ «Радикал», м. Київ, вул. Червоноткацька, 61А.
Характеристика об'єкта: окремо розташовані одноповерхові будівлі.

Умови продажу:

1. Розроблення плану по демеркуризації цілісного майнового комплексу і прилеглої території та відповідне його погодження.
2. Провести демеркуризацію корпусів та прилеглої території, а саме: відділити верхній шар фарб (емалі); відділити верхній шар штукатурки металевими щітками або перетерти штукатурку із застосуванням крупного піску; вирівняти поверхню штукатурним складом з доданням сірки або сірчаного цвіту (5—7 %); нанести 1-2 шару ПВХ емалі або 2-3 рази побілити; Територію біля майнового із концентрацією Hg в грунті в межах 21-105 мг/кг екранувати шаром глини 5 см, на який покласти шар свіжого грунту 20-25 см і засіяти його травою, яку регулярно поливати. Локальні плями з концентрацією Hg в межах 100-525 мг/кг екранувати шаром асфальту до 5 см. Відкритий грунт, який містить 0-21 мг/кг Hg перекопати на глибину 0,25 м, екранувати шаром чистого грунту товщиною 20 см і захистити від вітрової ерозії, дернуванням або засівом трави. газон регулярно поливати.
3. Провести утилізацію особливо небезпечних залишків хімічних продуктів, розташованих на території майнового комплексу;
4. Збереження умов щодо підтримання безпеки виробничої діяльності, охорони праці та запобіганню можливої шкоди життю та здоров'ю громадян, майну спорудам, навколишньому природному середовищу;
5. Збереження робочих місць не менш як для сімдесяти відсотків працівників, зайнятих на підприємстві на момент його продажу;
6. Зобов'язання покупця щодо забезпечення перепідготовки та працевлаштування зазначених працівників та запобігання заподіянню можливої шкоди життю та здоров'ю громадян, майну, спорудам, навколишньому природному середовищу у разі зміни профілю діяльності підприємства;
7. Забезпечення санітарно-екологічних та технічних норм експлуатації об'єкта;
8. Засобами платежу є грошові кошти.
9. Договір купівлі-продажу підписується протягом 15 днів з дня проведення конкурсу на підставі протоколу, підписаного переможцем в день проведення конкурсу;
10. Оформлення права власності за придбане майно здійснюється за рахунок покупця.

Реєстраційний внесок: 17 грн. вноситься на рахунок № 26009301260745 в Подільському відділенні ПІБ м. Києва, МФО 322197, код ЄДРПОУ 22894896. Одержувач філія «Київський аукціонний центр» ДАК «НМАЦ».
Гарантійний внесок: 10 % від початкової ціни, вноситься на рахунок № 26008302260745 в Подільському відділенні ПІБ м. Києва, МФО 322197, код ЄДРПОУ 22894896. Одержувач філія «Київський аукціонний центр» ДАК «НМАЦ».
Початкова ціна — 85 913 грн.
Кінцевий термін прийняття заяв за 7 днів до проведення конкурсу.
Конкурс буде проведено за адресою: м. Київ, вул. Червоноткацька, 42, філія «Київський аукціонний центр» через 30 днів після опублікування оголошення. Заяви на участь в конкурсі приймаються за адресою: м. Київ, вул. Червоноткацька, 42, філія «Київський аукціонний центр» Результати конкурсу будуть оформлені протоколом конкурсної комісії.
Ознайомитись з об'єктом можна за місцем його розташування.
Телефон продавця: (044) 558-36-28.

Інформація про продаж за конкурсом майна підприємства-боржника

Назва об'єкта: цілісний майновий комплекс — адміністративно-побутові приміщення, матеріальний склад.
Місцезнаходження майна: промисловий майданчик ВАТ «Радикал», м. Київ, вул. Червоноткацька, 79.
Характеристика об'єкта: окремо розташована одноповерхова будівля.

Умови продажу:

1. Розроблення плану по демеркуризації цілісного майнового комплексу і прилеглої території та відповідне його погодження.
2. Провести демеркуризацію корпусів та прилеглої території, а саме: відділити верхній шар фарб (емалі); відділити верхній шар штукатурки металевими щітками або перетерти штукатурку із застосуванням крупного піску; вирівняти поверхню штукатурним складом з додаванням сірки або сірчаного цвіту (5—7 %); нанести 1-2 шару ПВХ емалі або 2-3 рази побілити; Територію біля майнового із концентрацією Hg в грунті в межах 21-105 мг/кг екранувати шаром глини 5 см, на який покласти шар свіжого грунту 20-25 см і засіяти його травою, яку регулярно поливати. Локальні плями з концентрацією Hg в межах 100-525 мг/кг екранувати шаром асфальту до 5 см. Відкритий грунт, який містить 0-21 мг/кг Hg перекопати на глибину 0,25 м, екранувати шаром чистого грунту товщиною 20 см і захистити від вітрової ерозії, дернуванням або засівом трави. Газон регулярно поливати.
3. Провести утилізацію особливо небезпечних залишків хімічних продуктів, розташованих на території майнового комплексу;
4. Збереження умов щодо підтримання безпеки виробничої діяльності, охорони праці та запобіганню можливої шкоди життю та здоров'ю громадян, майну, спорудам, навколишньому природному середовищу;
5. Збереження робочих місць не менш як для сімдесяти відсотків працівників, зайнятих на підприємстві на момент його продажу;
6. Зобов'язання покупця щодо забезпечення перепідготовки та працевлаштування зазначених працівників та запобігання заподіянню можливої шкоди життю та здоров'ю громадян, майну, спорудам, навколишньому природному середовищу у разі зміни профілю діяльності підприємства;
7. Забезпечення санітарно-екологічних та технічних норм експлуатації об'єкта;
8. Засобами платежу є грошові кошти.
9. Договір купівлі-продажу підписується протягом 15 днів з дня проведення конкурсу на підставі протоколу, підписаного переможцем в день проведення конкурсу;
10. Оформлення права власності за придбане майно здійснюється за рахунок покупця.

Реєстраційний внесок: 17 грн. вноситься на рахунок № 26009301260745 в Подільському відділенні ПІБ м. Києва, МФО 322197, код ЄДРПОУ 22894896. Одержувач філія «Київський аукціонний центр» ДАК «НМАЦ».

Гарантійний внесок: 10 % від початкової ціни, вноситься на рахунок № 26008302260745 в Подільському відділенні ПІБ м. Києва, МФО 322197, код ЄДРПОУ 22894896. Одержувач філія «Київський аукціонний центр» ДАК «НМАЦ».

Початкова ціна — 205 450 грн.

Кінцевий термін прийняття заяв за 7 днів до проведення конкурсу.

Конкурс буде проведено за адресою: м. Київ, вул. Червоноткацька, 42, філія «Київський аукціонний центр» через 30 днів після опублікування оголошення. Заяви на участь в конкурсі приймаються за адресою: м. Київ, вул. Червоноткацька, 42, філія «Київський аукціонний центр». Результати конкурсу будуть оформлені протоколом конкурсної комісії.

Ознайомитись з об'єктом можна за місцем його розташування.

Телефон продавця: (044) 558-36-28.

ТК КРЕДИТ БАНК

Ліцензія НБУ №245 від 11.01.2002 року
01054, м. Київ, вул. Дмитрівська, 18/24

Звіт про фінансові результати за III квартал 2003 р. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід	1 796	2 891
2	Чистий комісійний дохід	429	721
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	170	223
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	(424)	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	588	323
8	**Усього доходів**	**2 559**	**4 158**
9	Загальноадміністративні витрати	(1 279)	(1 449)
10	Витрати на персонал	(805)	(848)
11	**Прибуток від операцій**	**475**	**1 861**
12	Чисті витрати на формування резервів	(29)	(1 483)
13	**Прибуток до оподаткування**	**446**	**378**
14	Податок на прибуток	(35)	(179)
15	**Прибуток після оподаткування**	**411**	**199**
16	Непередбачені доходи / витрати	0	0
17	**Чистий прибуток / збиток банку**	**411**	**199**
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,94	0,46
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,94	0,46

Баланс за III квартал 2003 р. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	2 453	5 262
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	12 031	6 647
4	Цінні папери на продаж	0	9 018
5	Кредити та заборгованість клієнтів	70 710	46 360
6	Інвестиційні цінні папери	0	0
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	1 492	1 721
9	Нараховані доходи до отримання	8 194	4 560
10	Інші активи	489	566
11	Усього активів	95 369	74 133
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	23 284	17 861
13	Кошти клієнтів	39 687	28 214
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	202	229
17	Інші зобов'язання	3 411	327
18	Усього зобов`язань	66 584	46 631
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	21 828,7	21 829
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	(873)
22	Емісійні різниці	5,4	5
23	Резерви та фонди банку	6 540,7	438
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	0	0
25	Результат минулих років,	0	5 703
26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	0	400
28	Збиток звітного року, що очікує затвердження	0	0
29	Результат поточного року	410,7	0
30	Усього власного капіталу	28 785	27 502
31	Усього пасивів	95 369	74 133

Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках, за III квартал 2003 р. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	Гарантії, що надані клієнтам	104,1	0	104,1
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	3 913,7	0	3 913,7
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	10 541,7	7 539,3	3 002,4
9	**Усього**	**14 559,5**	**7 539,3**	**7 020,2**

Керівник Бушуєва І. В. **Головний Бухгалтер** Верба Т. О.

Звіт про фінансові результати (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід	7 073	11 370
2	Чистий комісійний дохід	2 425	801
3	Дивідендний дохід	8	49
4	Чистий торговельний дохід	571	956
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	166	60
8	**Усього доходів**	**10 244**	**13 235**
9	Загальноадміністративні витрати	(3 947)	(4 545)
10	Витрати на персонал	(3 243)	(4 315)
11	**Прибуток від операцій**	**3 053**	**4 374**
12	Чисті витрати на формування резервів	(7 561)	(1 575)
13	**Прибуток до оподаткування**	**(4 507)**	**2 800**
14	Податок на прибуток	(1)	(1 131)
15	**Прибуток після оподаткування**	**(4 508)**	**1 669**
16	Непередбачені доходи/витрати	0	0
17	**Чистий прибуток/збиток банку**	**(4 508)**	**1 669**
18	**Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)**	**0**	**0**
19	**Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)**	**0**	**0**

Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	1 685	64	1 621
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банком	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	9 103	0	9 103
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	15 859	15 224	636
9	Усього	26 647	15 288	11 359

Ліцензія НБУ № 189 від 04.12.2001 р.

АК "ПРОМИСЛОВО - ФІНАНСОВИЙ БАНК"

АК "ПРОМИСЛОВО - ФІНАНСОВИЙ БАНК"

Фінансова звітність за III квартал 2003 року

Баланс (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Кошти та залишки в НБУ	8 583	7 531
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	30 757	42 765
4	Цінні папери на продаж	13 193	12 274
5	Кредити та заборгованість клієнтів	73 427	82 752
6	Інвестиційні цінні папери	1 339	1 102
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	5	105
8	Основні засоби та нематеріальні активи	5 774	6 742
9	Нараховані доходи до отримання	6 226	5 058
10	Інші активи	2 095	1 584
11	**Усього активів**	**141 399**	**159 913**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	16 859	40 351
13	Кошти клієнтів	70 516	60 304
14	Інші депозити	1 500	1 000
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	495	608
17	Інші зобов'язання	17 468	18 581
18	**Усього зобов'язань**	**106 838**	**120 844**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	35 000	35 000
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	609	609
23	Резерви та фонди банку	3 460	1 228
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	0	0
25	Результат минулих років,	0	0
26	у тому числі сума переоцінки у разі виббуття необоротних активів		
27	Прибуток минулого року, що очікує затвердження	0	2 232
28	Збиток минулого року, що очікує затвердження	0	0
29	Результат поточного року	(4 508)	0
30	**Усього власного капіталу**	**34 561**	**39 069**
31	**Усього пасивів**	**141 399**	**159 913**

В.о. Голови Правління Мілевський О. Б.
Головний бухгалтер Кизим Г. М.

Господарський суд м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-Б) ухвалою від 07.10.2003 р. порушив справу № 23/700-б про банкрутство ЗАТ «Торговий дім «Союз» (код ЄДРПОУ 23505292; вул. Дегтярівська, 3, м. Київ, 04123). Розпорядником майна призначено Тусменка Сергія Анатолійовича ліцензія АА № 249627 від 19.10.2001р. (вул. В. Васильківська, буд. 49, кв.6, м. Київ, 03150). Претензії кредиторів і заяви можливих інвесторів приймаються протягом місяця з дня публікації.

Ліквідатор ТОВ «Водяне»

(с. Водяне, К-Дніпровського району, Запорізької області) проводить видачу заборгованості по заробітній платі колишнім працівникам ТОВ «Водяне» і КСП «Водяне».

Видача буде проводитись в будинку бібліотеки села Водяне щоденно з 24.11.2003 р. по 26.11.2003 р. з 9.00 до 15.00.

При собі мати паспорт і трудову книжку.

Підприємство з іноземними інвестиціями «УЛІСС»,

м. Київ, вул. Пушкінська, 27, тел. 2955361, інд. код 30489043, зареєстроване Старокиївською Районною Державною Адміністрацією м. Києва під № 05058 09.08.1999 р., сповіщає про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом одного місяця.

Державне підприємство «Азовський судноремонтний завод»

(Код ЄДРПОУ 01124974, яке розташоване за адресою: 87510, м. Маріуполь, пр-т Адм. Луніна, 2), на підставі наказу Міністерства транспорту України від 10.07.2003 р. № 518, припиняє свою діяльність шляхом реорганізації через приєднання до товариства з обмеженою відповідальністю «СРЗ».

Правонаступником державного підприємства «Азовський судноремонтний завод» є товариство з обмеженою відповідальністю «СРЗ» (87510, м. Маріуполь, пр-т. Адм. Луніна, 2).

Господарський суд Київської області (01033, м. Київ, вул. Жилянська, 58-б) порушив справу № 271/146-03 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Маяк» (09300, Київська область, Володарський район, с. Гайворон, р/р 260052469 в Білоцерківському філіалі АППБ «Аваль» м. Біла Церква, МФО 321121, код ЄДРПОУ 30743554).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються господарським судом протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Розпорядником майна призначено Левковича О. К., ліцензія № 047750 від 28.09.2001 р.

ПРАВЛІННЯ ВАТ «ЕКСІМНАФТОПРОДУКТ»

доводить до відома акціонерів про проведення чергових загальних зборів акціонерів, які відбудуться 11 грудня 2003 року в місті Одесі, в приміщенні Палацу культури студентів «Політехнічний» Одеського національного політехнічного університету за адресою: м. Одеса, проспект Шевченка, 1а.

Початок зборів о 14.00.

Реєстрація учасників зборів буде проводитись з 10.00 години ранку до 13.30 дня у день проведення зборів за адресою: м. Одеса, проспект Шевченка, 1а в приміщенні Палацу культури студентів «Політехнічний» Одеського національного політехнічного університету.

Порядок денний:

1. Звіт Правління про підсумки фінансово-господарської діяльності ВАТ «Ексімнафтопродукт» в 2002 році. Інформація про напрямки діяльності Товариства в 2003 році.
2. Звіт про роботу Спостережної ради Товариства в 2002 році.
3. Звіт про роботу Ревізійної комісії Товариства в 2002 році.
4. Затвердження фінансового звіту та балансу ВАТ «Ексімнафтопродукт» за 2002 рік.
5. Затвердження використання прибутку за підсумками роботи ВАТ «Ексімнафтопродукт» в 2002 році. Розподіл балансового прибутку станом на 01.01.2003 року.
6. Затвердження основних напрямків діяльності Товариства в 2003 році та планових нормативів використання прибутку Товариства в 2003 році.
7. Внесення змін до Статуту шляхом викладення підпункту 2.2.20. в наступній редакції «2.2.20. Здійснення медичної практики та інших видів господарської діяльності, які не суперечать законодавству України, меті і завданням Товариства та підлягають ліцензуванню».

Акціонер має право призначити уповноваженого представника на участь в загальних зборах акціонерів на підставі виданої довіреності.

Для реєстрації та участі на загальних зборах необхідно при собі мати:

- паспорт або документ, який посвідчує особу акціонера;
- батькам дитини—акціонера свідоцтво про народження дитини;
- для представника акціонера — доручення, засвідчене засобом, встановленим чинним законодавством України.

Довідки за телефонами: (0482) 30-57-45; 30-56-22; 30-56-20.

Правління ВАТ «Ексімнафтопродукт».

Повний комплекс професійних послуг зі СЛУХОПРОТЕЗУВАННЯ:

багатий вибір найпопулярніших у світі слухових апаратів Siemens (Сіменс)- внутрівушні та завушні, для дітей та дорослих, цифрові й аналогові, для малих, середніх та глибоких втрат слуху (майже глухота)

безкоштовні діагностика та підбір при купівлі, продаж у кредит

кваліфікований сервіс, забезпечення аксесуарами

інтенсивні індивідуальні заняття з розвитку слуху та мови (спеціаліст НДІ дефектології, кандидат наук)

КРАЩОГО ВИБОРУ ВИ НЕ ЗНАЙДЕТЕ!

Авторизований центр корекції слуху "СІМЕРЕКС" Київ, вул. Нагірна, 12, (044) 461-78-77

Шановні Акціонери!
Закрите акціонерне товариство Страхова компанія «Посейдон»

повідомляє, що позачергові загальні збори акціонерів відбудуться «12» грудня 2003 року об 11-00 годині за адресою: м. Київ, вул. Артема, 45-а.

Порядок денний:

1. Ліквідація закритого акціонерного товариства Страхова компанія «Посейдон».

Реєстрація учасників зборів «12» грудня 2003 року з 10-00 до 10-55 за місцем проведення зборів. Для участі в зборах акціонерам необхідно мати: документи, що посвідчують особу; доручення на право представляти акціонера чи групу акціонерів на загальних зборах з правом прийняття рішення по питанню порядку денного, оформлене відповідно до вимог чинного законодавства.

Довідки за тел.: 212-3443, 212-4357, 229-3461, 228-7579.

ТОВ «Сапфір»

ідентифікаційний код 21461254 зареєстроване Дніпровською райдержадміністрацією м. Києва припиняє свою діяльність шляхом ліквідації. Претензії приймаються протягом 2-х місяців за адресою: Київ-90, вул. Пражська, 18а, кв. 80.

Постановою Господарського суду Дніпропетровської області від 19.08.2003 року в справі № Б29/165/03 товариство з обмеженою відповідальністю «Центр економічних досліджень та правової допомоги «Ексіс-Юст» (код ЄДРПОУ 31224769, адреса: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. І. Франка, 37а) в порядку ст. 52 «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» визнано банкрутом, відносно нього відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Рябчия С. В. (ліц. № 047046, адреса: 49700, м. Дніпропетровськ, вул. Панікахі, б. 2). Кредиторам в місячний термін направляти ліквідатору заяви з вимогами до банкрута.

Господарським судом Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3а) 21.08.2003 р. порушено впровадження у справі № 10/188б про банкрутство Приватного підприємства «Алташин» (91000, м. Луганськ, кв. Сонячний, 19/11, р/р 260038854 у ЛОД АППБ «Аваль», МФО 304007, код ЄДРПОУ 24857372).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Астаніна Германа Вікторовича (ліцензія № 249670 від 19.10.2001 р.), адреса: 91493, м. Луганськ, с. Ювілейне, вул. Леніна, б 6.

Заяви приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

ОГОЛОШЕННЯ

БАНК ДОНКРЕДИТІНВЕСТ

Кредити, депозити, розрахунково-касове обслуговування та інші банківські послуги: Ліцензія НБУ № 155 від 13.12.2001 р. та Дозвіл № 155-2 від 06.12.2002 р. Адреса: 83048, м. Донецьк, пр. Тітова, 8Б, тел. (062) 332-24-55.

Баланс за третій квартал 2003 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	11739	44136
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	73747	55627
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	45174	39130
6	Інвестиційні цінні папери	2680	0
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	380	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	26478	26137
9	Нараховані доходи до отримання	260	96
10	Інші активи	732	1303
11	**Усього активів**	**161190**	**166429**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	17598	9000
13	Кошти клієнтів	24698	9611
14	Інші депозити	13800	44951
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	171	1
17	Інші зобов'язання	774	538
18	**Усього зобов`язань**	**57041**	**64101**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	84364	84364
20	Капіталізовані дивіденди	2600	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	(630)	(258)
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви та фонди банку	2228	1370
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	13394	13394
25	Результат минулих років	0	0
26	У тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	0	3458
28	Збиток звітного року, що очікує затвердження	0	0
29	Результат поточного року	2193	0
30	**Усього власного капіталу**	**104149**	**102328**
31	**Усього пасивів**	**161190**	**166429**

Звіт про фінансові результати за третій квартал 2003 р.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу: поточного року	На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід	7176	7123
2	Чистий комісійний дохід	4629	20722
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	301	93
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	1	25
8	**Усього доходів**	**12107**	**27963**
9	Загальноадміністративні витрати	(3750)	(18750)
10	Витрати на персонал	(812)	(618)
11	Прибуток від операцій	7545	8595
12	Чисті витрати на формування резервів	(4242)	(3991)
13	Прибуток до оподаткування	3303	4604
14	Податок на прибуток	(1110)	(1704)
15	Прибуток після оподаткування	2193	2900
16	Непередбачені доходи / витрати	0	0
17	**Чистий прибуток / збиток банку**	**2193**	**2900**
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за третій квартал 2003 р.

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	Гарантії, що надані клієнтам	0	367	(367)
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	20	0	20
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	0	0	0
9	**Усього**	**20**	**367**	**(347)**

Голова Правління — **В.І.Славінський**
Головний бухгалтер — **Н.К.Шламенок**

ПРОМІЖНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ТОВ КБ "ДОНБІРЖБАНК"

Керівник — Паладова В.М.
Головний бухгалтер — Голенцова Л.І.

Баланс за 3 квартал 2003 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фін. року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	2228	6280
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	10912	12306
3	Кошти в інших банках	16410	80040
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгов-сть клієнтів	11094	1519
6	Інвестиційні цінні папери	10	9
7	Довгострок. інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0
8	Осн. засоби та нематер. активи	18837	16277
9	Нараховані доходи до отримання	360	532
10	Інші активи	1604	1100
11	**Усього активів**	**61455**	**118063**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	5801	1516
13	Кошти клієнтів	10498	54063
14	Інші депозити	0	15997
15	Борг. цінні папери, емітов. банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	78	34
17	Інші зобов'язання	12434	14939
18	**Усього зобов'язань**	**28811**	**86549**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	28371	28371
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви та фонди банку	2188	2138
24	Результати переоцінки основних засобів та нематер. активів	0	0
25	Результат минулих років	955	0
26	у т. ч. сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	0	1092
28	Збитки звітного року, що очікують затвердження	0	(87)
29	Результат поточного року	1130	0
30	**Усього власного капіталу**	**32644**	**31514**
31	**Усього пасивів**	**61455**	**118063**

Звіт про фін. результати за 3 кв. 2003 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кв.: поточного року	На звітну дату кв.: попереднього фін. року
1	Чистий процентний дохід	1974	1454
2	Чистий комісійний дохід	2314	5024
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	57	73
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	8
6	Прибуток від довгострок. інвестицій в асоційов. компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	183	192
8	**Усього доходів**	**4528**	**6751**
9	Загальноадміністративні витрати	(3870)	(3187)
10	Витрати на персонал	(866)	(439)
11	**Прибуток від операцій**	**(208)**	**3125**
12	Чисті витрати на формування резервів	1869	(1376)
13	**Прибуток до оподаткування**	**1661**	**1749**
14	Податок на прибуток	(537)	(60)
15	**Прибуток після оподаткування**	**1124**	**1689**
16	Непередбачені доходи/витрати	6	0
17	**Чистий прибуток/збиток банку**	**1130**	**1689**
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках за 3 кв.2003р. (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На зв. дату поточн. кварт.	На кінець попер. фін. року	Зміни після дати ост. річн.звітн. (+; -)
1	Гарантії, що надані клієнтам	105	62	+43
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	2800	10202	-7402
5	Валюта та банк. метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумн. вимоги за операціями з валютою та банк. металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фін. інструментами крім інструментів валютн. обміну	0	0	0
8	Надана застава	5801	0	+5801
9	**Усього**	**8706**	**10264**	**-1558**

Господарський Суд Полтавської області (36000, м. Полтава, вул. Зигіна, 1) Постановою по справі № 10/280 від 02.10.03 р. визнав банкрутом Автоколону Глобинської райспоживспілки (код 01738630) Полтавська обл., м. Глобине, вул. К. Маркса, 172А. Ліквідатором призначено Телешуна Ю. В. (ліцензія № 484197 від 14.01.03 р.), 36003, м. Полтава, м-н Незалежності, 1 Б, кім. 18, т. 508-067.

Постановою Чернігівського господарського суду від 11 серпня 2003 р. у справі № 5/86Б/56Б ТОВ «Агрофірма «Сіверська» (14033, м. Чернігів, пр-т Миру, 139, кім.22, ЄДРПОУ 30956291) визнано банкрутом, відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено Танську Тетяну Юріївну (ліцензія Міністерства економіки України № 669671 від 08.09.2003 р.).

Господарським судом Черкаської області (18000, м. Черкаси, бульвар Шевченко, 307), 25.09.2003 р. порушена справа про банкрутство № 14/3074 відносно виробничого об'єднання підприємств житлово-комунального господарства, 19000, Черкаська область, м. Канів, вул. 1-го Травня, 21, код ЕДРПОУ 03356939, р/р 26009910080550 в ТВБВ № 910 ЧОФ АКБ «Укрсоцбанк», МФО 354013.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Шмідта М. С. ліцензія № 249589, адреса: 19000, м. Канів, вул. Вишнева, 6.

Господарський суд Миколаївської області Постановою від 07 жовтня 2003 року (справа № 14/149) визнав банкрутом та розпочав ліквідаційну процедуру ДП «Овод» ВАТ «Ніконд», 54031, м. Миколаїв, вул. Електронна, 81, р/р № 26011892 в МОД АППБ «Аваль» м. Миколаєва, ЄДРПОУ 24309200.

Ліквідатором призначено Томашевського О. О. (ліцензія Міністерства економіки України АА № 669672), к. т. 23-12-61.

Претензії кредиторів приймаються протягом 30 діб з дня публікації оголошення.

Агентство з питань боргів та банкрутства
Спеціалізована юридична фірма.
Правовий захист кредиторів та боржників.
Адреса офісу: вул. Вітряні гори, 10–В, м. Київ.
(044) 462–72–11, 462–72–05, www. debts. com. ua

В «Голосі України № 175 (3175) від 18 вересня 2003 року опубліковано оголошення з порядком денним позачергових зборів акціонерів

ЗАО «Вінницяпобутхім»

які відбудуться 4 листопада 2003 року о 10.00 за адресою: 21100, м. Вінниця, вул. Фрунзе, 4.

Правління товариства доводить до відома акціонерів ЗАТ «Вінницяпобутхім», що в даній інформації відбулися наступні зміни:

Порядок денний зборів доповнити п. п. 4, 5 наступним:

«4. Отримання банківського кредиту»

«5. Підписання договорів і угод».

В абзаці «мінімальний розмір збільшення статутного фонду» замість опублікованого раніше, потрібно читати:

«Мінімальний розмір збільшення статутного фонду: 16063200.00 грн. (шістнадцять мільйонів шістдесят три тисячі двісті гривень) за рахунок додаткових внесків грошових коштів.»

В абзаці «проект змін до статуту ЗАТ «Вінницяпобутхім» замість опублікованого раніше, потрібно читати:

п. 5.1. «Для забезпечення діяльності Товариства за рахунок вкладів Акціонерів створюється Статутний фонд у розмірі 26636700.00 грн. (двадцять шість мільйонів шістьсот тридцять шість тисяч сімсот гривень), що становить $4996099.00 (чотири мільйони дев'ятьсот дев'яносто шість тисяч дев'яносто дев'ять доларів США). Застосований курс перерахунку відповідає встановленому Національним банком України офіційному курсу станом на 18 вересня 2003 року та становить 5,3315 гривень за один долар США.»

п. 5.2. «Статутний фонд поділений на 266367 (двісті шістьдесят шість тисяч триста шістьдесят сім) простих іменних акцій. Номінальна вартість однієї акції —100.00 грн. (сто гривень).»

В абзаці «кількість акцій, що випускаються додатково» замість опублікованого раніше, потрібно читати: «кількість акцій, що випускаються додатково: 160632 (сто шістдесят тисяч шістсот тридцять дві) простих іменних акцій загальною номінальною вартістю 16063200.00 грн. (шістнадцять мільйонів шістдесят три тисячі двісті гривень).

Решта інформації, надрукована в об'яві від 18 вересня 2003 року, залишається без змін.

Правління ЗАТ «Вінницяпобутхім»

Господарський суд Сумської області (40477, м. Суми, вул. Рибалка, 2) порушив справу № 6/65 про банкрутство Колективного сільськогосподарського підприємства ім. Фрунзе (42077, вул. Фрунзе 4а, с. Василівка, Роменського району, Сумської області, код ОКПО 00453687, р/р 26004301640530 в ПІБ м. Ромни, МФО 337256).

Розпорядником майна призначено Сисоєва Олексія Валерійовича (ліц. Серії АА № 315441 від 23.07.2002 р.)

Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця з дати опублікування оголошення.

Палац культури «Енергетик» Трипільської ТЕС
(код ЄДРПОУ 22202158)
повідомляє про свою ліквідацію.

Господарський суд Сумської області (40477, м. Суми, вул. Рибалка, 2) за позовом Охтирської ОДПІ, 15 вересня 2003 року порушив справу за № 6/61 про банкрутство Охтирського районного споживчого товариства Сумської ОСС, код ЄДРПОУ 01765466, юридична адреса: 42700, Сумська область, м. Охтирка, вул. Жовтнева, 8, роз./рах. № 26001301490872 в АК ПІБ м. Охтирка Сумської області, МФО 337319).

Розпоряником майна по вищезазначеному підприємству призначено Ковтуненко Вячеслава Миколайовича (ліцензія серія АА № 249752 від 19.10.2001 року, адреса: 40030, м. Суми, вул. Псельська, 4, кім. 9).

Заяви кредиторів до боржника приймаються протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

АКБ "РОСТОК БАНК"

Ліцензія НБУ №115 від 04.12.2001 р. 03680 м. Київ, бул. І.Лепсе,4.

Баланс за 3 квартал 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На 01.10.2003	На 01.01.2003
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	4462	7341
3.	Кошти в інших банках	13538	9940
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	74149	72918
6.	Інвестиційні цінні папери	242	243
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	7396	7072
9.	Нараховані доходи до отримання	10230	11367
10.	Інші активи	3277	2519
11.	**Усього активів**	**113294**	**111400**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12.	Кошти банків	27915	30167
13.	Кошти клієнтів	57260	53621
16.	Нараховані витрати до сплати	263	190
17.	Інші зобов'язання	2725	2667
18.	**Усього зобов'язань**	**88163**	**86645**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19.	Статутний капітал	18042	18042
21.	Акції, що викуплені в акціонерів	0	(176)
23.	Резерви та фонди банку	2445	2033
24.	Результати переоцінки основних засобів і нематеріальних активів	1758	1823
25.	Результат минулих років	2621	2621
26.	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	65	538
27.	Збитки минулого року, що очікують затвердження	0	(126)
29.	Результат поточного року	200	0
30.	Усього власного капіталу	25131	24755
31.	**Усього пасивів**	**113294**	**111400**

Голова Правління — **А. Космін**
Головний бухгалтер — **С. Слісаренко**

Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На 01.10.2003	На 01.10.2002
1.	Чистий процентний дохід	2438	2654
2.	Чистий комісійний дохід	2452	1661
3.	Дивідендний дохід	0	15
4.	Чистий торговельний дохід	186	212
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	11
7.	Інший операційний дохід	766	11
8.	Усього доходів	5842	4564
9.	Загальноадміністративні витрати	(2642)	(1767)
10.	Витрати на персонал	(2030)	(1936)
11.	Прибуток від операцій	1170	861
12.	Чисті витрати на формування резервів	(961)	(651)
13.	Прибуток до оподаткування	209	210
15.	Прибуток після оподаткування	209	210
16.	Непередбачені доходи/витрати	(9)	8
17.	Чистий прибуток/збиток банку	200	218

Голова Правління — **А. Космін**
Головний бухгалтер — **С. Слісаренко**

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 3 квартал 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На 01.10. 2003	На 01.01. 2003	Зміни
1.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4932	762	+4170
2.	Надана застава	50088	25291	+24797
10.	Усього	55020	26053	+28967

Голова Правління — **А. Космін**
Головний бухгалтер — **С. Слісаренко**

ВАТ АКБ „АНТАРЕС"

М.Київ, вул.Лагерна, 38

Баланс за 3 квартал 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На 30.09.2003	На 31.12.2002
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	11346	10867
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	23	67
3	Кошти в інших банках	1417	6634
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	23981	20327
6	Інвестиційні цінні папери	227	0
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	686	370
9	Нараховані доходи до отримання	162	21
10	Інші активи	142	935
11	**Усього активів**	**37984**	**39221**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	250	1218
13	Кошти клієнтів	51832	5018
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	167	38
17	Інші зобов'язання	8746	9317
18	**Усього зобов'язань**	**14346**	**15591**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	23500	23500
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви	130	1
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	0	0
25	Результат минулих років	0	0
26	Прибуток минулого року, що очікує затвердження	0	129
27	Збитки минулого року, що очікують затвердження	0	0
28	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0
29	Результат поточного року	8	0
30	**Усього власного капіталу**	**23638**	**23630**
31	**Усього пасивів**	**37984**	**39221**

Керівник — **Бродський О.Р.**
Головний бухгалтер — **Юсікайнен Д.Ю.**

Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На 30 вересня 2003р	На 30 вересня 2002р
1	Чистий процентний дохід	2231	1724
2	Чистий комерційний дохід	383	365
4	Чистий торговельний дохід	484	318
7	Інший операційний дохід	3	3
8	**Усього доходів**	**3101**	**2410**
9	Загальноадміністративні витрати	(891)	(833)
10	Витрати на персонал	(746)	(389)
11	**Прибуток від операцій**	**1464**	**1188**
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(1358)	(733)
13	**Прибуток до оподаткування**	**106**	**455**
14	Податок на прибуток	(98)	(365)
15	**Прибуток після оподаткування**	**8**	**90**
16	Непередбачені доходи / витрати	0	0
17	**Чистий прибуток / збиток банку**	**8**	**90**
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0

Примітка „Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 3 квартал 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На 30.09.2003	На 31.12.2002	Зміни
1	**2**	**3**	**4**	**5**
1	Гарантії, що надані клієнтам	0	1066	-1066
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4561	226	4335
9	**Усього**	**4561**	**1292**	**3269**

Керівник — **Бродський О.Р.**
Головний бухгалтер — **Юсікайнен Д.Ю.**

ОГОЛОШЕННЯ

Баланс за III квартал 2003 року ТОВ "ФОРТУНА-БАНК"

Адреса: 01014 м.Київ, вул.Печерська, 2/16, МФО 300904

ФОРТУНА-БАНК

Найменування статті	На 01.10.2003р. (тис. грн.)	На 01.10.2003р. (тис. грн.)
АКТИВИ		
Грошові кошти та залишки в НБУ	684	1534
Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0
Кошти в інших банках	12789	11848
Цінні папери на продаж	0	0
Кредити та заборгованість клієнтів	122484	26282
Інвестиційні цінні папери	0	0
Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній та дочірніх установ	0	0
Основні засоби та нематеріальні активи	3061	2547
Нараховані доходи до отримання	502	216
Інші активи	283	182
Усього активів	139803	42609
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
Кошти банків	51392	7818
Кошти клієнтів	54525	3238
Інші депозити	0	0
Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
Нараховані витрати до сплати	1160	20
Інші зобов'язання	229	5728
Усього зобов'язань	107306	16804
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
Статутний капітал	30581	24973
Капіталізовані дивіденди	0	0
Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
Емісійні різниці	0	0
Резерви та фонди банку	83	0
Результати переоцінки основних засобів і нематеріальних активів	0	0
Результат минулих років	749	0
у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0
Прибуток звітного року, що очікує затвердження	0	832
Збиток звітного року, що очікують затвердження	0	0
Результат поточного року	1084	0
Усього власного капіталу	32497	25805
Усього пасивів	139803	42609

Голова Правління **А. Б. Масленнікова** Головний бухгалтер **В. В. Сєрік**

Звіт про фінансов результати за III квартал 2003 року

ФОРТУНА-БАНК

Найменування статті	На 01.10.2003р. (тис. грн.)	На 01.10.2003р. (тис. грн.)
Чистий процентний дохід	5573	0
Чистий комісійний дохід	58	0
Дивідендний дохід	0	0
Чистий торговельний дохід	1102	0
Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
Інший операційний дохід	3	0
Усього доходів	6736	0
Загальноадміністративні витрати	-2309	0
Витрати на персонал	-1495	0
Прибуток від операцій	2932	0
Чисті витрати на формування резервів	-1408	0
Прибуток до оподаткування	1524	0
Податок на прибуток	-440	0
Прибуток після оподаткування	1084	0
Непередбачені доходи/витрати	0	0
Чистий прибуток/збиток банку	1084	0
Чистий прибуток на одну просту акцію	0	0
Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2003 року

Найменування статті	На 01.10.2003р. (тис. грн.)	На 01.10.2003р. (тис. грн.)	Зміни після дати останньої річної звітності
Гарантії, що надані клієнтам	773	0	773
Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4628	800	3828
Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
Надана застава	22829	0	22829
Усього	28230	800	27430

Голова Правління **А. Б. Масленнікова** Головний бухгалтер **В. В. Сєрік**

Фінансова звітність

ВАТ Банку "БІГ ЕНЕРГІЯ" за III квартал 2003 року

БІГ Енергія

м. Київ—32, вул. Комінтерну, 15

Баланс

(тис.грн)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу на 01.10.2003	На кінець попереднього фінансового року на 01.01.2003
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	18 461	23 503
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ та цінні папери, емітовані НБУ	0	0
3	Кошти в інших банках	133 638	109 639
4	Цінні папери на продаж	53 850	9 018
5	Кредити та заборгованість клієнтів	367 779	264 597
6	Інвестиційні цінні папери	1 479	2 500
7	Довгострокові вкладення до асоційованих і дочірніх компаній	10 061	10 061
8	Основні засоби та нематеріальні активи	30 628	29 848
9	Нараховані доходи до отримання	9 631	8 180
10	Інші активи	36 697	4 563
11	**Усього активів**	**662 224**	**461 909**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	133 833	86 338
13	Кошти клієнтів	332 159	200 485
14	Інші депозити	36 738	31 941
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	7 010	4 532
17	Інші зобов'язання	18 677	6 244
18	**Усього зобов`язань**	**528 417**	**329 540**
	АКЦІОНЕРНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	100 000	100 000
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви та фонди банку	25 991	18 126
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	88	88
25	Результат минулих років	6 290	6 290
26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів		
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	0	7 865
28	Збиток звітного року, що очікує затвердження	0	0
29	Результат поточного року	1 438	--
30	**Усього власного капіталу**	**133 807**	**132 369**
31	**Усього пасивів**	**662 224**	**461 909**

Звіт про фінансові результати

(тис.грн)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року на 01.10.2003	На звітну дату кварталу попереднього фінансового року на 01.10.2002
1	Чистий процентний дохід	21 196	34 309
2	Чистий комісійний дохід	1 936	(2 253)
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	13 326	14 461
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані й дочірні компанії та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	204	208
8	**Усього доходів**	**36 662**	**46 725**
9	Загальноадміністративні витрати	(13 068)	(10 171)
10	Витрати на персонал	(10 508)	(9 329)
11	**Прибуток від операцій**	**13 086**	**27 225**
12	Чисті витрати на формування резервів	(10 933)	(18 721)
13	**Прибуток до оподаткування**	**2 153**	**8 504**
14	Податок на прибуток	(715)	(1 168)
15	Прибуток після оподаткування	1 438	7 336
16	Непередбачені доходи/витрати	0	0
17	**Чистий прибуток/ збиток банку**	**1 438**	**7 336**
18	Чистий прибуток на одну просту акцію, грн.	0,03	
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію, грн.	0,03	

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"за 3 квартал 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу на 01.10.2003	На кінець попереднього фінансового року на 01.01.2003	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані клієнтам	7	1774	(1 767)
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	64116	11896	52 220
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	95596	22732	72864
9	**Усього**	**159719**	**36402**	**123317**

Примітка "Рахунки довірчого управління" за 3 квартал 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу на 01.10.2003	На кінець попереднього фінансового року на 01.01.2003	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	2	3	4	5
	Активні рахунки довірчого управління	0	0	
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	0	0	
2	Поточні рахунки управителя з довірчого управління	0	0	
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління			
4	Цінні папери в довірчому управлінні		0	
5	Банківські метали в довірчому кправлінні	0	0	
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	
7	Витрати за операціями довірчого управління	0	0	
8	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	0	0	
	Пасивні рахунки довірчого управління	0	0	
9	Фонди банківського управління	0	0	
10	Рахунки установників	0	0	
11	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	
12	Доходи від операцій довірчого управління	0	0	

Голова Правління *В. В. Стеценко.*
Головний бухгалтер *С. І. Михальченко.*

Господарський суд Чернігівської області (14000, м. Чернігів, проспект Миру, 20 ухвалою від 01.09.2003 року порушив провадження у справі № 9/140-Б про банкрутство Комунального підприємства «Комунальник» (17500, м. Прилуки, вул. Білецького-Носенка, 7, код ЄДРПОУ 03358044, р/р 25426319366201, 2600830001193, 26044301193, 26003300113 в Прилуцькому відділенні № 221 ВАТ «Державний ощадний банк України», р/р № 26029303832150 в філії Чернігівського центрального відділення Промінвестбанку України, р/р № 261013011224 в АБ «Приватінвест».

Розпорядником майна призначено Черев'яка Віктора Васильовича (Ліцензія Мінекономіки № 487821 від 06.05.2003 р., серія АА). Адреса: 17500, м. Прилуки, вул. Перемоги, 77, тел. 3-19-99.

Претензії кредиторів та можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

УКРАЇНСЬКИЙ ПРОФЕСІЙНИЙ БАНК

Фінансова звітність за III квартал 2003 року

Ліцензія НБУ №132 від 04.10.2001 р.

02002, м. Київ, вул. Марини Раскової, 15, м. "Лівобережна", тел./факс: (044) 461-82-82

Звіт про фінансові результати

(тис. гривень)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року	На звітну дату кварталу попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід	8663	5505
2	Чистий комісійний дохід	2459	3585
3	Дивідендний дохід	-	-
4	Чистий торговельний дохід	(208)	742
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	-	-
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	-	-
7	Інший операційний дохід	63	16
8	**Усього доходів**	**10977**	**9848**
9	Загальноадміністративні витрати	(3836)	(2764)
10	Витрати на персонал	(2450)	(1926)
11	**Прибуток від операцій**	**4691**	**5158**
12	Чисті витрати на формування резервів	(2797)	(3057)
13	**Прибуток до оподаткування**	**1894**	**2101**
14	Податок на прибуток	(889)	(790)
15	**Прибуток після оподаткування**	**1005**	**1311**
16	Непередбачені доходи/витрати	-	-
17	**Чистий прибуток/збиток банку**	**1005**	**1311**
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.02	-
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.02	-

Зобов`язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках

(тис. гривень)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	Гарантії, що надані клієнтам	167	-	167
2	Сумнівні гарантії та поручительства	-	-	
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	76897	1056	75841
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	-	-	
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	-	-	
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	-	-	
8	Надана застава	13724	-	13724
9	**Усього**	**90788**	**1056**	**89732**

Балансовий звіт

(тис. гривень)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	14899	7411
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-
3	Кошти в інших банках	48151	36566
4	Цінні папери на продаж	-	-
5	Кредити та заборгованість клієнтів	150716	136000
6	Інвестиційні цінні папери	-	-
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих і дочірніх установ	438	438
8	Основні засоби та нематеріальні активи	4074	3676
9	Нараховані доходи до отримання	287	33
10	Інші активи	1606	4063
11	**Усього активів**	**220171**	**188187**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	54971	38534
13	Кошти клієнтів	95895	84554
14	Інші депозити	5414	70
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-
16	Нараховані витрати до сплати	504	387
17	Інші зобов'язання	943	12043
18	**Усього зобов'язань**	**157727**	**135588**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	50000	41155
20	Капіталізовані дивіденди	-	-
21	Акції, викуплені в акціонерів	(5)	-
22	Емісійні різниці	9540	9540
23	Резерви та фонди банку	1809	472
24	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	95	95
25	Результат минулих років,	-	-
26	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів	-	-
27	Прибуток звітного року, що очікує затвердження	-	1337
28	Збиток звітного року, що очікує затвердження	-	-
29	Результат поточного року	1005	-
30	**Усього власного капіталу**	**62444**	**52599**
31	**Усього пасивів**	**220171**	**188187**

Голова Правління Мілевський Л. А.
Головний бухгалтер Тарасенко Т. С.

Фінансова звітність

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ БАНК РОЗВИТКУ ТА ЗАОЩАДЖЕНЬ

ТОВ "Європейський банк розвитку та заощаджень"
за III квартал 2003 року
Україна, 01135, м. Київ, вул. Чорновола, 12-А
тел.: (044) 206-36-00, 206-36-30
Ліцензія НБУ №72 від 05.08.2003 р.

Баланс (тис. грн.)

Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01.10.2003	На кінець попереднього фінансового року 01.01.2003
АКТИВИ		
Грошові кошти та залишки в НБУ	4505	2408
Кошти в інших банках	19028	16334
Кредити та заборгованість клієнтів	42003	14661
Інвестиційні цінні папери	24913	10493
Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	101	101
Основні засоби та нематеріальні активи	25901	24104
Нараховані доходи до отримання	2844	682
Інші активи	17928	16279
Усього активів	**137223**	**85062**
ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
Кошти банків	17798	17019
Кошти клієнтів	83078	38325
Нараховані витрати до сплати	3835	1393
Інші зобов'язання	4069	17
Усього зобов`язань	**108780**	**56754**
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
Статутний капітал	26240	26240
Резерви	1340	1200
Результат минулих років	728	722
Прибуток минулого року, що очікує затвердження		146
Результат поточного року	135	
Усього власного капіталу	**28443**	**28308**
Усього пасивів	**137223**	**85062**

Звіт про фінансові результати (тис. грн.)

Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року 01.10.2003	На звітну дату кварталу попереднього фінансового року 01.10.2002
Чистий процентний дохід	(1694)	(1695)
Чистий комісійний дохід	84	(52)
Чистий торговельний дохід	9192	4962
Інший операційний дохід	1294	1
Усього доходів	8876	3216
Загальноадміністративні витрати	(6052)	(2775)
Витрати на персонал	(1834)	(1201)
Прибуток від операцій	990	(760)
Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(833)	912
Прибуток до оподаткування	157	152
Податок на прибуток	(22)	(25)
Прибуток після оподаткування	135	127
Чистий прибуток / збиток банку	135	127

Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках (тис. грн.)

Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01.10.03	На кінець попереднього фінансового року 01.01.2003	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
Гарантії, що надані клієнтам	95	0	+95
Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	13748	0	+13748
Надана застава	2581		+2581
Усього	16424	0	+16424

Голова Правління Поліщук В. П.
Головний бухгалтер Галицька Г. В.



А фаворит — поки що аутсайдер...



Футбол. Ліга чемпіонів. Груповий турнір. Третій тур. 21 жовтня.

Група А. «Андерлехт» (Бельгія) — «Селтик» (Шотландія). 1:0. «Ліон» (Франція) — «Баварія» (Німеччина). 1:1. «Баварія» — 5 очок, «Ліон», «Андерлехт» — по 4, «Селтик» — 3.

Група С. «Депортиво» (Іспанія) — «Монако» (Франція). 1:0. АЕК (Греція) — ПСВ (Нідерланди). 0:1. «Депортиво» — 7, «Монако» — 6, ПСВ — 3, АЕК — 1.

Група D. «Галатасарай» (Туреччина) — «Олімпіакос» (Греція). 1:0. «Ювентус» (Італія) — «Реал Сосьєдад» (Іспанія). 4:2. «Ювентус» — 9, «Реал Сосьєдад» — 6, «Галатасарай» — 3, «Олімпіакос» — 0.

Група В. «Локомотив» (Росія) — «Інтер» (Італія). 3:0 (Лоськов, 2, Ашветія, 50, Хохлов, 57).

«Динамо» (Україна, Київ) — «Арсенал» (Англія, Лондон). 2:1. Голи: Шацьких, 27, Белькевич, 64, Анрі, 80.

«Динамо»: Шовковський, Федоров, Дмитрулін (Саблич, 33), Белькевич, Пеєв, Шацьких, Гіоане (Хацкевич, 79), Гусєв (Рінкон, 65), Несмачний, Гавранчич, Леко.

«Арсенал»: Леманн, Коул, Пірес, Вільтор, Лаурен, Анрі, Парлор (Люнгберг, 74), Еду (Вієра, 61), Жілберто (Кану, 74), Кемпбелл, Туре.

Арбітр — Конрад Плаутц (Австрія).

Київ. НСК «Олімпійський». 14 градусів. 83 000 глядачів.

	В	Н	П	М	О
Інтер	2	0	1	5—4	6
Динамо	2	0	1	5—3	6
Локомотив	1	1	1	3—2	4
Арсенал	0	1	2	1—5	1

Напередодні

Англійці прилетіли близько 20-ї у понеділок. Від вечірнього тренування вони відмовилися заздалегідь. Чому? Наставник «Арсеналу» француз Арсен Венгер пояснив тим, що це вже традиція. Метушня, пов'язана зі зборами і переїздами автобусом з готелю на стадіон і в зворотному напрямку, — зайва витрата часу. До того ж на таких заняттях, зауважив тренер, задля конспірації не можна відпрацьовувати якісь комбінації, «засвічувати» тактичні варіанти, бо за ними стежитимуть фахівці з боку суперника.

— Безперечно, — зазначив пан Венгер, — «Динамо» — сильна команда з точки зору фізичних кондицій, ми мусимо бути готовими до цього. Знаю, що динамівці вміють дуже швидко контратакувати. І це слід врахувати. А загалом маємо грати у свій футбол: атакувати, чинити тиск. Нам також відомо, що «Динамо» впевнено й потужно діє в дебюті домашніх матчів. Тому для нас перші півгодини зустрічі будуть особливо важливі.

Не мовчали і в таборі киян.

— У нас достатньо інформації про «Арсенал», — сказав Олексій Михайличенко. — Подивитися матчі з його участю виїжджали Веремеєв і Кузнецов, а на зустрічі останнього туру з «Челсі» побував я. Гравці також достатньо ознайомлені з нашим суперником —переглянули чимало відеозаписів ігор з участю лондонців.



За години три до матчу в Києві почалася справжня футбольна лихоманка. Потоки вболівальників прямували до «Олімпійського». Вулицею Великою Васильківською пролітали авто, з вікон яких майоріли державні прапори. А за годину трибуни стадіону, мов келих молодого вина, було заповнено майже по вінця. Кияни чекали на успіх своїх улюбленців, і тільки.

Подія

Венгер усе-таки помилився з прогнозом. Динамівці на перших хвилинах, навпаки, трохи хвилювалися і нервувалися. Двічі вибивали м'яча на кутовий. Після подачі другого на 9-й хвилині гостро пробив головою Пірес, але влучив у поперечку.

Та поступово динамівці оговталися. Федоров досить надійно прикрив Анрі, а Дмитрулін персонально пильнував Вільтора. В обороні господарі діяли впевненіше, ніж суперники. Цьому значною мірою сприяла й надійність Шовковського.

«Динамо» мало добитися успіху ще на десятій хвилині, коли Белькевич чудовим пасом вивів на ударну позицію Шацьких. Однак той влучив у воротаря.

Утім, і гості за найменшої нагоди намагалися підкласти нам свиню. Одного разу їм це майже вдалося. Та, дякувати Пеєву, він у шпагаті останньої миті вибив м'яча з-під ніг Анрі, котрий відкрився на передачу Вільтора в нашому карному майданчику.

А невдовзі лондонці таки наразилися на швидкий контрвипад киян. Потужно пробив Леко, м'яч зрикошетив, і Шацьких упевнено довершив справу — 1:0!

Не варто, либонь, перелічувати всі моменти, створені суперниками до перерви. Скажемо лише, що перший тайм закінчився для нас на досить оптимістичній ноті.

Другий обиди команди почали напрочуд жваво, обмінялися кількома гострими випадами. Та рахунок залишався незмінним доти, доки динамівці не збільшили тиск. Не витримали нерви у воротаря «канонірів» — Леманн вискочив за межі карного майданчика, відбив грудьми м'яча на своїх захисників. Наші футболісти «видряпали» його і відкинули на вільного Белькевича. А той не схибив, пробивши у порожні ворота, — 2:0!

Арсенальці від такого повороту подій, звісно, розлютилися. Часом грубо порушували правила. А наприкінці матчу і зовсім притисли киян до їхніх воріт. Тільки раз помилилися київські оборонці, не втримавши відмінного майстра Анрі. І він забив низом зблизька — 2:1.

Динамівці, хоча сил залишилося не так вже й багато, витримали отой штурм і заслужено перемогли!

P. S.

Арсен Венгер сказав багато теплих слів про своїх гравців. Що вони чудові, що їм просто не таланить. Вдома вони виступають блискуче. Та й у Лізі чемпіонів вчорашні фаворити змагань у групі, котрі поки що аутсайдери, викидати рушника на «зелений ринг» не збираються. Навпаки, планують виграти в «Динамо» і «Локомотива», як і вихід до наступного етапу.

Хоча дещо іншої думки про все це була англійська преса. Наступного дня стало відомо, що спеціальний кореспондент авторитетної «Дейлі Міррор» у своєму репортажі з Києва під заголовком «Арсенал», усе закінчено» написав: «каноніри» лише в національній першості — молодці серед овець. А в Європі вони доволі посередня команда, і її подальше просування у Лізі чемпіонів проблематичне...

Після зустрічі вдалося обмінятися враженнями з тренером «Арсеналу», але київського, В'ячеславом Грозним:

— Динамівці грали колективно, «Арсенал» — більше індивідуально. Як на мене, в гостей випадала пара центральних півоборонців, і Венгер прийняв правильне рішення, помінявши Жілберто, Еду та Парлора. Це підсилило гру. Вієра й Кану мали пристойний вигляд, і ви бачили, що наприкінці матчу особливо дошкуляли динамівцям. Хоча на контратаках «Динамо» могло забити ще кілька м'ячів. Хочеться привітати земляків-динамівців із заслуженим успіхом. Це перемога всього українського футболу!

Звичайно, Олексій Михайличенко, був щасливий:

— Ви прекрасно розумієте, що після такої напруженої, нервової гри дуже важко робити якийсь глибокий аналіз, — такою фразою він звернувся до журналістів. — Постаралися з перших хвилин тримати високий темп. Особливу увагу приділили Анрі та Вільтору. На жаль, Дмитрулін знову зазнав травми, і нам довелося змінювати розташування гравців.

У сьогоднішній зустрічі було дуже багато гарних моментів, хотіли б завжди бачити такі в матчах «Динамо». Це швидка гра вперед, гра через фланги. Стосовно дій в обороні, то намагалися тримати «Арсенал» подалі від нашого карного майданчика. Щоправда, це не завжди виходило, бо у футболістів з Лондона — високий рівень індивідуальної майстерності. Якщо в першому таймі ми якось упоралися з цією проблемою, то у другому припустилися кількох позиційних прорахунків. Та все це вже відійшло на другий план. Насамперед тому, що наша команда показала величезну самовіддачу, мужність. Хлопці боролися за кожного м'яча, за кожний сантиметр поля. Ці чинники, либонь, були основні у грі.

Ми змогли використати ті моменти, що в нас були, але наприкінці матчу нам трохи поталанило. Адже відстояли потрібний нам рахунок. Однак, вважаю, у цьому важкому протистоянні ми більше, ніж наш суперник, хотіли перемогти. Цю перемогу ми більше заслужили. І, звичайно, величезне спасибі вболівальникам, котрі підтримали нас. Атмосфера на стадіоні була фантастична. Це не формальний жест уваги з мого боку, це величезна і щира подяка. Сьогодні ми були єдиною командою...

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

На знімку: Максим Шацьких відкрив рахунок у матчі.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

У НОМЕР

Шахи

Чемпіонат Європи. Пловдив (Болгарія). Українські команди показали доволі скромні результати. Чоловіча збірна на чолі з чемпіоном світу ФІДЕ Русланом Пономарьовим фінішувала на п'ятому місці, а жіноча — на шостому.

В останньому турі Пономарьов з колегами здобули перемогу з рахунком 3:1 над шахістами Нідерландів. Однак, на жаль, так і не змогли «дострибнути» до призової третьої позиції. Від неї їх відділяло лише очко. За весь турнір українці здобули п'ять перемог, дві партії завершили внічию, у двох поступилися.

Жіноча команда в дев'ятому турі підписала мирну угоду з румунками — 1:1. Підсумкові показники нашого жіночого колективу: три перемоги, п'ять нічиїх та одна поразка.

Переможцями і призерами стали: в жінок — 1. Вірменія — 14 очок. 2. Угорщина — 14. 3. Росія — 13; у чоловіків — 1. Росія — 17. 2. Ізраїль — 15. 3—4. Грузія, Словенія — по 13.

Олімпізм

Афіни. Грецька преса публікує відомості досліджень, відповідно до яких населення країни не хвилює наближення Олімпійських ігор 2004 року, котрі відбудуться у столиці Еллади.

Незважаючи на активну рекламну кампанію, лише 0,8 відсотка опитаних вважають, що ігри стануть важливою подією для країни. Попри те, що уряд розглядає проведення олімпіади як пріоритетне питання, населення більше непокоять проблеми безробіття, зростання цін, охорони здоров'я та освіти.

Бокс

Володимир Кличко в поєдинку за вакантний титул чемпіона світу за версією WBO вийде на ринг проти американця Ламона Брюстера. Найпевніше, поєдинок з Брюстером відбудеться 20 грудня у США. Підготовку до цього бою Володимир Кличко розпочав разом з відомим тренером Фредді Роачем. Нагадаємо, що цей поєдинок став можливим після того, як діючий чемпіон світу за версією WBO Коррі Сандерс відмовився від свого пояса, перейшовши до версії WBC.

Про Брюстера. На професіональному рингу 30-річний американець провів 31 бій. У 29 здобув перемоги (26 нокаутом). Останній поєдинок у березні 2003 року з невідомим Джоє Ленхартом Ламон завершив нокаутом у третьому раунді. В рейтингах провідних боксерських організацій Ламон Брюстер посідає пристойні місця. Так, у списку кращих за версією WBO він іде на третій позиції, у WBC — на сьомій та у WBA — на десятій.

Фотофакт

Для луганця В'ячеслава Козака цей рік — щасливий. Спочатку йому надали звання заслуженого майстра спорту України із судномоделювання. Трохи згодом у Гданську (Польща) він виграв золоту медаль чемпіона Європи в номінації стендових моделей. А нещодавно указом Президента України В. Козаку надано звання заслуженого майстра народної творчості України. Тепер В'ячеслав готується до престижного міжнародного конкурсу зі стендових моделей суден у Франції.



Фото Вадима ЛІСНОГО (Укрінформ).

Сміятися не страшно

АРТ-ПРОСТІР

Третій міжнародний конкурс карикатур «Незалежність» довів, що фобія та фобія — це дві великі різниці. Бо коли страхи малює художник-карикатурист, ти регочеш і нічого не боїшся.

256 малювальників із 42 країн представили на конкурс 689 робіт на тему «Незалежність і комп'ютер». 100 кращих карикатур столиця побачила під час нагородження переможців у галереї «Місто N». Першу премію присудили українцю Олегу Локтеву, другу — Тае-Йонгу Кангу із Південної Кореї, третю — нашому співвітчизнику Сергію Рябоконю. Журі відзначило також твори Юрія Артюхова, Валерія Чмирьова (Україна), Румена Драгостінова (Болгарія), Любомира Котрги (Словаччина), Йована Прокоплєвича (Сербія і Чорногорія). Серед володарів спеціальних призів був Юрій Кособукін, за котрого вболівала автор цих рядків. Прихильність таланту Ю. Кособукіна висловив зі сцени й начальник Головного управління культури і мистецтв столиці Олександр Биструшкін. До речі, ідейного натхненника конкурсу Костянтина Казанчева та його сподвижників, окрім голови столичного главку, привітав також Лесь Танюк, голова Комітету Верховної Ради з питань культури і духовності.



Малюнок Олега ЛОКТЕВА (I премія).

Торік конкурсанти фантазували навколо незалежності як такої: що це за абстракція, з чим її їдять. Цього року, здавалося, художники були сфокусовані чіткіше. Хоча тематичний напрям тлумачився подвійно: з одного боку, комп'ютер — сучасний засіб розкріпачення людини розумної, з другого — зброя для тотального кріпосництва. Ясна річ, варіації про тривіальну комп'ютерну залежність вийшли доволі свіжі, хоча й трагічні за звучанням. Багато хто використав образ дикої первісної людини — як обов'язкового супутника комп'ютера або як наслідку спілкування з «пекельною машинкою». Контрастні реалії несхожих епох ілюстрували вище згадуваний страх кожного окремого художника і всього людства перед комп'ютерним нашестям. Виходячи з побаченого, комп'ютерні кайдани не менш загрозливі, ніж залежність від недолугої державної системи. А долати всі ці неприємності можна однаково — сміхом.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА.

ЦЬОГО ДНЯ

23 ЖОВТНЯ

■ 1917 р. У Києві створено Українську державну академію мистецтв (згодом — художній інститут). ■ 1920 р. Народився італійський казкар Джанні Родарі, автор Цибуліно. ■ 1945 р. Луганський паровозобудівний завод випустив перший післявоєнний локомотив. ■ 1956 р. Народне повстання в Угорщині. Війська державної безпеки розпущено. Країна оголосила про вихід з Варшавського договору. ■ 1965 р. Києву вручено Золоту Зірку міста-героя. ■ 1990 р. Верховна Рада УРСР під тиском студентської голодовки скасувала шосту статтю Конституції — про керівну роль Комуністичної партії.

ДИСКУСІЯ

Колишнім ворогам пам'ятники ставлять?

Проект рішення міськради про створення меморіалу турецьким воїнам, загиблим під час Кримської війни, підготовлений начальником управління міської державної адміністрації із зовнішньоекономічної діяльності Валерієм Івановим, севастопольські депутати відхилили. Насамперед обранцям не сподобалося, що пам'ятний меморіал туркам пропонувалося розмістити поряд із Сапун-горою. Політа кров'ю визволителів Севастополя в 1944 році Сапун-гора, що стала символом мужності радянських воїнів під час другої оборони міста, і пам'ятник колишнім загарбникам — поняття вочевидь несумісні. Звичайно, воїни будь-якої сторони не несуть відповідальності за неправильні рішення, прийняті політиками, керівниками держав. Згідно з міжнародними нормами, меморіал зводити треба в пам'ять про загиблих. Адже нащадки, що прийдуть наступного року до Севастополя, аби вшанувати пам'ять загиблих предків, мають право покласти квіти якщо не до справжніх могил, то хоча б до жалобного меморіалу.

Без сумніву, меморіал загиблим туркам буде споруджено до 150-річчя першої оборони Севастополя, але де саме і на яких умовах, депутатам ще треба визначити.

Світлана КАЛИНОВСЬКА.

Севастополь.

КОНКУРС

Стати принцесою за 25 хвилин



На чемпіонаті Східної Європи з перукарського мистецтва продемонстрував свою майстерність Валентин Разуваєв із Запоріжжя. В змаганнях, що проходили в Москві, він посів восьме місце, але — серед 80 (!) учасників...

Щоб досягти успіху, запорожець-віртуоз за 18 хвилин зробив повсякденну жіночу зачіску і за 25 хвилин — вечірню. Не дивуйтеся, ця першість відрізняється від конкурсів авторських робіт перукарів, де час практично не обмежений. На чемпіонаті, що відбувся, навпаки, цінувалося вміння швидко зробити з домогосподарки принцесу. Очевидно, Валентинові це вдалося.

Олександр АБЛІЦОВ.

Запоріжжя.

ПРЕЦЕДЕНТ

КРУ сподівається на довір'я

«Телефон довіри» почав працювати в контрольно-ревізійному управлінні Дніпропетровської області. Хід, м'яко кажучи, нетрадиційний. Бо зазвичай з управлінням мають справу, коли змушують обставини. А тут контролери потенційним «опонентам» запропонували спілкуватися заздалегідь. Щоб відверто і прозоро з'ясовувати, як уникати неприємностей та «непорозумінь», упереджуючи небажані прорахунки та порушення. Тим, хто користуватиметься «телефоном довіри», КРУ області і в «анонімному режимі» гарантує вичерпні пояснення, поради, застереження та консультації з усіх питань, які належать до його компетенції. Це ж бо краще, ніж бути потім спійманим на гарячому.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.

АКЦІЇ

Вір, сподівайся і твори

На Луганщині стартувала Всеукраїнська акція «Зорі надії». Її мета — підтримати обдарованих дітей-інвалідів. Їх у регіоні більш як шість тисяч. Змагання дадуть змогу дітлахам реалізувати свій творчий потенціал, брати участь у громадському житті регіону. Уже розкрито чимало яскравих талантів серед художників, спортсменів, поетів, музикантів, співаків.

Алла АНТИПОВА.

КРИМІНАЛ

Викрадено унікальні ікони

Пограбовано храм старовірців у селі Біла Криниця. З церкви Кузьми і Даміана викрадено близько трьох десятків старовинних ікон і предметів, датованих XVII—XVIII століттями, серед яких найціннішими є ікона Пресвятої Богородиці, Євангеліє, коване сріблом, срібна чаша для причастя тощо. Крадіжку виявив близько сьомої ранку скарбник церкви.

Ось що повідомив прокурор Глибоцького району **Євген МАРУСЕНКО:**

— Викрадено 26 справді унікальних ікон. Їх вартість визначити важко, бо нема документів та фотографій. Порушено кримінальну справу за ч.5 ст. 180 Кримінального кодексу України (крадіжка в особливо великих розмірах). Справа перебуває на посиленому контролі прокуратури, створено слідчу групу з найдосвідченіших фахівців. Уже опрацьовуються кілька версій, і, переконаний, злодії не уникнуть відповідальності.

Може, вони й знайшлися?..

Наряд «Секрет» від застави «Руська» Чернівецького прикордонного загону (українсько-румунський кордон, Путильська ділянка) виявив у лісовому масиві за три км від лінії державного кордону п'ять мішків із старовинними іконами та церковним начинням: статуетки, елементи Царських врат, хрести тощо. Весь контрабандний багаж було ретельно упаковано у дванадцять коробок. Власників знайти не вдалося.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Після оформлення відповідних документів всі культурні цінності передано співробітникам СБУ у Чернівецькій області. Експерти працюють над встановленням віку та вартості кожного предмета. Триває розслідування, яке має на меті встановити особи тих, хто готував контрабандний вантаж для переміщення до Румунії. Можна припустити, що серед знайденого є й ікони старообрядців, викрадені днями із церкви в Білій Криниці.

Сергій СУЛИМА.

Чернівецька область.

Коноплі замість картоплі

Мал. Сергія ТЕРЕЩЕНКА.

Вирощувала селянська родина в одному з віддалених населених пунктів Луцького району. Сигнал про це надійшов до райвідділу внутрішніх справ уже після того, як ласі до легкої наживи господарі зібрали врожай наркотичного зілля і почали його продавати. Навіть звиклі до всього правоохоронці були здивовані кількістю заготовленого дурману. На «точці» вони виявили 37 кілограмів конопель і 4 кілограми макової соломки. А про те, що коноплі вирощено саме на цьому городі, засвідчили знайдені на ньому залишки коріння. Самі ж стебла конопель сягали більш як два метри заввишки. Тож їх було видно здаля. Дивно, що ані жодний представник місцевої сільської ради, ані дільничний міліціонер не побачили таку помітну плантацію наркотичної сировини. Один із членів цієї неблагополучної сім'ї вже перебуває в місцях позбавлення волі. Шанс приєднатися до нього мають й інші родичі.

Микола ЯКИМЕНКО.

Волинська область.

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Сергій ДЕМСЬКИЙ.

Редколегія:
Леонід **БРОВЧЕНКО,**
Анатолій **ГОРЛОВ,**
Сергій **ДЕМСЬКИЙ,**
Віталій **ЖЕЖЕРА,**
Іван **ІЛЛЯШ,**
Світлана **ПИСАРЕНКО,**
Віталій **СУДДЯ.**

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Передплата на газету «Голос України» **(on-line)** за адресою: **www.dnepropochta.dp.ua; www.presa.ua**

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Ⓡ Платні матеріали.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників — 40224, для підприємств і організацій — 60955. Загальний тираж 159000.

Ціна договірна

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України» Зам. 0311196. **1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
☎ **ТЕЛЕФОНИ:** для довідок — 454-84-92; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44; телефакс — 449-85-62.
E-mail: mail@golos.com.ua — загальний
reklama@golos.com.ua — відділ реклами
let@golos.com.ua — відділ листів
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos